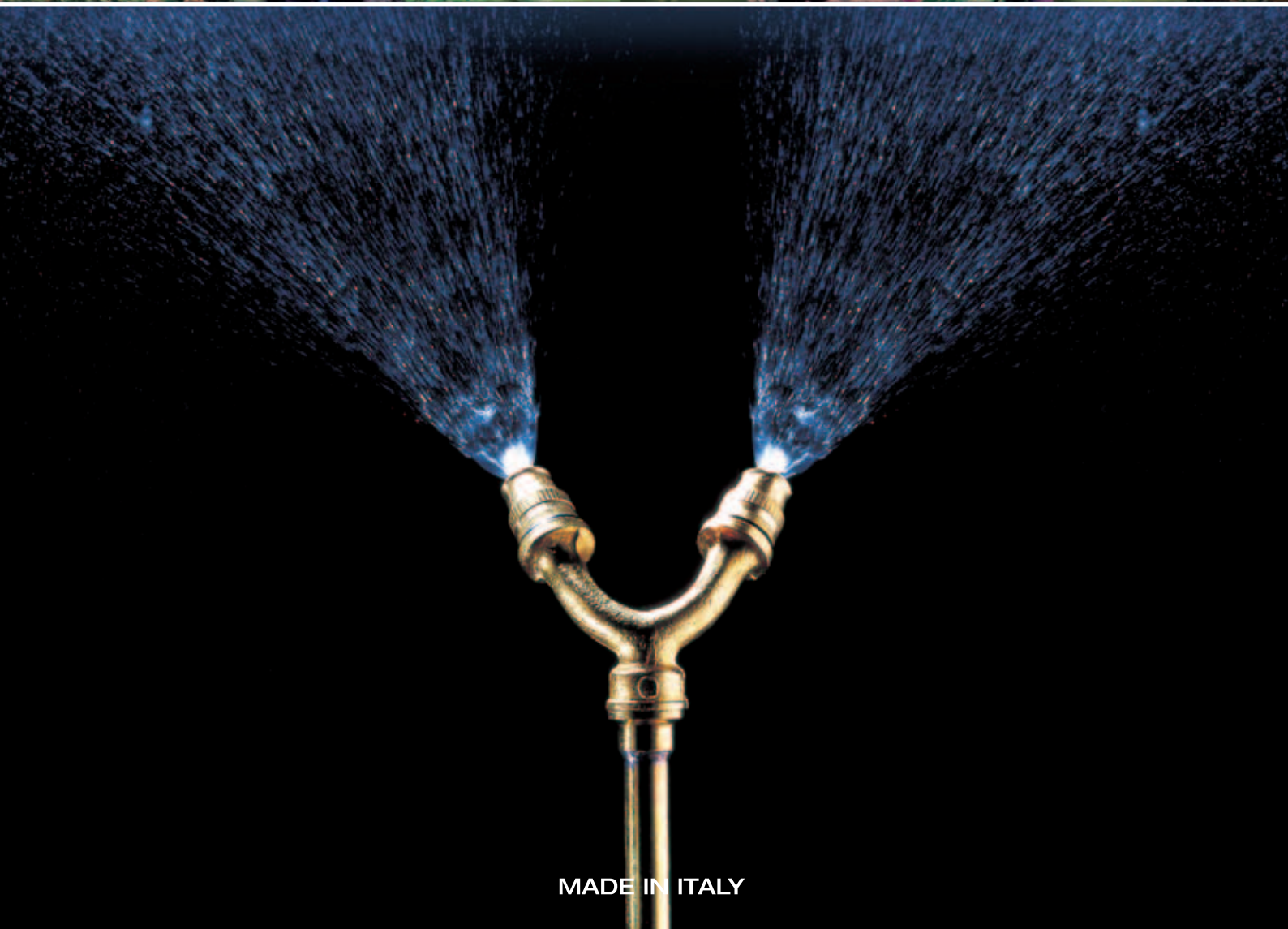




I R R O R A Z I O N E
S P R A Y I N G



MADE IN ITALY



Cod. 01-03-05
"REVELLO" 16-18-20 lt
"REVELLO" 16-18-20 lts





POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN RAME MOD. "REVELLO" A PISTONE ESTERNO IN OTTONE

Pompa a zaino costruita in lastra di rame da 6/10 mm.

Il suo funzionamento è a pistone con cilindro esterno lubrificato ad olio.

Un'ampia camera di compressione completa la specialità della pompa.

La manovra di pompaggio leggerissima permette di ottenere una forte pressione con polverizzazione finissima penetrante ed economica. Ogni sua parte è smontabile.

Maniglia destra o sinistra. Senza specificazione si intende sinistra.

Lubrificazione: olio minerale SAE 40.

COPPER KNAPSACK SPRAYER "REVELLO" MODEL WITH EXTERNAL BRASS PISTON

Knapsack sprayer made of 6/10 mm copper plate.

Operation through a piston with oil-lubricated external brass cylinder.

The sprayer features a large pressure chamber.

The very light pumping maneuver allows obtaining a high pressure with a very fine penetrating and economical spray.

All parts are demountable.

Handle on the left or on the right. On the left if specified.

Lubrication: SAE 40 mineral oil.

PULVÉRISATEUR À DOS EN CUIVRE MODÈLE "REVELLO" AVEC PISTON EXTÉRIEUR EN LAITON

Pulvérisateur à dos en tôle de cuivre de 6/10 mm. Fonctionnement à piston avec cylindre extérieur en laiton lubrifié à huile.

Une grande chambre de compression complète les caractéristiques de la pompe.

La manoeuvre de pompage est légère tout en permettant d'obtenir une forte pression avec pulvérisation très fine, pénétrante et économique.

Toutes ses parties sont démontables.

Poignée de pompage à droite ou à gauche. Sans spécification à gauche.

Lubrification: huile minéral SAE 40.

BOMBA DE MOCHILA DE COBRE TIPO "REVELLO" DE PISTÓN EXTERIOR DE LATÓN

Bomba de mochila construida de chapa de cobre de 6/10 mm.

Su funcionamiento se hace por pistón con cilindro exterior de latón lubricado por aceite.

Una grande cámara de compresión completa las características de la bomba.

La maniobra de bombeo es lieve y permite alcanzar una fuerte presión de trabajo con pulverización muy fina, penetrante y económica. Desmontable en cada parte.

Puño a la derecha o a la izquierda. Si no especificado se entiende a la izquierda.

Lubrificación: aceite mineral SAE 40.

Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Còdigo</i>	Litri <i>Liters</i> <i>Litres</i> <i>Litros</i>	Imballo <i>Packing</i> <i>Emballage</i> <i>Embalaje</i>	Peso netto <i>Net weight</i> <i>Poids net</i> <i>Peso neto</i>	Peso lordo <i>Gros weight</i> <i>Poids brut</i> <i>Peso bruto</i>	Dimensioni scatola <i>Dimensions of the box</i> <i>Mesures de la boîte</i> <i>Medidas de la caja</i>
01	16	1	5,85 kg	6,8 kg	cm 48,5 x 22 x 57
03	18	1	5,95 kg	6,9 kg	cm 48,5 x 22 x 57
05	20	1	6,05 kg	7 kg	cm 48,5 x 22 x 57

RICAMBI POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN RAME

MOD. "REVELLO" Cod. 01-03-05

SPARE PARTS OF THE "REVELLO" MODEL COPPER KNAPSACK SPRAYER - RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À DOS
MOD. "REVELLO" EN CUIVRE - REPUESTOS PARA LA BOMBA DE MOCHILA TIPO "REVELLO" DE COBRE

5

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	1015	Tappo a pressione	Pressure cover	Couvercle à pression	Tapa de presión
2	1025	Setaccio rete inox	Stainless steel filter	Filtre en acier inox	Filtro de acero inox
3	1035	Imbuto rame	Copper funnel	Entonnoir en cuivre	Embudo de cobre
4	1045	Coperchio rame	Copper cover	Couvercle en cuivre	Tapa de cobre
5	1055	Cerchio	Iron support	Support en fer	Soporte de hierro
6	1065	Fondo rame	Copper bottom	Fond en cuivre	Fondo de cobre
7	1075	Spallaccio ottone	Brass shoulder hook	Bandoulière en laiton	Espaldarcete de latón
8	1086	Bretelle mm40 in tessuto imbottite	Shoulder straps with pad 40 mm	Bandoulières rembourrées 40 mm	Tirantes acolchados 40 mm
9	1090	Fibbia	Buckle	Boucle	Hebilla
10	1095	Spallaccio in ferro	Iron shoulder hook	Crochet en fer	Soporte de hierro
11	1100	Gancio	Hook	Crochet	Gancho
12	1111	Dado autob inox m 8	Lock nut m 8	Écrou autobloquant m 8	Autobloqueante m 8
13	1120	Snodo	Jointed-nut	Raccord	Junto enroscado
14	1130	Tubo guida	Guide pipe	Tuyau guide en laiton	Tubo guía de latón
15	1140	Cappelletto	Cylinder cap	Couvercle du cylindre	Virola enroscada
16	1150	Rondella Ø 8 x 32 x 2,5	Washer Ø 8 x 32 x 2,5	Rondelle Ø 8 x 32 x 2,5	Arandela Ø 8 x 32 x 2,5
17	1160	Pistoncino Ø 38	Piston ring Ø 38	Garniture du piston Ø 38	Anillo del pistón Ø 38
18	1170	Biella sciolta	Connecting rod	Bielle	Biela
19	1180	Fascetta	Clamp	Collier	Abrazadera
20	1190	Cilindro ottone (solo tubo)	Brass cylinder (only pipe)	Cylindre en laiton (seulement tuyau)	Cilindro de latón (sólo tubo)
21	1200	Fondello cilindro	Cylinder bottom	Fond du cylindre	Fondo de cilindro
22	1210	Guarnizione Ø 22x14x2	Seal Ø 22x14x2	Garniture Ø 22x14x2	Empaque Ø 22x14 x2
23	1220	Femmina con alette	Female wing nut	Écrou femelle à ailettes	Tuerca mariposa hembra
24	1230	Vite M 7 x 15	Screw M 7 x 15	Vis M 7 x 15	Tornillo M 7 x15
25	1240	Guarnizione Ø 14x6x2	Seal Ø 14x6x2	Garniture Ø 14x6x2	Empaque Ø14x6x2
26	1250	Dado M 7	Nut M7	Écrou M7	Tuerca M7
27	1260	Maniglia	Handle	Poignée de pompage	Puño de bombeo
28	1270	Impugnatura	Knob	Poignée	Mango
29	1280	Coppiglia Ø 3x25	Cotter pin Ø 3x25	Goupille Ø 3x25	Pasador Ø 3x25
30	1290	Rondella Ø 9x19x2	Washer Ø 9x19x2	Rondelle Ø 9x19x2	Arandela Ø 9x19x2
31	1300	Tirante SX o DX	Lever L. or R.	Levier g ou d	Leva iz. o der.
32	1310	Tubo trasversale cm 24	Horizontal tube 24 cm	Tuyau horizontal 24 cm	Tubo horizontal 24 cm
33	1320	Corpo valvole inf.	Lower valve body	Corps de soupape inférieur	Cuerpo válvula inferior
34	1330	Dado 3/8"	Nut 3/8"	Écrou 3/8"	Tuerca 3/8"
35	1340	O.R. Ø 11x2	O.R. Ø 11x2	O.R. Ø 11x2	O.R. Ø 11x2
36	1350	Portavalvole	Valve-holder	Porte-soupape	Porta-válvula
37	1360	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62
38	1370B	Valvola Ø 14 in gomma	Rubber ball valve Ø14	Soupape en caoutchouc Ø 14	Bola de caucho Ø 14
39	1380	O.R. Ø 18,64 x 3,5	O.R. Ø 18,64 x 3,5	O.R. Ø 18,64 x 3,5	O.R. Ø 18,64 x 3,5
40	1390	Camera d'aspirazione	Suction chamber	Chambre d'aspiration	Cámara de aspiración
41	1400	Guarnizione 11,5 x 7 x 2	Seal 11,5 x 7 x 2	Garniture 11,5 x 7 x 2	Empaque 11,5 x 7 x 2
42	1405	Tappo scarico	Discharge screw	Bouchon de vidange à vis	Tapón de vaciado
43	1415	Guarnizione 50 x 40 x 2	Seal 50 x 40 x 2	Joint 50 x 40 x 2	Empaque 50 x 40 x 2
44	1425	Ghiera	Ringnut	Frette	Virola
45	1430	Portagomma	Screw tap pipe union	Porte-tuyau	Porta-goma
46	1440	Guarnizione 15 x 9 x 2	Seal 15 x 9 x 2	Joint 15 x 9 x 2	Empaque 15 x 9 x 2
47	1450	Camera d'aria	Pressure chamber	Chambre à pression	Cámara de compresión
49	1460	Corpo valvola superiore	Upper valve body	Corps de la soupape supérieur	Cuerpo de la válvula sup.
50	1465	Sviluppo rame	Copper extension	Rallonge en cuivre	Ectensión de cobre
51	1470	Ghiera inox	Stainless steel ringnut	Frette en acier	Virola de acero
52	1480	Anello ottone maniglia	Brass handle ring	Anneau en laiton de la poignée	Anillo de latón del puño
	1500	kit-cilindro fondello e fascetta	kit-cylinder with bottom and clamp	kit-cylindre avec fond et collier	kit-cilindro con fondo y abrazadera
	1501	kit-cilindro completo	kit-complete cylinder	kit-cylindre complet	kit-cilindro completo
	1502	kit-camera d'aria completa	kit-complete pressure chamber	kit-chambre à pression complète	kit-cámara de compresión completa
	1503	kit-gruppo valvole	kit-valve unit	kit-unité soupapes	kit-grupo válvulas
	1504	kit-maniglia completa	kit-complete handle	kit-poignée complète	kit-puño completo
	1506	kit-Biella completa	kit-complete connecting road	kit-Bielle complète	kit-Biella completa

Cod. 07
"GR" 12 lt
"GR" 12 lts



Cod. 011
"GR" 18 lt
"GR" 18 lts



Cod. 09
"GR" 16 lt
"GR" 16 lts



POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA MOD. "GR" A PISTONE ESTERNO IN OTTONE

Pompa a zaino costruita in materiale termoplastico, resistente agli agenti chimici ed atmosferici.
 Il suo funzionamento è a pistone con cilindro esterno in ottone lubrificato ad olio.
 Un'ampia camera di compressione completa la specialità della pompa.
 Una leggerissima manovra di pompaggio permette di ottenere una forte pressione con polverizzazione finissima.
 Ogni sua parte è smontabile. Maniglia destra o sinistra.
 Se non specificato si intende a sinistra. Lubrificazione: olio minerale SAE 40.

PLASTIC KNAPSACK SPRAYER "GR" MODEL WITH EXTERNAL BRASS PISTON

*Knapsack sprayer with tank in weatherproof thermoplastic material resistant to chemical agents.
 Operation through a piston with an oil-lubricated external brass cylinder.
 The sprayer features a large pressure chamber.
 The very light pumping maneuver allows obtaining a high pressure with a very fine penetrating and economical spray.
 All parts are demountable.
 Handle on the left or on the right. On the left if not specified.
 Lubrication: SAE 40 mineral oil.*

PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE MODÈLE "GR" AVEC PISTON EXTÉRIEUR EN LAITON

*Pulvérisateur à dos en matériau thermoplastique résistant aux agents atmosphériques et chimiques.
 Fonctionnement à piston avec cylindre extérieur en laiton lubrifié à huile.
 Une grande chambre de compression complète les caractéristiques de la pompe.
 La manœuvre de pompage est légère tout en permettant d'obtenir une forte pression avec pulvérisation très fine, pénétrante et économique. Toutes ses parties sont démontables.
 Poignée de pompage à droite ou à gauche. Sans spécification à gauche.
 Lubrification: huile minéral SAE 40.*

BOMBA DE MOCHILA DE PLÁSTICO TIPO "GR" DE PISTÓN EXTERIOR DE LATÓN

*Bomba de mochila construida de material termoplastico resistente a los agentes atmosféricos y quimicos.
 Su funcionamiento se hace por pistón con cilindro exterior de latón lubricado por aceite. Una grand ecámara de compresión completa las características de la bomba.
 La maniobra de bombeo es lieve y permite alcanzar una fuerte presión de trabajo con pulverización muy fina, penetrante y económica. Desmontable en cada parte.
 Puño a la derecha o a la izquierda.
 Si no especificado se entiende a la izquierda. Lubricación: aceite mineral SAE 40.*

Codice Code Code Código	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
07	12	1	4,600 kg	5,100 kg	cm 46 x 17 x 54
09	16	1	4,800 kg	5,300 kg	cm 46 x 17 x 54
011	18	1	5,100 kg	5,600 kg	cm 46 x 17 x 54

RICAMBI POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA

MOD. "GR" LT. 12-16-18 Cod. 07-09-011

SPARE PARTS OF THE "GR" MODEL PLASTIC KNAPSACK SPRAYER - RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À DOS MOD. "GR" EN PLASTIQUE - REPUESTOS DE LA BOMBA DE MOCHILA TIPO "GR" DE PLÁSTICO

9

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	1010	Tappo a vite	Screw tap	Bouchon à vis	Tapón enroscado
2	1020	Setaccio rete nylon	Nylon filter	Filtre en nylon	Filtro de nilón
3	1030	Tanica lt 12 P.E.	12 lt tank P.E.	Réservoir 12 lt P.E.	Recipiente de 12 lt P.E.
3	1031	Tanica lt 16 P.E.	16 lt tank P.E.	Réservoir 16 lt P.E.	Recipiente de 16 lt P.E.
3	1032	Tanica lt 18 P.E.	18 lt tank P.E.	Réservoir 18 lt P.E.	Recipiente de 18 lt P.E.
4	1040	Supporto in plastica	Plastic support	Support en plastique	Soporte de plástico
5	1050	Bullone M 8 x 16	Bolt M 8 x 16	Boulon M 8 x 16	Perno M 8 x 16
6	1060	Rondella Ø 8 x 17	Washer Ø 8 x 17	Rondelle Ø 8 x 17	Arandela Ø 8 x 17
7	1070	Dado M 8	Nut M8	Écrou M8	Tuerca M 8
8	1086	Bretelle mm 40 in tessuto imbottito	Shoulder straps with pad mm 40	Bandoulières rembourrées mm 40	Tirantes acolchados mm 40
9	1090	Fibbia	Buckle	Boucle	Hebilla
10	1100	Gancio	Hook	Crochet	Gancho
11	1111	Dado autobloccante m 8	Lock nut m 8	Écrou autobloquant m 8	Tuerca autobloqueante m 8
12	1120	Snodo	Jointed-nut	Raccord	Junto enroscado
13	1130	Tubo guida	Guide pipe	Tuyau guide en laiton	Tubo guía de latón
14	1140	Cappelletto	Cylindre cap	Couvercle du cylindre	Virola enroscada
15	1150	Rondella Ø 8 x 32 x 2,5	Washer Ø 8 x 32 x 2,5	Rondelle Ø 8 x 32 x 2,5	Arandela Ø 8 x 32 x 2,5
16	1160	Pistoncino Ø 38	Piston ring Ø 38	Garniture du piston Ø 38	Piston Ø 38
17	1170	Biella sciolta	Connecting rod	Bielle	Biela
18	1180	Fascetta	Clamp	Collier	Abrazadera
19	1190	Cilindro ottone solo tubo	Brass cylinder (only pipe)	Cylindre en laiton (seulement tuyau)	Cilindro de latón (sólo tubo)
20	1200	Fondello cilindro	Cylinder bottom	Fond du cylindre	Fondo de cilindro
21	1210	Guarnizione 22x14x2	Seal 22 x 14 x 2	Garniture 22 x 14 x 2	Empaque 22 x 14 x 2
22	1220	Femmina con alette	Female wing nut	Écrou femelle	Tuerca mariposa hembra
23	1230	Vite M 7 x 15	Screw M 7 x 15	Vis M 7 x 15	Tornillo M 7 x15
24	1240	Guarnizione 14x6x2	Seal 14 x 6 x 2	Garniture 14 x 6 x 2	Empaque 14 x 6 x 2
25	1250	Dado M 7	Nut M7	Écrou	Tuerca
26	1260	Maniglia	Handle	Poignée de pompage	Puño de bombeo
27	1270	Impugnatura	Knob	Poignée	Mango
28	1280	Coppiglia Ø 3 x 25	Cotter pin Ø 3x 25	Goupille Ø 3 x 25	Pasador Ø 3 x 25
29	1290	Rondella Ø 9 x 19 x 2	Washer Ø 9 x 19 x 2	Rondelle Ø 9 x 19 x 2	Arandela Ø 9 x 19 x 2
30	1300	Tirante SX o DX	Lever L. or R.	Levier g. ou d.	Leva iz o der
31	1311	Tubo trasversale cm 25,6 inox	Stainless steel Horizontal tube 25,6 cm	Tuyau en acier inox horizontal 25,6 cm	Tubo horizontal de acero inoxidable 25,6 cm
32	1320	Corpo valvole inf.	Lower valve body	Corps de soupape	Cuerpo válvula inferior
33	1330	Dado 3/8"	Nut 3/8"	Écrou 3/8"	Tuerca 3/8"
34	1340	O.R. Ø 11 x 2	O.R. Ø 11 x 2	O.R. Ø 11 x 2	O.R. Ø 11 x 2
35	1350	Portavalvole	Valve-holder	Porte-soupape	Porta-válvula
36	1360	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62	O.R. Ø 17,12 x 2,62
37	1370B	Valvola Ø 14 in gomma	Rubber ball valve Ø 14	Soupape en caoutchouc Ø 14	Bola de caucho Ø 14
38	1380	O.R. Ø 18,64 x 3,53	O.R. Ø 18,64 x 3,53	O.R. Ø 18,64 x 3,53	O.R. Ø 18,64 x 3,53
39	1390	Camera d'aspirazione	Suction chamber	Chambre d'aspiration	Cámara de aspiración
40	1400	Guarnizione 11,5 x 7 x 2	Seal 11,5 x 7 x 2	Garniture 11,5 x 7 x 2	Empaque 11,5 x 7 x 2
41	1410	Riduttore	Nipple	Nipple	Tornillo doble
42	1420	Guarnizione 15 x 9 x 2	Seal 15 x 9 x 2	Garniture 15 x 9 x 2	Empaque 15 x 9 x 2
43	1430	Portagomma	Screw tap pipe union	Porte-tuyau	Porta-goma
44	1440	Guarnizione 15 x 9 x 2	Seal 15 x 9 x 2	Joint 15 x 9 x 2	Empaque 15 x 9 x 2
45	1450	Camera d'aria	Pressure chamber	Chambre à pression	Cámara de presión
46	1460	Corpo valvola sup.	Upper valve body	Corps de soupape sup.	Cuerpo sup. de la válvula
47	1470	Ghiera inox	Stainless steel ringnut	Frette en acier inox	Virola de acero inox
48	1490	Tappo scarico	Discharge screw	Bouchon de vidange à vis	Tapón de vaciado
	1500	kit-cilindro fondello e fascetta	kit-cylinder with bottom and clamp	kit-cylindre avec fond et collier	kit-cilindro con fondo y abrazadera
	1501	kit-cilindro completo	kit-complete cylinder	kit-cylindre complet	kit-cilindro completo
	1502	kit-camera d'aria completa	kit-complete pressure chamber	kit-chambre à pression complète	kit-cámara de compresión completa
	1503	kit-gruppo valvole	kit-valve unit	kit-unité soupapes	kit-grup válvulas
	1504	kit-maniglia completa	kit-complete handle	kit-poignée complète	kit-puño completo
	1505	kit-tanica in plastica lt 12-16-18 con supporti montati tappo a vite - setaccio	kit-plastic tank 12-16-18 lts with assembled plastic support screw tap and filter	kit-réservoir plastique 12-16-18 lts avec support en plastique monté couvercle à vis et filtre	kit-recipiente de plástico 12 -16 - 18 lt con soportes de plástico montados tapa enroscada y filtro
	1506	kit-Biella completa	kit-complete connecting road	kit-Bielle complète	kit-Biella completa

Cod. 013

"MARGHERITA" 12 lt
"MARGHERITA" 12 lts



Cod. 017

"MARGHERITA" 18 lt
"MARGHERITA" 18 lts



Cod. 015

"MARGHERITA" 16 lt
"MARGHERITA" 16 lts



**POMPA IRRORATRICE A ZAINO
IN PLASTICA MOD. "MARGHERITA" A PISTONE INTERNO IN NYLON**

Pompa a zaino a pistone interno in tre modelli, ambidestra, serbatoio in polietilene alta densità, tappo a vite e filtro a cestello per un pratico riempimento.

Pompante in nylon e polietilene ad alta densità con calotta in materiale anticorrosione.

Valvole in acciaio inox.

**PLASTIC KNAPSACK SPRAYER
"MARGHERITA" MODEL WITH INTERNAL NYLON PUMPING UNIT**

Knapsack sprayer with internal piston in three models, usable both on the left and the right, high density polyethylene tank, screw closure and filter for an easy filling.

Nylon and polyethylene pumping unit with corrosion-proof piston ring.

Stainless steel ball valves.

**PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE
MOD. "MARGHERITA" UNITÉ DE POMPAGE INTÉRIEURE EN NYLON**

Pulvérisateur à dos à piston intérieur en trois modèles, usage à droite ou à gauche, réservoir en polyéthylène à haute densité, couvercle à vis et filtre pour un remplissage pratique. Unité de pompage en nylon et polyéthylène à haute densité avec garniture du piston en matériau anticorrosif.

Soupapes en acier inox.

**BOMBA DE MOCHILA DE PLASTICO
MOD. "MARGHERITA" GRUPO DE BOMBEO INTERIOR DE NÍLON**

Bomba de mochila de piston interior en tres modelos, empleo a la derecha y a la izquierda, pileta de polietilene de alta densidad, cierre de rosca y filtro para un pratico llenado.

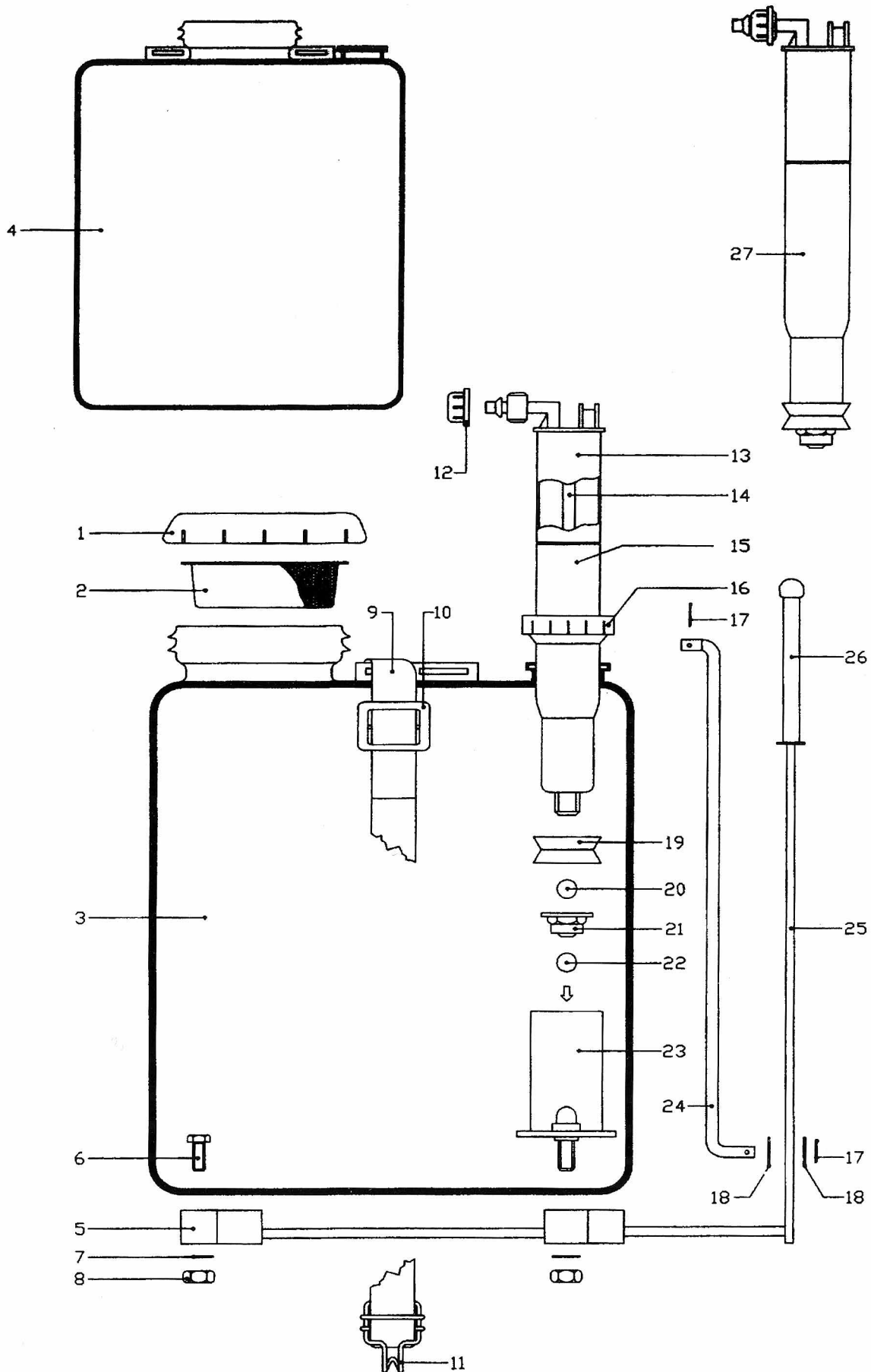
Grupo de bombeo de nylon y polietilene de alta densidad con anillo de pistón anticorrosión.

Válvulas de acero inoxidable.

Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i>	Litri <i>Liters</i> <i>Litres</i> <i>Litros</i>	Imballo <i>Packing</i> <i>Emballage</i> <i>Embalaje</i>	Peso netto <i>Net weight</i> <i>Poids net</i> <i>Peso neto</i>	Peso lordo <i>Gros weight</i> <i>Poids brut</i> <i>Peso bruto</i>	Dimensioni scatola <i>Dimensions of the box</i> <i>Mesures de la boîte</i> <i>Medidas de la caja</i>
013	12	1	3,600 kg	3,75 kg	cm 39 x 16 x 54
015	16	1	3,750 kg	3,95 kg	cm 39 x 16 x 54
017	18	1	4,000 kg	4,10 kg	cm 40,5 x 17,5 x 58,5



ESPLOSO EXPLODED - VUE DÉTAILLÉE - VISTA DETALLADA



RICAMBI POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA

MOD. "MARGHERITA" POMPANTE IN PLASTICA LT. 12-16-18 Cod. 013-015-017

SPARE PARTS OF THE "MARGHERITA" MODEL PLASTIC KNAPSACK SPRAYER WITH PLASTIC PUMPING UNIT

RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE MOD. "MARGHERITA" AVEC UNITÉ DE POMPAGE EN PLASTIQUE

REPUESTOS DE LA BOMBA DE MOCHILA DE PLÁSTICO TIPO "MARGHERITA" CON GRUPO DE BOMBEO DE PLÁSTICO

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	1010	Tappo a vite	Screw Tap	Couvercle à vis	Tapa enroscado
2	1020	Setaccio rete nylon	Nylon filter	Filtre en nylon	Filtro de nilón
3	1510	Tanica lt 12 P.I.	12 lt tank P.I.	Réservoir 12 lt P.I.	Recipiente de 12 lt P.I.
3	1511	Tanica lt 16 P.I.	16 lt tank P.I.	Réservoir 16 lt P.I.	Recipiente de 16 lt P.I.
4	1512	Tanica lt 18 P.I.	1 8 lt tank P.I.	Réservoir 18 lt P.I.	Recipiente de 18 lt P.I.
5	1520	Supporto plastica	Plastic support	Support en plastique	Soporte de plástico
6	1530	Bullone M 8x20	Bolt M 8 x 20	Boulon M 8 x 20	Perno M 8 x 20
7	1060	Rondella Ø 8x17	Washer Ø 8 x 17	Rondelle Ø 8 x 17	Arandela Ø 8 x 17
8	1070	Dado M 8	Nut M8	Écrou M8	Tuerca M 8
9	1080	Bretelle mm 35	Shoulder straps 35 mm	Bretelles 35 mm	Tirantes 35 mm
10	1090	Fibbia	Buckle	Boucle	Hebilla
11	1100	Gancio	Hook	Crochet	Gancho
12	1540	Girello 1/2"	Ring 1/2"	Anneau 1/2"	Anillo 1/2"
13	1550	Pompante parte superiore	Pumping unit upper part	Partie supérieure de l'unité pompante	Parte superior del grupo bombeo
14	1560	Tubetto lt 12-16 M	Tube 12-16 lt M	Tuyau 12-16 lt M	Tubo 12-16 lt M
14	1561	Tubetto lt 18 M	Tube 18 lt M	Tuyau 18 lt M	Tubo 18 lt M
15	1570	Pompante parte inferiore lt 12-16	Pumping unit lower part 12-16 lt	Partie inférieure de l'unité pompante 12-16 lt	Parte inferior del grupo bombeo 12-16 lt
15	1571	Pompante parte inferiore lt 18	Pumping unit upper part 18 lt	Partie supérieure de l'unité pompante 18 lt	Parte superior del grupo bombeo 18 lt
16	1590	Guida plastica	Plastic guide	Guide en plastique	Guía de plástico
17	1280	Coppiglia Ø 3 x 30	Cotter pin Ø 3 x 30	Goupille Ø 3 x 30	Pasador Ø 3 x 30
18	1600	Rondella Ø 10 x 21 x 2	Washer Ø 10 x 21 x 2	Rondelle Ø 10 x 21 x 2	Arandela Ø 10 x 21 x 2
19	1610	Pistoncino a doppio labbro Ø 46	Piston ring Ø 46	Garniture du piston Ø 46	Anillo del pistón Ø 46
20	1620	Valvola Ø 11 inox	Stainless steel ball valve Ø 11	Soupape Ø 11 inox	Bola de acero inox Ø 11
21	1630	Sede valvola	Valve seat	Alogement soupape	Asiento de la válvula
22	1370	Valvola Ø 14 inox	Stainless steel ball valve Ø 14	Soupape Ø 14 inox	Bola de acero inox Ø 14
23	1650	Cilindro plastica	Plastic cylinder	Cylindre en plastique	Cilindro de plastico
24	1660M	Tirante lt 12-16	Lever 12-16 lt.	Levier 12-16 lt.	Leva 12-16 lt.
24	1661M	Tirante lt 18	Lever 18 lt.	Levier 18 lt.	Leva 18 lt.
25	1670	Maniglia	Handle	Poignée de pompage	Puño
26	1270	Impugnatura	Knob	Poignée	Mango
27	1700	kit - pompante completo plastica lt 12-16	kit - complete plastic pump 12-16 lts	kit - unité pompant complète en plastique 12 -16 lt	kit - completo grupo bombeo de plástico 12-16 lt
27	1701	kit - pompante completo plastica lt 18	kit - complete plastic pump 18 lts	kit - unité pompant complète en plastique 18 lt	kit - completo grupo bombeo de plástico 18 lt
	1710	kit - maniglia completa lt 12 -16	kit - complete handle 12-16 lts	kit - poignée complète lt 12-16	kit - puño completo lt 12-16
	1711	kit - maniglia completa lt 18	kit - complete handle 18 lts	kit - poignée complète lt 18	kit - puño completo lt 18
	1720	kit - tanica in plastica lt 12 -16 -18 con supporti montati - tappo a vite - setaccio - ghiera guida - cilindro plastica	kit - plastic tank 12-16 lts with assembled plastic support - screw tap - filter - plastic guide - plastic cylindre	kit - réservoir plastique 12 - 16 -18 lt avec support en plastique monté - couvercle à vis - filtre - guide en plastique - cylindre en plastique	kit - recipiente de plástico 12-16- 18 lt con soportes de plástico montados - tapa enroscada - filtro - guía de plástico - cilindro de plástico



Cod. 021
"IRIS" 16 lt
"IRIS" 16 lts



**POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA
MOD. "IRIS" A PISTONE INTERNO IN ACCIAIO INOX**

Pompa a zaino a pistone interno in tre modelli, ambidestra, serbatoio in polietilene alta densità, tappo a vite e filtro a cestello per un pratico riempimento.
Pompante in acciaio inox con calotta in materiale anticorrosione.
Valvole in acciaio inox.

**PLASTIC KNAPSACK SPRAYER "IRIS"
MODEL WITH INTERNAL STAINLESS STEEL PUMPING UNIT**

Knapsack sprayer with internal piston in three models, usable both on the left and the right, high density polyethylene tank, screw closure and filter for an easy filling. Stainless steel pumping unit with corrosionproof piston ring. Stainless steel ball valves.

**PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE
MOD. "IRIS" UNITÉ DE POMPAGE INTÉRIEURE EN ACIER INOX**

Pulvérisateur à dos à piston intérieur en trois modèles, usage à droite ou à gauche, réservoir en polyéthylène à haute densité, couvercle à vis et filtre pour un remplissage pratique.
Unité de pompage en acier inox avec garniture du piston en matériau anticorrosif.
Soupapes en acier inox.

**BOMBA DE MOCHILA DE PLÁSTICO
MOD. "IRIS" GRUPO DE BOMBEO INTERIOR DE ACERO INOXIDABLE**

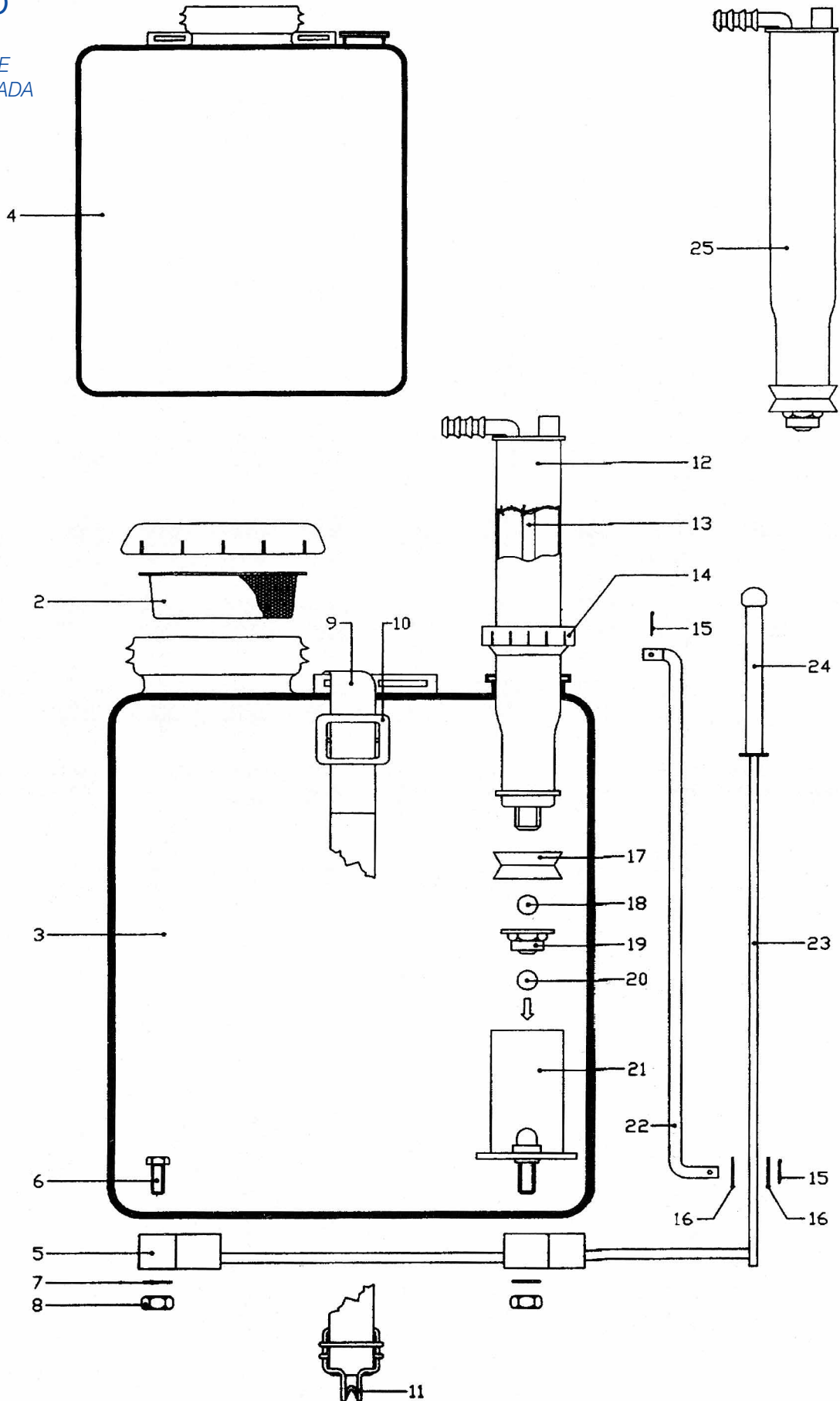
Bomba de mochila de piston interior en tres modelos, empleo a la derecha y a la izquierda, recipiente de polyethilene de alta densidad, tapon enroscado con puño para el transporte, filtro para un pratico llenado y vírola del pistón.
Grupo de bombeo de acero inoxidable con anillo de pistón anticorrosión. Válvulas de acero inoxidable.

Codice Code Code Còdigo	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
019	12	1	3,900 kg	4,500 kg	cm 39 x 16 x 54
021	16	1	4,100 kg	4,700 kg	cm 39 x 16 x 54
023	18	1	4,400 kg	4,800 kg	cm 40,5 x 17,5 x 58,5



ESPLOSO

EXPLODED
VUE DÉTAILLÉE
VISTA DETALLADA



RICAMBI POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA

MOD. "IRIS" POMPANTE IN ACCIAIO INOX LT 12-16-18 Cod. 019-021-023

SPARE PARTS OF THE "IRIS" MODEL PLASTIC KNAPSACK SPRAYER WITH STAINLESS STEEL PUMPING UNIT

RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE MOD. "IRIS" AVEC UNITÉ DE POMPAGE EN ACIER INOX

REPUESTOS DE LA BOMBA DE MOCHILA DE PLÁSTICO TIPO "IRIS" CON GRUPO DE BOMBEO DE ACERO INOXIDABLE

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	1010	Tappo a vite	Screw Tap	Couvercle à vis	Tapa enroscado
2	1020	Setaccio rete nylon	Nylon filter	Filtre en nylon	Filtro de nylon
3	1510	Tanica lt 12 P.I.	12 lt tank P.I.	Réservoir 12 lt P.I.	Recipiente de 12 lt P.I.
3	1511	Tanica lt 16 P.I.	16 lt tank P.I.	Réservoir 16 lt P.I.	Recipiente de 16 lt P.I.
4	1512	Tanica lt 18 P.I.	18 lt tank P.I.	Réservoir 18 lt P.I.	Recipiente de 18 lt P.I.
5	1520	Supporto plastica	Plastic support	Support en plastique	Soporte de plástico
6	1530	Bullone M 8 x 20	Bolt M 8 x 20	Boulon M 8 x 20	Perno M 8 x 20
7	1060	Rondella Ø 8 x 17	Washer Ø 8 x 17	Rondelle Ø 8 x 17	Arandela Ø 8 x 17
8	1070	Dado M 8	Nut M 8	Écrou M 8	Tuerca M 8
9	1080	Bretelle mm 35	Shoulder straps 35 mm	Bretelles 35 mm	Tirantes 35 mm
10	1090	Fibbia	Buckle	Boucle	Hebilla
11	1100	Gancio	Hook	Crochet	Gancho
12	1535	Pompante inox 12-16 lt	Stainless steel pumping unit 12-16 lts	Unité de pompage en acier inox 12-16 lt	Grupo de bombeo de acero inox 12-16 lt
12	1536	Pompante inox 18 lt	Stainless steel pumping unit 18 lt	Unité de pompage en acier inox 18 lt	Grupo de bombeo de acero inox 18 lt
13	1562	Tubetto lt 12-16 l	Tube 12-16 lt	Tuyau 12-16 lt	Tubo 12-16 lt
13	1563	Tubetto lt 18 l	Tube 18 lt	Tuyau 18 lt	Tubo 18 lt
14	1590	Guida plastica	Plastic guide	Guide en plastique	Guía de plástico
15	1280	Coppiglia Ø 3 x 30	Cotter pin Ø 3 x 30	Goupille Ø 3 x30	Pasador Ø 3 x 30
16	1600	Rondella Ø 10 x 21 x 2	Washer Ø 10 x 21 x 2	Rondelle Ø 10 x 21 x 2	Arandela Ø 10 x 21 x 2
17	1610	Pistoncino a doppio labbro Ø 46	Piston ring Ø 46	Garniture du piston Ø 46	Anillo del pistòn Ø 46
18	1620	Valvola Ø 11 inox	Stainless stell ball valve Ø 11	Soupape Ø 11 inox	Bola de acero Ø 11
19	1630	Sede valvola	Valve seat	Alogement soupape	Asiento de la válvula
20	1370	Valvola Ø 14 inox	Stainless stell ball valve Ø 14	Soupape Ø 14 inox	Bola de acero Ø 14
21	1650	Cilindro plastica	Plastic cylinder	Cylindre en plastique	Cilindro de plástico
22	1660 l	Tirante lt 12-16	Lever 12-16 lt	Levier 12-16 lt	Leva 12-16 lt
22	1661 l	Tirante lt 18	Lever 18 lt	Levier 18 lt	Leva 18 lt
23	1670	Maniglia	Handle	Poignée de pompage	Puño
24	1270	Impugnatura	Knob	Poignée	Mango
25	1750	kit - pompante completo inox lt 12-16	kit - complete stainless steel pump 12-16 lts	kit - unité pompant complète en acier inox 12-16 lt	kit - completo grupo bombeo de acero inoxidable 12-16 lt
25	1751	kit - pompante completo inox lt 18	kit - complete stainless steel pump 18 lts	kit - unité pompant complète en acier inox 18 lt	kit - completo grupo bombeo de acero inoxidable 18 lt
	1710	kit - maniglia completa lt 12-16	kit - complete handle 12-16 lts	kit - poignée complète lt 12-16	kit - puño completo lt 12-16
	1711	Kit - maniglia copleta lt 18	kit - complete handle 18 lts	kit - poignée complète lt 18	kit - puño completo lt 18
	1720	kit - tanica in plastica lt 12 - 16 - 18 con supporti montati - tappo a vite - settaccio - ghiera guida-cilindro	kit - -plastic tank 12-16-18 lts with assembled plastic support - scren tap - filter - plastic guide - plastic cylindre	kit - réservoir plastique 12-16-18 lt avec support en plastique monté - couvercle à vis - filtre - guide en plastique - cylindre en plastique	kit - recipiente de plástico 12-16-18 lt con soportes de plástico montados - tapa enroscada - filtro - guida de plástico - cilindro de plástico



Cod. PRP 130D
"LINA" 13 lt
"LINA" 13 lts



Cod. PRP 200D
"LINA" 20 lt
"LINA" 20 lts



Cod. PRP 160D
"LINA" 16 lt
"LINA" 16 lts



**Cod. Lina PRP
130D - 160D - 200D**

- GARDEN LINE - LINEA GARDEN - GARDEN LINE - LINEA GARDEN - GARDEN LINE - LINEA GARDEN - GARDEN LINE 19

POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA MOD. "LINA" A PISTONE INTERNO IN NYLON

Pompa irroratrice a zaino a pistone interno, in tre modelli, maniglia a sinistra, tappo a vite e filtro a cestello per un pratico riempimento.

Pompante in nylon. Completa di impugnatura a leva in ottone con filtro, prolunga e getto regolabile a vite mini in ottone.

PLASTIC KNAPSACK SPRAYER "LINA" MODEL WITH INTERNAL NYLON PUMPING UNIT

Knapsack sprayer with internal piston, in three models, handle on the left, screw closure and filter for an easy filling.

Nylon pumping unit. Brass lever valve with filter, brass extension and "mini" adjustable screw jet.

PULVÉRISATEUR À DOS EN PLASTIQUE MOD. "LINA" UNITÉ DE POMPAGE INTÉRIEUR EN NYLON

Pulvérisateur à dos à piston intérieur en trois modèles, poignée de pompage à gauche, couvercle à vis et filtre pour un remplissage pratique.

Unité de pompage en nylon. Robinet à levier en laiton avec filtre, rallonge et jet réglable à vis "mini" en laiton.

BOMBA DE MOCHILA DE PLÁSTICO MOD. "LINA" GRUPO DE BOMBEO INTERIOR DE NÍLON

Bomba de mochila de pistón interior en tres modelos, puño a la izquierda, cierre de rosca y filtro para un práctico llenado.

Grupo de bombeo de nílón, grifo de leva en latón de filtro, prolongador y pulverizador por rosca "mini" de latón.

Codice Code Code Código	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
130D	13	4	3,50 kg	3,90 kg	cm 78,5 x 38 x 54,5
160D	16	4	3,55 kg	3,95 kg	cm 84 x 38 x 55,5
200D	20	4	3,75 kg	4,20 kg	cm 87 x 38 x 57

RICAMBI POMPA IRRORATRICE A ZAINO IN PLASTICA

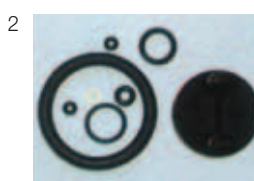
LINEA GARDEN MOD. LINA LT. 13-16-20

SPARE PARTS OF THE "LINA" MODEL SPRAYER KNAPSACK

RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À DOS MOD. "LINA"

REPUESTOS DE LA BOMBA DE MOCHILA "LINA"

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	PRPPD	Pompante completo in plastica	Complete plastic pump	Unité pompant complète en plastique	Completo grupo bombeo de plástico
2	PRPJD	Kit guarnizioni per pompa	Kit seals for knapsack sprayer	Kit garnitures pour pulvérisateur à dos	Kit empaques de la bomba de mochila
3	PRPCD	Cilindro in plastica per pompante	Plastic cylinder of the pumping assembly	Cylindre en plastique pour unité de pompage	Cilindro de plástico para grupo de bombeo
4	PRPTD	Coperchio serbatoio lt 13-16-20	Screw cap for 13-16-20 lt tank	Couvercle à vis pour réservoir 13-16-20 lt	Tapa enroscada para recipiente de 13-16-20 lt
5	PRPFD	Filtro serbatoio lt 13-16-20	Nylon filter for 13-16-20 lt tank	Filtre en nylon pour réservoir 13-16-20 lt	Filtro de nylon para recipiente de 13-16-20 lt
6	PRPPC	Pistoncino a calotta Ø 45	Piston gasket Ø 45	Garniture du piston Ø 45	Anillo del pistón Ø 45





Cod. 024S
"SERENA" 10 lt
"SERENA" 10 lts



ELETTROPOMPA SERENA LT 10

L'elettropompa Serena è una attrezzatura operante a basso volume e dedicata a trattamenti erbicidi ed irrorativi in genere nell'ambito dell'agricoltura e del giardinaggio. Pompa ad ingranaggi, serbatoio da litri 10 con batteria ricaricabile e carica-batteria. Durata della batteria: 6,20 h.

Non usare prodotti in polvere nei modelli con pompa ad ingranaggi.

ELECTRIC SPRAYER SERENA C 10 LTS

Serena electric knapsack sprayer is an equipment operating at low volume suitable for weeding treatments and spraying in agriculture and gardening. Sprayer with gears pump, 10 liters tank with rechargeable battery and battery charger. Battery life: 6,30 h.

Never use products in powder in the models with gear pump.

ÉLECTROPOMPE SERENA 10 LTS

L'Électropompe à dos Serena est un équipement opérant à bas volume, apte à traitements herbicides et atomiseurs arroseur en agriculture et jardinage. Pompe à engrenages, réservoir de 10 litres, batterie rechargeable et chargeur de batterie. Durée de la batterie: 6,30 h.

N'utiliser jamais de produits en poudre dans le modèles avec pompe à engrenages.

ELÉCTROBOMBA SERENA 10 LTS

La eléctrobomba de mochila Serena es un equipamiento que trabaja a bajo volumen y es apto a tratamientos herbicidas e irroración en general para agricultura y jardinage. Bomba de engranajes, tanque de 10 litros, batería recargable y recargador de batería. Duración de la batería: 6,30 h.

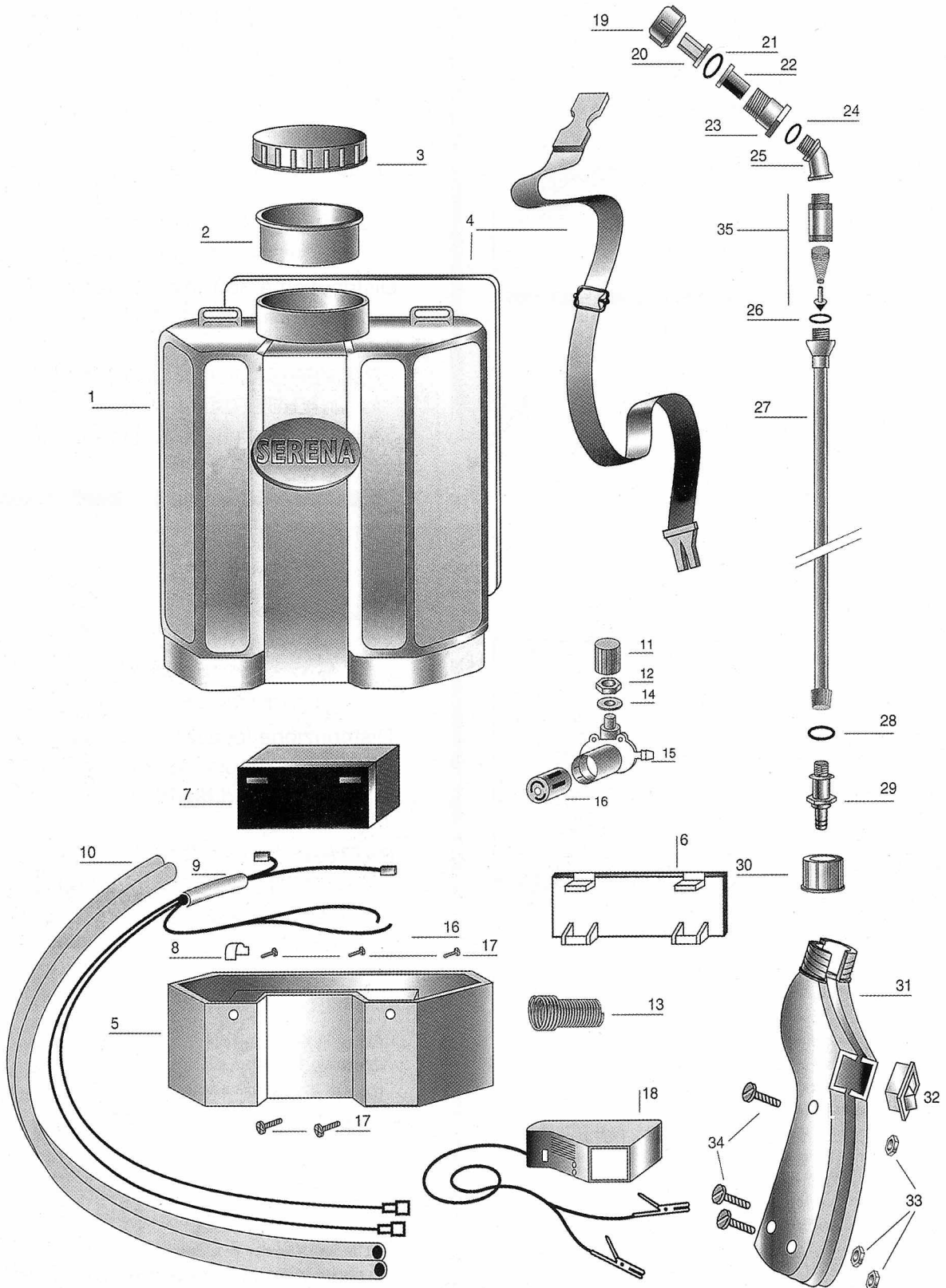
No empleen nunca productos en polvo en los modelos de engranajes.

Codice Code Code Código	Modello Model Modèle Tipo	Volts	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Ugello Nozzle Buse Boquilla ISO 110015 bar lt/h	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gross weight Poids brut Peso bruto	Dimens. scatola Box dimens. Measure de la boîte Medidas de la caja
024S	serena super	6V	10	1	2,5 32,7	kg 3,6	kg 5,30	cm 36 x 19 x 48



ESPLOSO

EXPLODED
VUE DÉTAILLÉE
VISTA DETALLADA



RICAMBI ELETTROPOMPA SERENA 10 LT

SPARE PARTS FOR 10-LTS SERENA KNAPSACK ELECTRIC SPRAYER

PIÈCES DE RECHANGE POUR PULVÉRISATEUR À BATTERIE SERENA 10 LT

REPUESTOS DE LA ELÉCTROBOMBA DE MOCHILA SERENA 10 LT

POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	COD.
1	Serbatoio da 10 lt con inserti	10 lts Tank with inserts	Reservoir de 10 lt avec pièces insérées	FS64001
2	Filtro serbatoio	Tank filter	Filtre de réservoir	FC65002
3	Coperchio serbatoio	Tank screw-on cover	Bouchon fileté	FS65012
4	Kit cinghie con pannello	Straps and panel set	Kit de courroies et panneau	FS64026
"	Cinghie senza pannello	Straps without panel	Bandoulières sans panneau	FS64026R
5	Scatola portabatteria	Battery case	Boite porte batterie	FS64007
6	Coperchio scatola portabatteria	Battery case cover	Couvercle boite porte batterie	FS64008
7	Batteria ricaricabile 6V 12AH	Rechargeable battery 6 V 12 AH	Batterie rechargeable 6 V 12 AH	FS64009
8	Lamella di contatto	Electric lead	Lamelle de contact	FS64010
9	Kit fili	Wire kit	Kit de fils	FS64011
"	Kit fili H6	H6 wire kit	Kit de fils H6	FS64011H
10	Tubicino passaggio fluido	Hose	Tuyau	FS64012
11	Filtro pompetta	Pump filter	Reniflard	FS64013
12	Dado ottone 14 MA	Brass hexagon nut 14 MA	Ecrou hexagonal en laiton 14 MA	FS64014
13	Molla protezione tubicino	Hose leakage protection spring	Ressort de protection pour raccord souple	FS64024
14	Guarnizione pompetta	Pump washer	Garniture de pompe	FS64016
15	Pompetta	Pump	Pompe	FS64017
"	Pompetta H6	Pump H6	Pompe H 6	FS64015
16	Motorino el. con ingranaggio	Electric motor and gear	Moteur électrique avec engranage	FS64018
"	Motorino el super con ingr.	Super electric motor and gear	Moteur él. Super avec engranage	FS64052
"	Motorino el. H6 con ingr.	Electric motor H6 and gear	Moteur él. H 6 avec engranage	FS64027
17	Vite in ottone 4x7 TPS CR	Brass screw 4 x 7 TPS CR	Vis en laiton 4x7TPS CR	FA64028VA
"	Rondella FE 4.55x 11	Spacer FE 4.55 x 11	Rondelle FE 4.55	FS64028RA
"	ViteTC M 4x8	Screw TC M 4 x 8	Vis TC M 4x8	FS64028VA1
"	ViteTC M 4x10	Screw TC M 4 x 10	VisTC M 4x10	FS64028VA2
18	Caricabatteria 6V	Battery charger 6V	Chargeur de batterie 6V	FS64020
19	Caricabatteria 6V Revello	Battery charger 6V Revello type	Chargeur de batterie 6V modèle Revello	FS64020R
19	Ghiera ugello 3/8"	Nozzle ring nut 3/8"	Collier à bus 3/8"	0450
20	Ugello a ventaglio in ceramica 11015	Ceramic flat nozzle 110015	Buse à fente en céramique 110015	0366
21	Or ugello a ventaglio	Flat nozzle O-ring	Bague a buse d'éjection à jet plan	1400
22	Filtrino antigoccia	Anti dripping filter	Filtre anti-goutte	0466
"	Filtrino	Filter	Filtre	0462
23	Adattatore filtro	Filter adapter	Adaptateur de filtre	0447
24	Or curva	Elbow O-ring	Bague à coude	0470
25	Curva ottone 45° fissa	45° brass elbow	Coude 45° en laiton	0474
26	Or prolunga	Extension O-ring	Bague à tige de rallonge	FC65510
27	Prolunga alluminio cm 50	Aluminium extension cm 50	Tige à rallonge en aluminium cm 50	FS64029
"	Prolunga ottone cm 50	Brass extension cm 50	Tige à rallonge en laiton cm 50	0114b
"	Asta telescopica cm 110	Universal drawtube cm 110	Tube à rallonge cm 110	0115
28	Or prolunga	Extension Or	Bague à tige à rallonge	FS65150
29	Adattatore per prolunga	Extension adapter	Adaptateur pour tube à rallonge	FS64031
30	Ghiera impugnatura 1/2"	Handle ring nut 1/2"	Collier de poignée 1/2"	FS64032
31	Impugnatura	Handle	Poignée	FS64033
32	Interruttore 1-0	1-0 Switch	Interrupteur 1-0	FA60142
"	Interruttore 1-0-2	1-0-2 Switch	Interrupteur 1-0-2	FA60141
"	Pulsante	Push button	Bouton	FS64043
33	Dado da 4	4- nut	Ecrou 4	FS64035
34	Vite da 4	4 - screw	Vis4	FS64036
35	Kit antigoccia	Antidripping valve kit	Vanne antigoutte	FS64025K
	Kit spruzzo a ventaglio (pos.19/20/21/22/23/24/25)	Flat nozzle kit (pos.19/20/21/22/23/24/25)	Kit de buse d'éjection à fente (pos. 1 9/20/21/22/23/24/25)	0330
	Impugnatura completa di kit fili e tubicino (pos. 9/10/28/29/30/31/32/33/34)	Control grip and wire - hose set (pos.9/10/28/29/30/31/32/33/34)	Poignée complète avec Kit fils et tuyau (pos. 9/10/28/29/30/31/32/33/34)	FS64120
	Kit fili + tubicino (9/10)	Wires and hose kit (9/10)	Kit de fils et tuyau (9/10)	FS64011/12



Cod. 024SG
"SERENA" 16 lt
"SERENA" 16 lts



ELETTROPOMPA SERENA LT 16

L'elettropompa Serena è una attrezzatura operante a basso volume e dedicata a trattamenti erbicidi ed irrorativi in genere nell'ambito dell'agricoltura e del giardinaggio. Pompa ad ingranaggi, serbatoio da litri 10 con batteria ricaricabile e carica-batteria. Durata della batteria: 6,20 h.

Non usare prodotti in polvere nei modelli con pompa ad ingranaggi.

ELECTRIC SPRAYER SERENA C 16 LTS

Serena electric knapsack sprayer is an equipment operating at low volume suitable for weeding treatments and spraying in agriculture and gardening. Sprayer with gears pump, 10 liters tank with rechargeable battery and battery charger. Battery life: 6,30 h.

Never use products in powder in the models with gear pump.

ÉLECTROPOMPE SERENA 16 LTS

L'Électropompe à dos Serena est un équipement opérant à bas volume, apte à traitements herbicides et atomiseurs arroseur en agriculture et jardinage. Pompe à engrenages, réservoir de 10 litres, batterie rechargeable et chargeur de batterie. Durée de la batterie: 6,30 h.

N'utiliser jamais de produits en poudre dans le modèles avec pompe à engrenages.

ELÉCTROBOMBA SERENA 16 LTS

La eléctrobomba de mochila Serena es un equipamiento que trabaja a bajo volumen y es apto a tratamientos herbicidas e irroración en general para agricultura y jardinage. Bomba de engranajes, tanque de 10 litros, batería recargable y recargador de batería. Duración de la batería: 6,30 h.

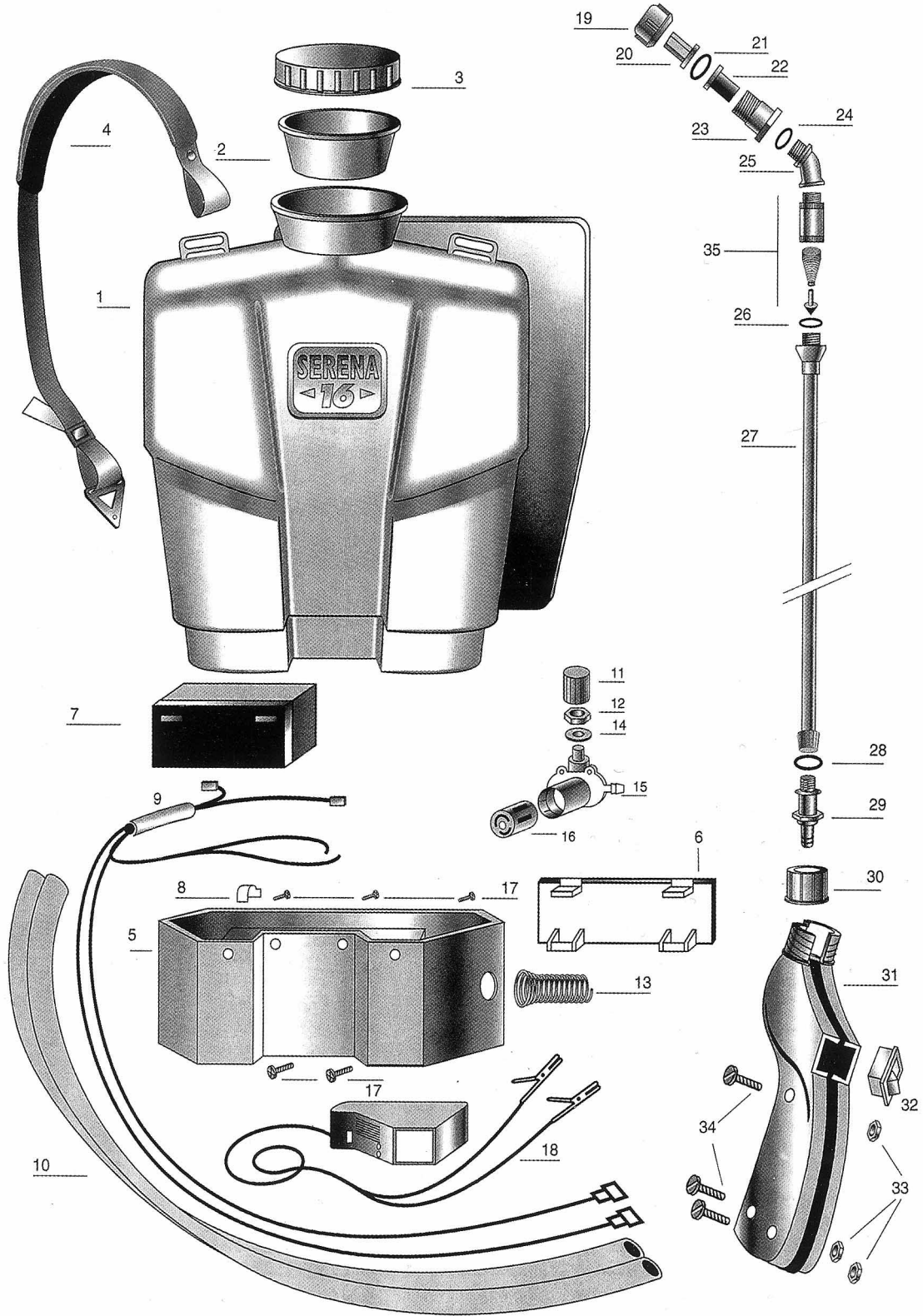
No emplen nunca productos en polvo en los modelos de engranajes.

Codice Code Code Código	Modello Model Modèle Tipo	Volts	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Ugello Nozzle Buse Boquilla ISO 110015 bar lt/h	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gross weight Poids brut Peso bruto	Dimens. scatola Box dimens. Measure de la boîte Medidas de la caja
024SG	serena super	12V	16	1	2,5 32,7	kg 5	kg 6,30	cm 40 x 22 x 53,5



ESPLOSO

EXPLODED
VUE DÉTAILLÉE
VISTA DETALLADA



RICAMBI ELETTROPOMPA SERENA 16 LT

SPARE PARTS FOR 16-LTS SERENA KNAPSACK ELECTRIC SPRAYER

PIÈCES DE RECHANGE POUR PULVÉRISATEUR À BATTERIE SERENA 16 LT

REPUESTOS DE LA ELÉCTROBOMBA DE MOCHILA SERENA 16 LT

POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	COD.
1	Serbatoio da lt 16 con inserti	16 lt Tank with inserts	Reservoir de 16 lt avec pièces insérées	FS65001
2	Filtro serbatoio	Tank filter	Filtre de réservoir	FC65002
3	Coperchio serbatoio	Tank screw-on cover	Bouchon fileté	FS65012
4	Kit cinghie con pannello	Straps and panel set	Kit de courroies et panneau	FS65002
"	Kit cinghie senza pannello	Straps without panel	Bandoulières sans panneau	FS65002R
5	Scatola portabatteria	Battery case	Boite porte batterie	FS65003
6	Coperchio scatola portabatteria	Battery case cover	Couvercle boite porte batterie	FS65004
7	Batteria ricaricabile 12V 7,2AH	Rechargeable battery 12 V 7,2 AH	Batterie rechargeable 6 V 12 AH	FS65005
8	Lamella di contatto	Electric lead	Lamelle de contact	FS65010
9	Kit fili	Wire kit	Kit de fils	FS64011
"	Kit fili H6	H6 wire kit	Kit de fils H6	FS64011H
10	Tubicino passaggio fluido	Hose	Raccord souple	FS64012
11	Filtro pompetta	Pump filter	Reniflard	FS64013
12	Dado ottone 14 MA	Brass hexagon nut 14 MA	Ecrou hexagonal en laiton 14 MA	FS64014
13	Molla protezione tubicino	Hose leakage protection spring	Ressort de protection pour raccord souple	FS64024
14	Guarnizione pompetta	Pump washer	Garniture de pompe	FS64016
15	Pompetta	Pump	Pompe	FS64017
"	Pompetta H6	Pump H6	Pompe H 6	FS64015
16	Motorino el. 12 V H6 con ingr.	Electric 12V motor H6 and gear	Moteur électrique 12 V H6 avec engranage	FS64019
"	Motorino el 12V super con ingr.	Electric 12 V motor super and gear	Moteur él. 12 V Super avec engranage	FS64098
17	Vite in ottone 4x7 TPS CR	Brass screw 4 x 7 TPS CR	Vis en laiton 4x7TPS CR	FA64028VA
"	Rondella FE 4.55x 11	Spacer FE 4.55 x 11	Rondelle FE 4.55x11	FS64028RA
"	ViteTC M 4x8	Screw TC M 4 x 8	Vis TC M 4x8	FS64028VA1
18	Caricabatteria 12 V	12 V Battery charger	Chargeur de batterie 12 V	FS65007
	Caricabatteria 12 V Revello	Battery charger 12 V Revello type	Chargeur de batterie 12 V modèle Revello	1958
19	Ghiera ugello 3/8"	Nozzle ring nut 3/8"	Collier à bus 3/8"	0450
20	Ugello a ventaglio in ceramica 11015	Ceramic flat nozzle 110015	Buse à fente en céramique 110015	0366
21	Or ugello a ventaglio	Flat nozzle O-ring	Bague a buse d'ejection à jet plan	1400
22	Filtrino antigoccia	Anti dripping filter	Filtre anti-goutte	0466
"	Filtrino	Filter	Filtre	0462
23	Adattatore filtro	Filter adapter	Adaptateur de filtre	0447
24	Or curva	Elbow O-ring	Bague à coude	0470
25	Curva ottone 45° fissa	45° brass elbow	Coude 45° en laiton	0474
26	Or prolunga	Extension O-ring	Bague à tige de rallonge	FC65150
27	Prolunga alluminio cm 50	Aluminium extension cm 50	Tige à rallonge en aluminium cm 50	FS64029
"	Prolunga ottone cm 50	Brass extension cm 50	Tige à rallonge en laiton cm 50	0114b
"	Asta telescopica cm 110	Universal drawtube cm 110	Tube à rallonge cm 110	0115
28	Or prolunga	Extension Or	Bague à tige à rallonge	FS65150
29	Adattatore per prolunga	Extension adapter	Adaptateur pour tube à rallonge	FS64031
30	Ghiera impugnatura 1/2"	Handle ring nut 1/2"	Collier de poignée 1/2"	FS64032
31	Impugnatura	Handle	Poignée	FS64033
32	Interruttore 1-0	1-0 Switch	Interrupteur 1-0	FA60142
33	Dado da 4	4 - nut	Ecrou 4	FS64035
34	Vite da 4	4 - screw	Vis4	FS64036
35	Kit antigoccia	Antidripping valve kit	Vanne antigoutte	FS64025K
	Kit spruzzo a ventaglio (pos. 19/20/21/22/23/24/25)	Flat nozzle kit (pos. 19/20/21/22/23/24/25)	Kit de buse d'ejection à fente (pos. 1 9/20/21/22/23/24/25)	0330
	Impugnatura completa di kit fili e tubicino (pos. 9/10/28/29/30/31/32/33/34)	Control grip and wire - hose set (pos.9/10/28/29/30/31/32/33/34)	Poignée complète avec Kit fils et tuyau (pos. 9/10/28/29/30/31/32/33/34)	FS64120
	Kit fili + tubicino (9/10)	Wires and hose kit (9/10)	Kit de fils et tuyau (9/10)	FS64011/12

ELETTROPOMPA MEMBRANA A ZAINO A BATTERIA MODELLO "PROFESSIONAL" LT. 12 - LT. 16

KNAPSACK ELECTRIC SPRAYER - ÉLECTROPOMPE À DOS BATTERIE
ELÉCTROBOMBA DE MOCHILA DE BATERIA



Cod. 024MB LT12
"PROFESSIONAL" 12 lt
"PROFESSIONAL" 12 lts

Cod. 024MB LT16
"PROFESSIONAL" 16 lt
"PROFESSIONAL" 16 lts





Cod. 024MB LT12
Cod. 024MB LT16

ELETTROPOMPA A ZAINO “PROFESSIONAL” BATTERIA RICARICABILE 12 VOLT

Elettropompa a zaino con pompa a membrana, serbatoio da lt.12 e lt.16. Batteria da 12 Volts ricaricabile e carica batteria in dotazione. Equipaggiata di potenziometro per la regolazione della pressione da 0,5 bar a 3 bar. Portata 3,8 lt./min. Impugnatura robusta ed ergonomica con interruttore 0-1 per accensione e spegnimento. L'elettropompa è fornita con lancia a comando elettrico, n. 1 ugello regolabile, n. 1 ugello a ventaglio, batteria 12 V. e caricabatteria.

“PROFESSIONAL” ELECTRIC KNAPSACK-SPRAYER PUMP RECHARGEABLE 12 VOLT BATTERY

Electric knapsack sprayer with membrane pump, with 12-liter and 16-liter tanks. Rechargeable 12 volt battery with battery charger. Equipped with potentiometer for pressure regulation from 0.5 bar to 3 bar. Delivery 3.8 liters/min. Sturdy and ergonomic handle with 0-1 ON-OFF switch. The electric knapsack sprayer with electrically operated gun, 1 adjustable nozzle, 1 fan nozzle, 12 V battery and battery charger.

ELECTROPOMPE A DOS “PROFESSIONAL” BATTERIE RECHARGEABLE À 12 VOLTS

Electropompe à dos avec pompe à membrane, réservoirs à 12 et 16 litres. Batterie à 12 Volts rechargeable et chargeur de batterie en dotation. Equipée de potentiomètre pour le réglage de la pression de 0,5 bar à 3 bar. Capacité 3,8 litres/min. Poignée robuste et ergonomique avec interrupteur 0-1 pour branchement et débranchement. L'électropompe est fournie avec lance à commande électrique, 1 jet réglable, 1 buse à fente, batterie 12 V et chargeur de batterie.

ELECTROBOMBA DE MOCHILA “PROFESSIONAL” BATERIA RECARGABLE 12 VOLTS

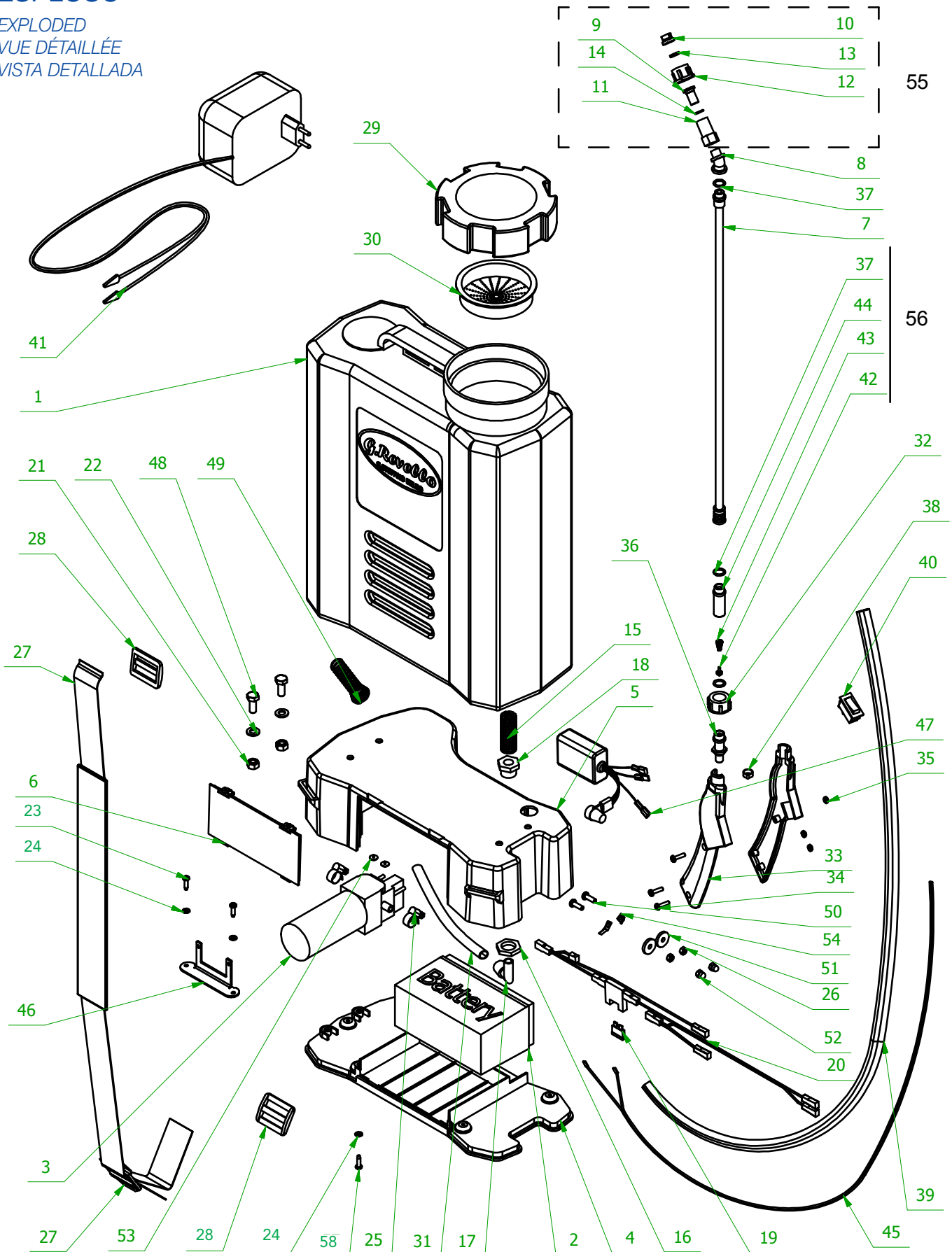
Electrobomba de mochila de bomba de membrana, tanque de 12 litros y 16 litros. Batería de 12 Volts recargable y cargador de batería. Equipada de potenciómetro para el reglaje de la presión desde 0,5 bar hasta 3 bar. Caudal 3,8 lt./min. Puño robusto y ergonómico con interruptor 0-1 para conectado / desconectado. La electrobomba es equipada de lanza de mando eléctrico, 1 pulverizador regulable por rosca y 1 boquilla de abanico, batería 12 V y cargador de batería.

Codice Code Code Código	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
024 MBLT12	12	1	6,90 kg	7,50 kg	cm 37 x 26 x 53
024 MBLT16	16	1	7,25 kg	7,80 kg	cm 37 x 26 x 53



ESPLOSO

EXPLODED
VUE DÉTAILLÉE
VISTA DETALLADA

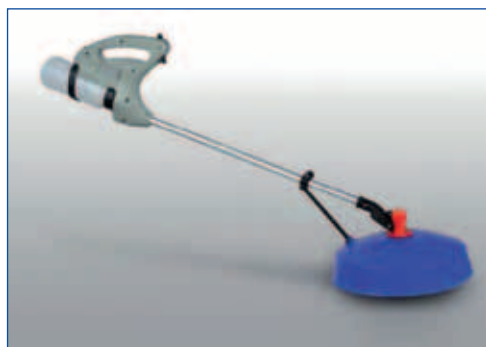


RICAMBI ELETTROPOMPA "PROFESSIONAL" LT. 12 - LT. 16

SPARE PARTS FOR 12-16 LT "PROFESSIONAL" KNAPSAC ELECTRIC SPRAYER – PIÈCES DE RECHANGE POUR PULVÉRISATEUR À BATTERIE "PROFESSIONAL" 12-16 LT. - REPUESTOS DE LA ELÉCTROBOMBA DE MOCHILA "PROFESSIONAL" 12-16 LT

31

POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	COD.
1	Tanica PE LT. 12	Tank PE 12 LT.	Réservoir PE LT. 12	2100
	Tanica PE LT. 16	Tank PE 16 LT.	Réservoir PE LT. 16	2102
2	Batteria 12V	Battery 12V	Batterie 12V	1956
3	Pompa a membrana	Diaphragm pump	Pompe à membrane	2110
4	Fondo scatola portabatteria	Battery case bottom	Bout boîte porte batterie	2112
5	Scatola portabatteria	Battery case	Boîte porte batterie	2114
6	Coperchio scatola portabatteria	Battery case cover	Couvercle boîte porte batterie	2116
7	Canna prolungamento in ottone	Brass extension	Tige de rallonge en laiton	0114b
8	Raccordo curvo	Elbow joint	Raccord coudé	0474
9	Filtro cilindrico 50 mesh	50 mesh cylinder filter	Filtre cylindrique 50 mesh	0460
	Filtro cilindrico 100 mesh	100 mesh cylinder filter	Filtre cylindrique 100 mesh	0462
10	Ugello a ventaglio kematal	Kematal flat nozzle	Buse à fente en kematal	0366
11	Corpo in plastica porta-ugello e filtro	Plastic nozzle-holder and filter	Porte-buse et filtre en plastique	0447
12	Girello in plastica 3/8"	Plastic fly nut 3/8"	Frette en plastique 3/8"	0450
13	Guarnizione d.15 x 10 x 2	Gasket d.15 x 10 x 2	Joint d.15 x 10 x 2	0470
14	O. ring d.11 x 2	O. ring d.11 x 2	Joint d.11 x 2	0715
15	Filtro inox aspirazione d.15x50	Stainless steel filter d. 15x50	Cartouche inox d. 15x50	2118
16	Dado ottone 1/2'	Brass nut 1/2'	Écrou laiton 1/2'	2120
17	Raccordo curvo snodato 1/4' d.10	Elbow swivel fitting 1/4' d.10	Raccord coude tournant 1/4' d10	2122
18	Riduzione ottone 1/2'	Brass reduction 1/2'	Riduction laiton 1/2'	2124
19	Fusibile 15A	Fuse 15A	Fusible 15A	1957
20	Portafusibile volante a lama	Fuse holder	Portafusible volant a lame	1966
21	Dado M8	Nut M8	Écrou M8	1070
22	Rondella d.8 x 17	Washer d.8	Rondelle d.8	1060
23	Vite inox parker Ø 4,2 x 13	Stainless steel parker screw Ø 4,2 x 13	Parker vis inox Ø 4,2 x 13	2126
24	Rondella inox	Stainless steel washer d.5	Rondelle d.5 inox	2128
25	Fascetta tubo 10x8	Hose clamp	Clamp	2130
26	Dado inox d. 5	Stainless steel nut d. 5	Écrou inox d. 5	2134
27	Paia bretelle in tessuto imbottite mm 40	Shoulder straps with pad mm 40	Bandoulières rembourrées mm 40	2132
28	Fibbia	Buckle	Boucle	1090
29	Tappo a vite	Screw tap	Couvercle à vis	1010
30	Setaccio rete nylon	Nylon filter	Filtre en nylon	1020
31	Tubo rilsan d.10 x 8	Hose d. 10x8	Tube d. 10x8	2136
32	Ghiera impugnatura 1/2"	Handle ring nut 1/2"	Collier de poignée	FS64032
33	Impugnatura	Handle	Poignée	FS64033
34	Vite M4	M4 Screw	Vis M4	FS64036
35	Dado M4	M4 Nut	Écrou M4	FS64035
36	Adattatore per prolunga	Extension adapter	Adapteur pour rallonge	FS64031
37	Guarnizione d. 15 x 10 x 2	Gasket d. 15 x 10 x 2	Joint d. 15 x 10 x 2	0470
38	Fascetta	Banda clamp	Collier de serrage	2138
39	Tubi passaggio fluido	Hose	Tuyau	FS64012
40	Interruttore 1-0	1-0 Switch	Interrupteur 1-0	FA60142
41	Carica batteria 12V	Battery charger 12V	Chargeur 12V	1958
42	Valvola antigoccia	Antidripping valve	Vanne antigoutte	2140
43	Molla antigoccia	Antidripping spring	Ressort antigoutte	2142
44	Corpo antigoccia	Antidripping corp	Corp antigoutte	2144
45	Kit fili	Wire kit	Kit de fils	FS64011
46	Supporto pompa	Pump support	Support de la pompe	2146
47	Regolatore di velocità completo di scatola	Speed regulation with box	Régulateur de vitesse avec boîte	2148
48	Vite M8x20	M8 x 20 Srew	Vis M8 x 20	1530
49	Molla protezione tubicino	Hose leakage protection spring	Ressort de protection pour tuyau	FS64024
50	Vite M5	M5 Screw	Vis M5	2150
51	Rondella plastica rossa o nera	Red or black plastic washer	Rondelle plastique rouge ou noir	2152
52	Dado cieco plastico	Plastic cap nut	Écrou à calotte	1969
53	Valvola in Viton per elettropompa a membrana	Viton valve for pump	Vanne en viton pour pompe	2156
54	Lamella di contatto	Contact plate	Plaque de contact	2158
55	Getto in plastica a ventaglio in 3 pz ugello in kematal 110°	3-pieces plastic flat jet with kematal nozzle buse	Jet à fente en 3 pieces en plastique avec buse en kematal	0330
56	Kit antigoccia	Antidripping valve kit	Vanne antigoutte	FS64025K
57	Impugnatura completa di kit fili e tubicino	Control grip and wire - hose set	Poignée complète avec kit fils et tuyau	FS64120
58	Vite inox parker Ø 4,2 x 16	Stainless steel parker screw Ø 4,2 x 16	Parker vis inox Ø 4,2 x 16	2160



MICRONIZZATORE CON CAMPANA Cod. 025C

Micronizzatore a basso volume per erbicidi puri senza aggiunta d'acqua. Testina e campana Ø 30 cm regolabili in angolazione.

MICRONIZER WITH CAP

Micronizer at low volume for pure herbicides without addition of water. Head and cap of 30cm diam., with adjustable inclination.

MICRONISEUR AVEC CLOCHE

Microniseur à bas volume pour herbicides purs sans addition d'eau. Tête et cloche d. 30 réglable en inclinaison.

MICRONIZADOR DE CAMPANA

Micronizador a bajo volumen para herbicidas puros sin adjunta de agua. Cabezal y campana de diám. 30 de inclinación ajustable.



MICRONIZZATORE NORMALE Cod. 025N

Micronizzatore a basso volume con serbatoio a zaino da Lt 10 per erbicidi con aggiunta d'acqua. Distribuisce su 360° con una copertura di circa m 1,60.

STANDARD MICRONIZER

Micronizer at low volume with 10-liter knapsack tank for herbicides with addition of water (io mettreri in water solution è più professionale). Distribution on 360° covering about 1,60 m

MICRONISEUR STANDARD

Microniseur à bas volume avec réservoir à dos de 10 litres pour herbicides avec eau (en solution d'eau). Distribution à 360° avec une couverture de 1,60 m environ

MICRONIZADOR STANDARD

Micronizador de bajo volumen para herbicidas con adjunta de agua (en solución de agua). Distribución a 360° con una cobertura de 1,60 m aprox.



MICRONIZZATORE ERGO DUO Cod. 025E

Micronizzatore a basso volume con serbatoio a zaino da Lt 10 per erbicidi con aggiunta d'acqua distribuisce su 360° con una copertura di circa 1,60 m. Ergonomico e pieghevole.

ERGO DUE MICRONIZER

Micronizer at low volume with 10-liter knapsack tank for herbicide in water solution. Distribution on 360° covering about 1,60 m. Ergonomic and foldable.

MICRONISEUR ERGO DUE

Microniseur à bas volume avec réservoir à dos de 10 litres pour herbicides en solution aqueuse. Distribution à 360° avec couverture de 1,60 m environ. Ergonomique et pliable

MICRONIZADOR ERGO DUE

Micronizador de bajo volumen para herbicidas en solución de agua distribución a 360° con una cobertura de 1,60 m aprox. Ergonómico y plegable.

POMPE A PRESSIONE

PRESSURE SPRAYERS
PULVÉRISATEURS À PRESSION
BOMBAS DE PRESION

Cod. 035
Cod. 037
Cod. 039

33



Cod. 035 POMPA FLORA LT 2

Pompa a pressione manuale in plastica, capacità litri 2
Hand pressure sprayer of thermoplastic material, capacity 2 lts
Pulvérisateur manuel à pression en matériau thermoplastique, capacité 2 lts
Bomba a presión manual de material termoplástico, capacidad 2 lts



Cod. 037 POMPA FLORA LT 1,5 VITON

Pompa a pressione manuale in plastica, capacità litri 1,5 con guarnizioni in viton per prodotti aggressivi.
Hand pressure sprayer of thermoplastic material, 1.5 lts capacity, viton gaskets for aggressive products
Pulvérisateur manuel à pression en matériau thermoplastique, capacité 1,5 lts, garniture en viton pour produits agressifs.
Bomba a presión manual de material termoplástico, capacidad 1,5 lts con juntas de viton para productos agresivos.



Cod. 039 VAPORIZZATORE JUNIOR LT 1

Vaporizzatore in plastica, capacità lt 1
Sprayer made in thermoplastic material, capacity 1 lt
Pulvérisateur en matériau thermoplastique, capacité 1 lt
Pulverizador de material plástico, capacidad 1 lt



POMPA IRRORATRICE A PRESSIONE

LINEA GARDEN MOD. LINA LT. 5-7-10

PRESSURE KNAPSACK SPRAYERS - PULVÉRISATEURS À DOS À PRESSION

BOMBA DE MOCHILA DE PRESIÒN

34 LINEA GARDEN - GARDEN LINE - LINEA GARDEN - GARDEN LINE - LINEA GARDEN - GARDEN LINE - LINEA GARDEN



Cod. 051P
"LINA" 5 lt
"LINA" 5 lts

Cod. 070P
"LINA" 10 lt
"LINA" 10 lts

Cod. 0100P
"LINA" 10 lt
"LINA" 10 lts

POMPA IRRORATRICE A PRESSIONE MOD. "LINA"

Pompa a pressione manuale a tracolla, completa di impugnatura in plastica, lancia e getto regolabile in ottone.
 Capacità litri 5-7-10.

PRESSURE KNAPSACK SPRAYER "LINA" MODEL

Shoulder hand pressure sprayer. Comes with plastic wand, brass extension and brass nozzle with adjustable spray.
 Capacity 5-7-10 lt.

PULVÉRISATEUR À PRESSION MOD. "LINA"

Pulvérisateur manuel à pression en bandulière, robinet à levier en plastique rallonge et jet réglable à vis "mini" en laiton.
 Capacité: 5-7-10 lt.

BOMBA DE MOCHILA DE PRESIÓN MOD. "LINA"

Bomba à presión manual en bandolera, grifo de leva de plástico, prolongador y pulverizador regulable por rosca "mini" de latón.
 Capacidad: 5-7-10 lt.

Codice Code Code Còdigo	Litri Liters Litres Litros	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
051P	5	8	11,20 kg	12,40 kg	cm 72 x 37 x 52
070P	7	8	12,80 kg	14,40 kg	cm 75 x 38 x 54,5
100P	10	8	16,00 kg	17,60 kg	cm 82 x 41,5 x 61

RICAMBI POMPA A PRESSIONE MOD. "LINA" LT 5-7-10

SPARE PARTS OF THE "LINA" MODEL PRESSURE SPRAYER – RECHANGES DU PULVÉRISATEUR À PRESSION MOD. "LINA" – REPUESTOS DE LA BOMBA DE PRESIÓN "LINA"

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	PRPPP	Pompante completo in plastica	Complete plastic pump	Unité pompant complète en plastique	Completo grupo bombeo de plástico
2	PRPJP	Kit guarnizioni per pompa	Kit seals for knapsack sprayer	Kit garnitures pour pulvérisateur à dos	Kit empaques de la bomba de mochila
3	PRPV	Valvola di sicurezza	Safety valve	Soupape de sûreté	Válvula de seguridad
4	PRPB8	Getto regolabile in ottone	Brass adjustable screw jet	Jet réglable à vis en laiton	Pulverizador regulable por rosca de latón
5	PRPLL8	Lancia con rubinetto a leva in plastica prolunga in ottone e getto regolabile	Plastic lever valve spray gun with brass extension and screw adjustable jet	Lance avec robinet à levier en plastique avec tige d'extension en laiton et jet réglable à vis	Lanza de grifo de leva de plástico con extensión de latón y pulverizador regulable por rosca



SOLFORATORE A ZAINO A BATTERIA

KNAPSACK ELECTRIC DUSTER
ÉLECTROPOUDREUSES À DOS
SULFATADORA ELÉCTRICA DE MOCHILA

Cod. 026B
"MISTRAL"





SOLFORATORE ELETTRICO A ZAINO “MISTRAL”

Robusto e funzionale, è costruito con serbatoio in plastica, scocca e ventilatore in materiale plastico azionato da un motore in cc 12v alimentato da una batteria ricaricabile.

Il gruppo ventilatore con una uscita ø 45 garantisce una polverizzazione costante, forte e avvolgente; la regolazione del flusso è comandata da una leva. Corredato di tubo flessibile, due canne di prolungamento in plastica ø 40 e carica batteria. È consigliato per qualsiasi tipo di trattamento con polveri e microgranuli su vigneti, frutteti, orti e giardini.

Fornito con imballo singolo, 33,5 x 32 x 51 cm, peso netto kg 7,50, peso lordo kg 8,60.

ELECTRIC KNAPSACK DUSTER “MISTRAL”

Sturdy and functional, it consists of a plastic tank, plastic body and fan controlled through a cc 12v motor fed by a rechargeable battery. The fan group with a ø 45 mouth guarantees a constant, strong and wide dusting; the flow regulation is controlled through a lever.

Equipped with a flexible hose, two extension plastic pipes ø 40 and battery charger. It is recommended for any type of treatment with powders and microgranules on vineyards, orchards and gardens.

Supplied in individual package of 33,5 x 32 x 51 cm, net weight 7,50 kg, gross weight 8,60 kg.

POUDREUSE ÉLECTRIQUE À DOS “MISTRAL”

Robuste et fonctionnelle, elle se compose d'un réservoir en plastique, d'une caisse et d'un ventilateur en plastique actionné par un moteur en c.c. 12v alimenté par une batterie rechargeable.

Le groupe ventilateur avec une sortie de ø 45 garantit une pulvérisation constante, forte et épandue; le réglage du flux est commandé par un levier. Equipé de tuyau flexible, deux rallonges en plastique ø 40 et chargeur de batterie. Elle est conseillée pour tout type de traitement en poudrage et microgranules sur vignobles, vergers, potagers et jardins. Fournie en emballage individuel de 33,5 x 32 x 51 cm, poids net 7,50 kg, poids lourd 8,60 kg.

SULFATADORA ELÉCTRICA DE MOCHILA “MISTRAL”

Practica y fuerte, se compone de tanque de plástico, cuerpo y ventilador de plástico accionado por un motor en cc 12v alimentado por una batería recargable.

El grupo ventilador con una embocadura de ø 45 garantiza una pulverización constante, fuerte y amplia; la regulación del flujo se efectua por una leva.

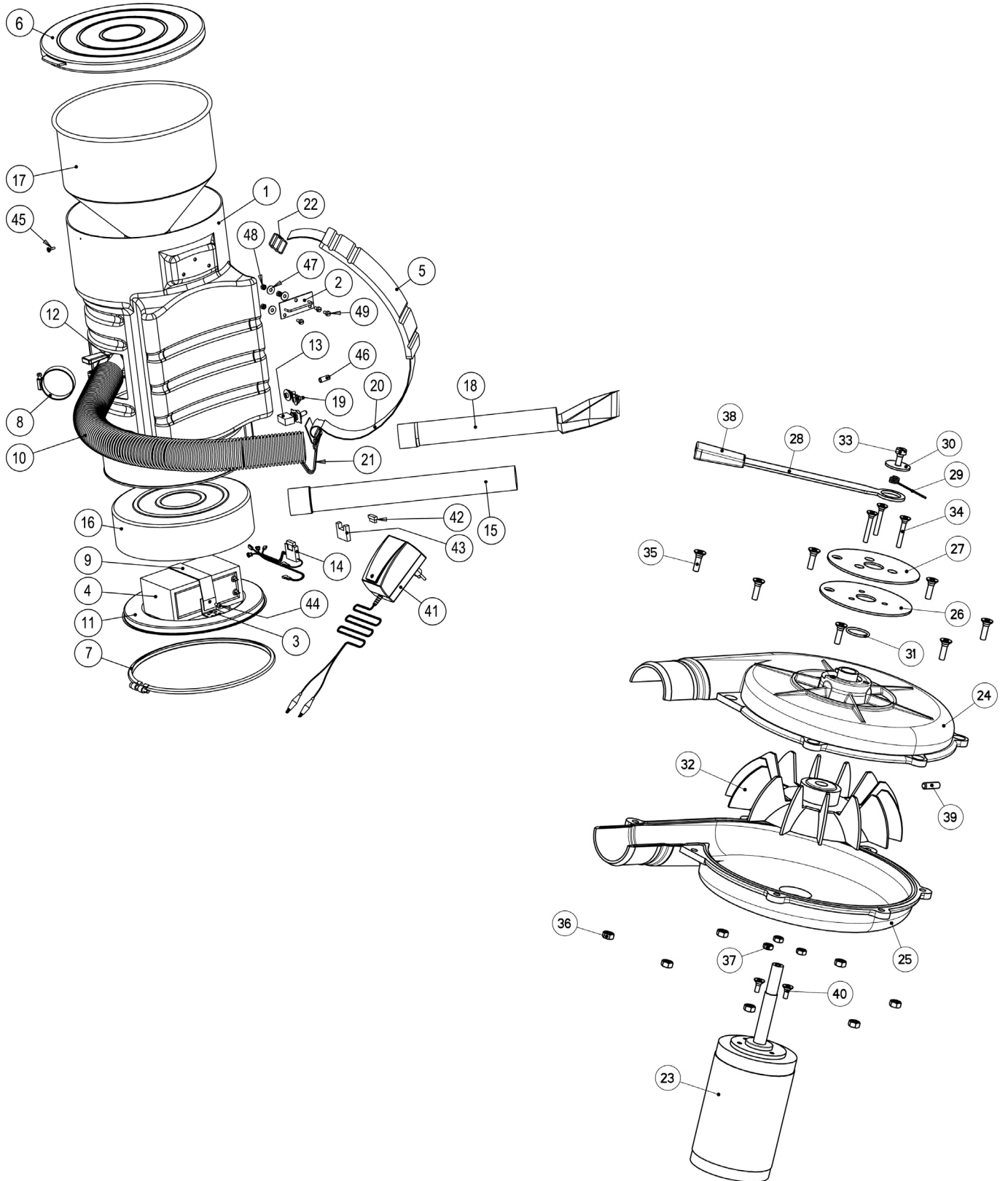
Equipada de tubo flexible, dos tubos de prolongación de plástico ø 40 y cargador de batería. Es recomendado para todo tipo de tratamiento con polvos y microgranulos en viñedos, plantios de frutales, huertos y jardines. Se sirve en embalaje individual de 33,5 x 32 x 51 cm, peso neto 7,50 kg, peso bruto 8,60 kg.

Codice Code Code Còdigo	Capacità Capacity Capacité Capacidad	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
026B	6,00 kg	1	7,50 kg	8,60 kg	cm 33,5 x 32 x 51



ESPLOSO

EXPLODED - VUE DÉTAILLÉE - VISTA DETALLADA



RICAMBI SOLFORATORE A ZAINO A BATTERIA MOD. "MISTRAL" Cod. 026B

SPARE PARTS FOR "MISTRAL" KNAPSACK ELECTRIC DUSTER – PIÈCES DE RECHANGE POUR ÉLECTROPOUDREUSE À DOS – REPUESTOS DE LA SULFATADORA ELÉCTRICA DE MOCHILA

39

POS	CODICE	ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	2000	Contenitore in polietilene	Polyethylene tank	Réceptacle en polyéthylène	Tanque de polietileno
2	2001	Spallaccio	Shoulder strap connection	Bandoulière	Espaldarcete
3	2002	Staffa ad angolo mm. 30x30	Angle bracket 30x 30 mm	Étrier a angle 30 x 30mm	Estribo angular 30 x 30mm
4	1956	Batteria 12V	Battery 12 V	Batterie	Bateria 12 V
5	1087	Guaina termoformata	Thermoformed sheath	Gaine thermoformée	Vaina termoformada
6	1951	Coperchio in gomma Ø 284	Rubber lid Ø 284	Couvercle en caoutchouc Ø 284	Tapa de goma Ø 284
7	2003	Fascetta Ø 245 in FE zincato	Diam 245 zink plated iron clamp	Collier Ø 245 en fer zingué	Abrazadera Ø 245 de hierro cingado
8	2004	Fascetta fissaggio tubo flessibile spiralato Ø 32 x 50	Flexible threaded pipe fixation clamp Ø 32 x 50	Collier de fixation du tuyau flexible spiralé Ø 32 x 50	Abrazadera de sujeción del tubo flexible espiral Ø 32 x 50
9	2005	Fettuccia elastica	Elastic tape	Ruban élastique	Cordon elastico
10	1953	Tubo flessibile spiralato Ø 45	Ø 45 flexible threaded pipe	Tuyau flexible spiralé Ø 45	Tubo flexible espiral Ø 45
11	2006	Fondo in alluminio con staffe	Aluminium bottom	Fond en aluminium avec etriers	Fondo de aluminio con estribos
12	2007	Kit corpo ventilatore con motore	Kit fan with motor	Kit corps ventilateur avec moteur	Kit cuerpo ventilador con motor
13	1955	Interruttore unipolare a levetta con cappuccio	One-pole lever switch with hood	Interrupteur unipolaire à levier avec capuchon	Interruptor unipolar de palanca con capuchón
14	2008	Kit completo impianto elettrico	Complete electrical system kit	Kit complet installation électrique	Kit completo instalación eléctrica
15	1954/A	Cannetta pvc rigido Ø 40 lungh. Cm. 40 con innesto Ø 45	Rigid pvc tube 40 mm Ø, 40 cm length with 45 Ø connection	Tuyau rigide en pvc Ø 40 l. Cm 40 avec connexion Ø 45	Tubo de pvc rigido Ø 40 l. Cm 40 con enchufe d. 45
16	2009	Carter in plastica protezione impianto elettrico	Plastic housing of the electrical system	Carter en plastique protection installation électrique	Carter de plastico proteccion instalacion eléctrica
17	2010	Tramoggia in plastica	Plastic hopper	Trémie en plastique	Tolva de plástico
18	1954/B	Cannetta pvc rigido Ø 40 lungh. Cm. 40 con paletta	Rigid pvc tube 40 mm Ø, 40 cm length with spade shaped end	Tuyau rigide en pvc Ø 40 l. Cm 40 avec palette	Tubo de pvc rigido Ø 40 l. Cm 40 con enchufe Ø 45
19	2011	Kit vite inox TC M 5x16 + dado uni 5588 M5 + rondella plastica Ø 5 x 20 per caricabatteria	Battery charger screws	Kit vis inox TC M 5x16 + écrou uni 5588 M 5 + rondelle Ø 5 x 20 en plast. pour chargeur de batteries	Kit tornillo inox TC M 5x16 + tuerca uni 5588 M5 + arandela plastico Ø5 x 20 para cargabateria
20	2012	Spezzone tessuto p.p. nero mm. 35 lungh. mt. 2	Black polypropilene fabric segment 35 mm width 2 m length	Pièce de tissu p.p.noir mm.35 long. mt.2	Pieza de tejido p.p. negro mm.35 largo mt. 2
21	1100	Gancio	Hook	Crochet	Ganche
22	1090	Fibia	Buckle	Boucle	Hebilla
23	1952	Motore CC 12V	Motor CC 12 V	Moteur CC 12V	Motor CC 12V
24	2014	Guscio superiore corpo ventilatore	Fan body upper housing	Boîte supérieure corps ventilateur	Casquillo superior cuerpo ventilador
25	2015	Guscio inferiore corpo ventilatore	Fan body lower housing	Boîte inférieure corps ventilateur	Casquillo inferior cuerpo ventilador
26	2016	Disco inox Ø 75 15/10 inferiore	75 Ø 15/10 lower stainless steel disc	Disque inox Ø 75 15/10 inférieure	Disco inox Ø 75 15/10 inferior
27	2017	Disco inox Ø 75 15/10 superiore	75 Ø 15/10 upper stainless steel disc	Disque inox Ø 75 15/10 supérieure	Disco inox Ø 75 15/10 superior
28	2018	Leva regolazione flusso alimentazione	Feeding flow regulation lever	Levier réglage flux alimentation	Palanca de ajuste del flujo alimentación
29	2019	Ricciolo agitatore in acciaio	Steel stirring blade	Petite lame agitatrice en acier	Hoja de acero del agitador
30	2020	Rondella inox Ø 5x20x1,5 per ricciolo agitatore	5Øx20x1.5 stainless steel washer for stirring blade	Rondelle inox Ø 5 x 20 x 1,5 pour petite lame agitatrice	Arandela inox d.5 x 20 x 1,5 para hoja del agitador
31	2021	Guarnizione "or 2062"	Or 2062 type gasket	Or 2062	Or 2062
32	2022	Ventola in plastica	Fan with pawl and dowel	Ventilateur en plastique	Rotor de plástico
33	2023	Vite inox TC M 5x10 fissaggio ricciolo	Stirring blade fixation stainless steel M 5x10 TC screw	Vis inox TC M 5 x 10 fixation petite lame agitatrice	Tornillo inox TC M 5 x 10 sujeción hoja agitador
34	2024	Vite inox TS M 4x25 fissaggio tramoggia	Stainless steel M 4 x 25 TC screw	Vis inox TS M 4 x 25 fixation tremie	Tornillo inox TS M 4 x 25 sujeción tolva
35	2025	Vite ZN TS M 5x16 fissaggio gusci	Zink screw TS 5 x 16	Vis zn. TS M 5 x 16 fixation botes	Tornillo zn. TS M 5 x 16 sujeción casquillos
36	2026	Dado uni 5588 M 5 fissaggio gusci	Uni 5588 M 5 nut	Ecrou uni 5588 M 5 fixation botes	Tuerca uni 5588 M 5 sujeción casquillos
37	2027	Dado uni 5588 M 4 fissaggio tramoggia	Uni 5588 M 4 nut	Ecrou uni 5588 M 4 fixation trémie	Tuerca uni 5588 M 4 sujeción tolva
38	1957	Manopola in plastica leva regolazione	Adjustment lever plastic knob	Poignee en plastique levier de reglage	Pomo de plástico palanca de ajuste
39	1961	Segeer Ø 9	Segeer Ø 9	Seeger Ø 9	Seeger Ø 9
40	1962	Vite inox TS M 4x10 fissaggio motore	Motor fixation stainless screw TS M 4x10	Vis inox TS M 4 x 10 fixation moteur	Tornillo inox TS M 4 x 10 sujecion motor
41	1958	Caricabatteria 12 V	Battery charger 12 V	Chargeur de batterie 12 V	Cargabaterias 12 V
42	1960	Fusibile 15 A	Fuse 15 A	Fusible 15 A	Fusible 15 A
43	1966	Portafusibile volante a lama	Fuse holder	Portefusible volant a lame	Portafusibile volante de hoja
44	1964	Kit vite ZN TC M 4x12 + dado uni 5588 M 4 per staffa per angolo	Kit screw ZN TC M 4x12 + nut uni 5588 M 4 for angular bracket	Kit vis zn TC M 4 x 12+ ecrou uni 5588 M 4 pour etrier a angle	Kit tornillo zn tc M 4 x 12+ tuerca uni 5588 M 4 para estribo angular
45	1963	Rivetto alluminio Ø 3,8 x 9	Hopper fixation aluminium rivets Ø 3,8 x 9	Rivet aluminium Ø 3,8 x 9	Gatillo de aluminio Ø 3,8 x 9
46	1969	Dado a calotta in plastica M 5	Plastic cap nut	Écrou à calotte	Tuerca de casquete
47	1967	Rondella FE ZN Ø 5x20x1,5 fissaggio spallaccio	Shoulder belt fixation washer FE ZN Ø 5x20x1.5	Rondelle fe zn. D.5x20x1,5 fixation bandouliere	Arandela fe zn. D.5x20x1,5 sujeción espaldarcete
48	2026	Dado uni 5588 M 5 fissaggio spallaccio	Shoulder belt fixation nut uni 5588 M 5	Ecrou uni 5588 M 5 fixation bandouliere	Tuerca uni 5588 M 5 sujecion espaldarcete
49	1968	Vite FE ZN. TC Ø 5 x 12 fissaggio spallaccio	Shoulder belt fixation screw fe zn TC Ø 5x12	Vis fe zn. TC d.5 x 12 fixation bandouliere	Tornillo fe zn. TC Ø 5 x 12 sujecion espaldarcete
5-20-21-22	1959	Kit cinghie completo	Shoulder strap complete kit	Kit courroies complet	Kit correas completo



Cod. 026
"SPER EOLO"

Cod. 026

SOLFORATORE "SUPER EOLO"

Solforatore a zaino in lamiera stagnata e verniciata, a due mantici con griglia smontabile e regolatore. Maniglia sx o dx.

KNAPSACK DUSTER "SUPER EOLO"

Knapsack duster in varnished tin plate, with two bellows, with demountable grid and regulator. Left or right handle.

POUDREUSE À DOS "SUPER EOLO"

Poudreuse à dos en tôle étain vernissée, avec deux soufflet et grille démontable et régulateur. Poignée à gauche ou à droite.

SULFADORA DE MOCHILA "SUPER EOLO"

Sulfadora de mochila de plancha, de dos fuelles con rejilla desmontable y regulador. Puño a la izquierda o a la derecha.

Codice Code Code Còdigo	Capacità Capacity Capacité Capacidad	Imballo Packing Emballage Embalaje	Peso netto Net weight Poids net Peso neto	Peso lordo Gros weight Poids brut Peso bruto	Dimensioni scatola Dimensions of the box Mesures de la boîte Medidas de la caja
026	6,00 kg	2	9,60 kg	11,40 kg	cm 65 x 39 x 55
027	4,60 kg	1	2,80 kg	3 kg	cm 27 x 30 x 37



Cod. 027

Cod. 027

SOLFORATORE MANUALE A VENTOLA

MANUAL FAN DUSTER

POUDREUSE À VENTILATION MANUELLE

SULFADORA MANUAL CON VENTILADOR



Cod. 029

Cod. 029

SOFFIETTO CICLONE 0,8 Kg

BELLOW DUSTER 0,8 Kg

POUDREUSE À SOUFFLET 0,8 Kg

PULVERIZADOR DE FUELLE 0,8 Kg



Cod. 028

Cod. 028

POLVERIZZATORE 0,6 kg

DUSTER 0,6 kg

POUDREUSE 0,6 kg

PULVERIZADOR 0,8 kg



FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0100	Lancia super con rubinetto grande a sfera. Prolunga inox Super spray gun with big ball valve with stainless steel extension Super lance avec robinet à soupape grand avec tige d'estension en acier inox Super lanza de grifo de bola grande. Prolonga de acero inoxidable
	0102	Lancia in ottone con rubinetto a sfera Brass ball valve spray gun Lance en laiton avec robinet à soupape Lanza de latón de grifo de bola
	0104	Lancia in ottone con rubinetto grande a sfera Brass big ball valve spray gun Lance en laiton avec robinet à soupape grand Lanza de grifo de bola grande de latón
	0106	Lancia in ottone con rubinetto a leva Brass lever valve spray gun Lance avec robinet à levier en laiton Lanza de grifo de leva de latón
	0106/S	Lancia in ottone con rubinetto a leva con arresto
	0107	Lancia in ottone con rubinetto a leva con arresto Brass lever valve spray gun with stop device Lance en laiton avec robinet à levier avec dispositif d'arrêt Lanza de grifo de leva de latón y dispositivo de parada
	0108	Lancia in ottone con rubinetto a pulsante Brass spray gun with button operated valve Lance en laiton avec robinet à poussoir Lanza de latón con grifo de pulsador
	0110	Lancia super con rubinetto grande a sfera e mezzo raccordo da 3/8" ø 8-10. Prolunga inox Super spray gun with big ball valve and halfjoint 3/8" ø 8-10. Stainless steel extension Super lance avec robinet à soupape grand et demi-raccord 3/8" Ø 8-10. Tige d'estension en acier inox Super lanza de grifo de bola grande y media unión 3/8" Ø 8-10. Prolonga de acero inoxidable
	0112	Lancia con rubinetto a leva in plastica con prolunga in alluminio Plastic lever valve spray gun with aluminium extension Lance avec robinet à levier en plastique avec tige d'estension en aluminium Lanza de grifo de leva de plástico con extensión de aluminio
	0113	Canna prolungamento curva in ottone cm 50-70 Brass bent extention 50-70 cm Tige de rallonge courve en laiton 50-70 cm Prolongador curvo de latón 50-70 cm
	0114	Canna prolungamento in ottone cm 25-50-70 Brass extension 25- 50-70 cm Tige de rallonge en laiton 25-50-70 cm Prolongador de latón 25-50-70 cm
	0114/B	Canna prolungamento inox cm 50-70-100 Stainless steel extension 50-70-100 cm Tige de rallonge en acier inox 50-70-100 cm Prolongador de acero inoxidable 50-70-100 cm
	0115	Prolunga telescopica da 55 cm a 110 cm Telescopic extension bar from 55 cm to 110 cm Tige d'extension télescopique de 55 cm à 110 cm Lanza de prolongador telescópica desde 55 cm hasta 110 cm
	0115/B	Canna prolungamento in alluminio cm 50 Aluminium extension 50 cm Tige de rallonge en aluminium 50 cm Prolongador de aluminio 50 cm

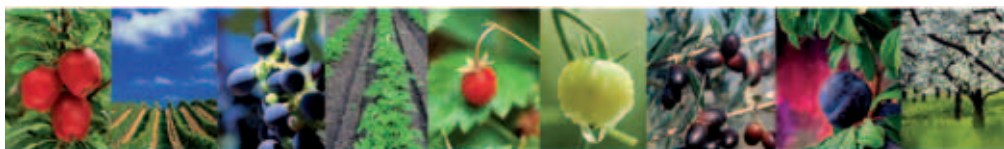


FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0116	Lancia regolabile a leva per motopompe 30-60 cm Adjustable lever operated spray gun for motor-driven pumps 30-60 cm Lance réglable avec levier pour motopompe 30-60 cm Lanza regulable de leva para motobombas 30-60 cm
	0118	Lancia regolabile a manopola per motopompe 30-60 cm Adjustable handle spray gun for motor-driven pumps 30-60 cm Lance réglable avec poignée pour motopompe 30-60 cm Lanza regulable de puno para motobombas 30-60 cm
	0120	Lancia mitra per alte pressioni High pressure spray gun - type "mitra" Lance type "mitra" pour hautes pressions Lanza tipo "mitra" para altas presiones
	0122	Lancia "mini mitra" per alte pressioni High pressure spray gun type "mini-mitra" Lance type "mini-mitra" pour hautes pressions Lanza tipo "mini mitra" para altas presiones
	0124	Lancia "turbo" per alte pressioni High pressure spray gun type "turbo" Lance type "turbo" pour hautes pressions Lanza tipo "turbo" para altas presiones
	0126	Agitatore Mixer Agitateur Agitador

RICAMBI E ACCESSORI

SPARE PARTS AND ACCESSORIES - RECHANGES ET ACCESSOIRES - REPUESTOS Y ACCESORIOS

	0140	Ugello esagonale inox ø 1 - 1,5 - 2 Stainless steel hexagonal nozzle ø 1 - 1,5-2 Buse hexagonale inox ø 1 - 1,5 - 2 Boquilla hexagonal de acero Inox ø 1 - 1,5 - 2
	0142	Testina in ottone completa di ugello Complete nozzle support Support a buse complet Soporte para boquilla completo
	0146	Testina "turbo" con ugello in ceramica "Turbo" support with ceramic nozzle Support "turbo" avec buse en céramique Soporte "turbo" de boquilla de cerámica
	0148 0150	Raccordo da 3/8" 3/8" Pipe union - Raccord 3/8" - Racor 3/8" Ø 8 Ø 10
	0152 0154	Raccordo in un solo pezzo - One piece connection union - Raccord d'une pièce - Racor de una pieza Ø 8 Ø 10
	0156 0158	Raccordo da 1/2" 1/2" Pipe union - Raccord 1/2" - Racor 1/2" Ø 8 Ø 10

RICAMBI E ACCESSORI

SPARE PARTS AND ACCESSORIES - RECHANGES ET ACCESSOIRES - REPUESTOS Y ACCESORIOS

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0160 0162	Mezzo raccordo da 3/8" 3/8" Half pipe union – Demi-raccord 3/8" – Medio - racor 3/8" Ø 8 Ø 10
	0164 0166 0168	Mezzo raccordo da 1/2" 1/2" Half pipe union – Demi raccord 1/2" – Medio-racor 1/2" Ø 8 Ø 10 Ø 13
	0170 0172	Raccordo a gomito da 1/2" 1/2" Union elbow- Raccord coudé 1/2" – Unión acodada Ø 8 Ø 10
	0173	Raccordo da 1/2" 90° 90° 1/2" rounded union Raccord arrondi 1/2" 90° Unión redondea da 1/2" 90° Ø 8
	0174	Biforcazione a 3 vie da 1/2" 1/2" 3-Way fork Bifurcation à 3 voies 1/2" Bifurcación 3 vías 1/2"
	0175 0176 0177 0178 0179 0180 0181 0182	Vite doppia Nipple – Nipple – Tornillo doble d. 12 x 19 f – d. 12 x 19 f 3/8" – 3/8" 1/2" – 1/2" 1/4" – 3/8" 1/4" – d. 12 x 19 f 1/4" – 1/2" 3/8" – 1/2" 1/2" – d. 12 x 19 f
	0184 0186	Manicotto ottone F.F. F.F. brass coupling – Manchon F.F. – Manguito H.H. d. 12 x 19 f 1/2"
	0190	Campana per diserbo Protecting bell for weed- removal Cloche de protection pour le désherbage Campana de proteclón para el desherbo
	0192 0193 0194	Filtro aspirazione per gruppi irroranti Suction filter for spraying unit Filtre d'aspiration pour unité à pulvériser Filtro de aspiración para grupo pulverizador 1" 1/4 50 mesh 60 l/min. 1" 1/4 50 mesh 100 l/min 1" 1/2 50 mesh 150 l/min. Con valvola With valve / avec vanne / con válvula

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN												
	0196 0198 0200 0202	Raccordo portagomma dritto <i>Straight hosetail – Raccord droit – Enchufe derecho porta-manguito</i> D. 25 X 1” D. 25 X 1” 1/4 D. 30X 1” 1/4 D. 40X 1” 1/2												
	0205 0206 0207 0208	Raccordo portagomma curvo 90° <i>90° Curved hosetail – Raccord coudé 90° – Enchufe curvo para manguito 90°</i> D. 25X 1” D.25X 1” 1/4 D. 30X 1” 1/4 D. 40X 1”1/2												
	0210 0211 0212	Girello <i>Fly nut – Écrou – Virola</i> 1” 1”1/4 1”1/2												
	0214 0215 0216	O.R. <i>O.Ring – Joint torique – Empaque or</i> <table border="1" data-bbox="908 1066 1121 1189"> <thead> <tr> <th></th> <th>D1</th> <th>s</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1”</td> <td>20,24</td> <td>2,62</td> </tr> <tr> <td>1”1/4</td> <td>20,65</td> <td>2,62</td> </tr> <tr> <td>1”1/2</td> <td>32,99</td> <td>2,62</td> </tr> </tbody> </table>		D1	s	1”	20,24	2,62	1”1/4	20,65	2,62	1”1/2	32,99	2,62
	D1	s												
1”	20,24	2,62												
1”1/4	20,65	2,62												
1”1/2	32,99	2,62												
	0234	Avvolgigomma per tubi in tondino di ferro per alte pressioni Ø8-10 capacità mt 150 <i>High pressure hose reel ø8-10 150 mt capacity</i> <i>Enrouleur pour tuyaux á haute pression ø8- 10 capacité 150 mt</i> <i>Enrolladora para tubos de alta presión ø8- 10 capacidad 150 mt</i>												
	0235	Avvolgigomma in lamiera per alte pressioni per tubi ø 8-10. Capacità mt. 150 <i>Plate high pressure hose reel ø 8- 10 150 mt capacity</i> <i>Enrouleur de tôle pour tuyaux á haute pression ø 8-10 capacité 150 Mt</i> <i>Enrolladora de lámina para tubos de alta presión ø 8-10 capacidad 150 Mt</i>												
	0237	Premistoppa per avvolgigomma <i>Brass hose reel fitting</i> <i>Join mécanique pour enrouleur</i> <i>Caja de empaquetadura para envolvedora</i>												

RICAMBI E ACCESSORI

SPARE PARTS AND ACCESSORIES - RECHANGES ET ACCESSOIRES - REPUESTOS Y ACCESORIOS

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0238	Raccordo girevole <i>Swivel connector</i> <i>Raccord Tournant</i> <i>Racor giratorio</i>
	0239	Disco in gomma "stella" <i>"Star" rubber washer</i> <i>Rondelle en gomme "étoile"</i> <i>Arandela de goma "estrella"</i>
	0240	Disco in gomma "condor" <i>"Condor" rubber washer</i> <i>Rondelle en gomme "condor"</i> <i>Arandela de goma "condor"</i>
	0241 0242 0243 0244 0245 0246 0247	Tubo plastica alta pression <i>High pressure plastic pipe</i> <i>Tuyau en plastique pour haute pression</i> <i>Tubo de plástico de alta presión</i> Ø 8x13 pvc 20 atm polietilene Ø 8x13 pvc 25 atm retinato Ø 8x14 pvc 50 atm retinato Ø 8x15 pvc 100 atm retinato Ø 10x17 pvc 50atm retinato Ø 10x18 pvc 100 atm retinato Ø 13x22 pvc 100 atm retinato
	0249	Tubo trecciato in pvc per pompe a mano mm 10 x 15 - 10 atm <i>Pvc plaited hose for hand operated pumps ø 10 x 15 mm 10 atm</i> <i>Tuyau tressé en pvc pour pompes manuelles 10 x 15 mm 10 atm</i> <i>Tubo tejido de pvc para bombas manuales 10 x 15 mm 10 atm</i>

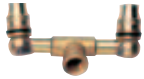











FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0250	Getto a 2 "cartuccia" Large 2-nozzle jet Jet grand à 2 buses Pulverizador grande de 2 boquillas
	0252	Getto a 3 "cartuccia" Large 3-nozzle jet Jet grand à 3 buses Pulverizador grande de 3 boquillas
	0254	Getto a 3 "cartuccia" cm 20 Large 3-nozzle jet 20 cm Jet grand à 3 buses 20 cm Pulverizador grande de 3 boquillas 20 cm
	0256	Getto a 4 "cartuccia" Large 4-nozzle jet Jet grand à 4 buses Pulverizador grande de 4 boquillas
	0258	Getto a 5 "cartuccia" Large 5-nozzle jet Jet grand à 5 buses Pulverizador grande de 5 boquillas
	0260	Getto a 5 "cartuccia" cm 60 Large 5-nozzle jet cm 60 Jet grand à 5 buses cm 60 Pulverizador grande de 5 boquillas cm 60
	0262	Getto biforcuto 2-Nozzle jet Jet à 2 buses Pulverizador de 2 boquillas
	0264	Getto triforcuto diritto Straight 3-nozzle jet Jet à 3 buses droit Pulverizador recto de 3 boquillas
	0266	Getto triforcuto curvo Curved 3-nozzle jet Jet à 3 buses courbe Pulverizador curvo de 3 boquillas
	0268	Getto medio Medium adjustable screw jet Jet réglable avis moyen Pulverizador medio regulable por rosca
	0270	Getto regolabile a vite Adjustable screw jet Jet réglable à vis Pulverizador regulable por rosca
	0272	Getto regolabile a vite "mini" "Mini" adjustable screw jet Jet réglable à vis "mini" Pulverizador regulable por rosca "mini"






FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0280 0281	Ugello a rosa in ottone <i>Brass cone nozzle</i> <i>Buse en laiton conique</i> <i>Boquilla cónica de latón</i> D.1 D. 1,3
	0282 0284 0286 0288	Ugello esagonale a rosa con piastrina inox fissa <i>Cone hexagonal nozzle with fixed stainless steel disc</i> <i>Buse hexagonale conique avec pastille en acier inox fixe</i> <i>Boquilla exagonal cónica con plaqueta de acero inox</i> D.1 D1.3 D.1,5 D.1,8
	0290 0292 0294 0296	Ugello a rosa con piastrina inox smontabile <i>Cone nozzle with demountable stainless steel disc</i> <i>Buse conique avec pastille démontable en acier inox</i> <i>Boquilla cónica con plaqueta desmontable de acero inox</i> D.1 D. 1,3 D. 1,5 D. 1,8
	0298 0300 0302 0304 0306	Getto a rosa in 3 pezzi con ugello in ceramica <i>3-Piece cone jet with ceramic disc</i> <i>Jet conique en 3 pièces avec pastille en céramique</i> <i>Pulverizador de 3 piezas con plaqueta de cerámico</i> D.1 D.1,2 D. 1,5 D. 1,8 D.2
	0308	Ugello a ventaglio in ottone <i>Brass flat nozzle</i> <i>Buse à fente en laiton</i> <i>Boquilla de abanico de latón</i>
	0310	Getto in ottonea specchio in 3 pezzi <i>3-Piece brass flood jet</i> <i>Jet miroir en 3 pièces en laiton</i> <i>Pulverizador de espejo de latón de 3 piezas</i> D.1,5







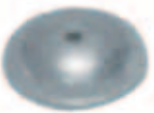


FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCION
	0315 0316 0317 0318 0319 0320	<p>Getto in plastica a specchio con ugello in polimero in 3 pezzi 3-Piece plastic flood jet with polymer nozzle Jet miroir en 3 pièces en plastique avec buse en polymère Pulverizador de espejo de plástico de 3 piezas con boquilla de Polimero</p> <p>D.1 D.1,2 D.1,5 D.1,7 D.2 D.2,5</p>
	0325	<p>Getto in plastica a ventaglio in 3 pezzi ugello in ceramica 3-Piece plastic flat jet with ceramic nozzle Jet à fente en 3 pièces en plastique avec buse en céramique Pulverizador de abanico de plástico de 3 piezas con boquilla de Cerámico</p> <p>Come si ordina: cod. 0325 Colore verde (Vedi tabella ugello a ventaglio in ceramica 110°) How to order: cod. 0325 Green colour (See table 110° ceramic flat nozzle)</p>
	0330	<p>Getto in plastica a ventaglio in 3 pezzi ugello in kematal 3-Piece plastic flat jet with kematal nozzle Jet à fente en 3 pièces en plastique avec buse en kematal Pulverizador de abanico de plástico de 3 piezas con boquilla de Kematal</p> <p>Si ordina così: cod.0330 Colore rosso (Vedi tabella ugello a ventaglio in kematal 110°) How to order: cod.0330 Red colour (See table 110° kematal flat nozzle)</p>
	0335	<p>Getto in ottone a ventaglio in 3 pezzi ugello in ceramica 3-Piece brass flat jet with ceramic nozzle Jet à fente en 3 pièces en laiton avec buse en céramique Pulverizador de abanico de latón de 3 piezas con boquilla de Cerámico</p> <p>Come si ordina: cod. 0335 Colore verde (Vedi tabella ugello a ventaglio in ceramica 110°) How to order: cod. 0335 Green colour (See table 110° ceramic flat nozzle)</p>
	0340	<p>Getto in ottone a ventaglio in 3 pezzi ugello in kematal 3-Piece brass flat jet with kematal nozzle Jet à fente en 3 pièces en laiton avec buse en kematal Pulverizador de abanico de latón de 3 piezas con boquilla de Kematal</p> <p>Si ordina così: cod. 0340 Colore rosso (Vedi tabella ugello a ventaglio in kematal 110°) How to order: cod. 0330 Red colour (See table 110° kematal flat nozzle)</p>
	0345	<p>Elica Brass core Diffuseur en laiton Difusor de latón</p>



FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0350 0352 0354 0356	Piastrina inox d. 11,5 Stainless-steel disc d. 11,5 Pastille en acier inox d. 11,5 Plaqueta de acero inox d. 11,5 D.1 D. 1,3 D. 1,5 D. 1,8
	0360	Guarnizione per piastrina d. 11,5 Gasket for stainless-steel disc d. 11,5 Joint pour pastille en acier inox d. 11,5 Empaque para plaqueta de acero inox d. 11,5

UGELLO A VENTAGLIO IN KEMTAL 110°

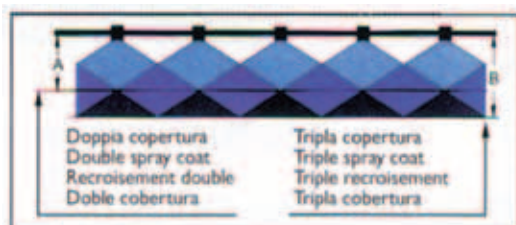
110° KEMATAL FLAT NOZZLE - BUSE À FENTE EN KEMATAL 110° - BOQUILLA DE ABANICO DE KEMATAL 110°

 COD. & COLOR				I/ha				
	BAR	PSI	lt/1'	6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	16 km/h
0365 ISO 11001	2	29	0,33	66	50	40	33	25
	2,5	36	0,37	74	56	44	37	28
	3	44	0,40	80	60	48	40	30
	3,5	51	0,43	86	65	52	43	32
0366 ISO 110015	4	58	0,46	92	69	55	46	35
	2	29	0,49	98	74	59	49	37
	2,5	36	0,55	110	83	66	55	41
	3	44	0,60	120	90	72	60	45
0367 ISO 11002	3,5	51	0,65	130	98	78	65	49
	4	58	0,69	138	104	83	69	52
	2	29	0,65	130	98	78	65	49
	2,5	36	0,73	146	110	88	73	55
0368 ISO 11003	3	44	0,80	160	120	96	80	60
	3,5	51	0,86	172	129	103	86	65
	4	58	0,92	184	138	110	92	69
	2	29	0,98	196	147	118	98	74
0369 ISO 11004	2,5	36	1,10	220	165	132	110	83
	3	44	1,20	240	180	144	120	90
	3,5	51	1,30	260	195	156	130	98
	4	58	1,37	274	206	164	137	103
0370 ISO 11005	2	29	1,31	262	197	157	131	98
	2,5	36	1,46	292	219	175	146	110
	3	44	1,60	320	240	192	160	120
	3,5	51	1,73	346	260	208	173	130
0371 ISO 11006	4	58	1,85	370	278	222	185	139
	2	29	1,63	326	245	196	163	122
	2,5	36	1,83	366	275	220	183	137
	3	44	2,00	400	300	240	200	150
0372 ISO 11008	3,5	51	2,16	432	324	259	216	162
	4	58	2,31	462	347	277	231	173
	2	29	1,96	392	294	235	196	147
	2,5	36	2,19	438	329	263	219	164
0372 ISO 11008	3	44	2,40	480	360	288	240	180
	3,5	51	2,59	518	389	311	259	194
	4	58	2,77	554	416	332	277	208
	2	29	2,61	522	392	313	261	196
	2,5	36	2,92	584	438	350	292	219
	3	44	3,20	640	480	384	320	240
	3,5	51	3,46	692	519	415	346	260
	4	58	3,70	740	555	444	370	278

UGELLO A VENTAGLIO IN CERAMICA 110°

110° CERAMIC FLAT NOZZLE - BUSE A FENTE EN CÉRAMIQUE 110° - BOQUILLA DE ABANICO DE CERÁMICO 110°

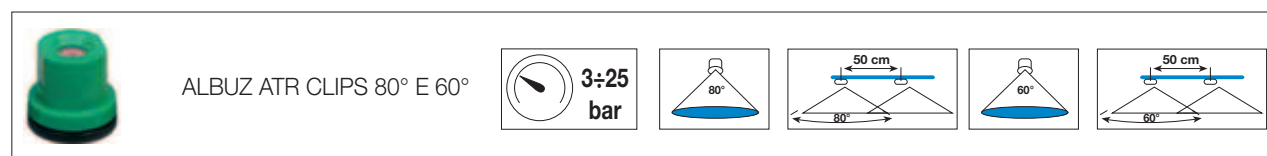
COD. & COLOR	BAR	PSI	lt/1'	l/ha										
				4 km/h	5 km/h	6 km/h	7 km/h	8 km/h	9 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	
0379 ISO 11001	1	15	0,22	66	53	44	38	33	29	26	22	19	17	
	2	30	0,32	96	77	64	55	48	43	38	32	27	24	
	3	45	0,41	123	98	82	70	62	55	49	41	35	31	
	4	60	0,46	138	110	92	79	69	61	55	46	39	35	
0380 ISO 110015	2,5	29	0,49	147	118	98	84	74	65	59	49	42	37	
	3	44	0,6	180	144	120	103	90	80	72	60	51	45	
	3,5	51	0,64	192	154	128	110	96	85	77	64	55	48	
	4	58	0,69	207	166	138	118	104	92	83	69	59	52	
0381 ISO 11002	2	29	0,66	198	158	132	113	99	88	79	66	57	50	
	2,5	36	0,73	219	175	146	125	110	97	88	73	63	55	
	3	44	0,8	240	192	160	137	120	107	96	80	69	60	
	3,5	51	0,86	258	206	172	147	129	115	103	86	74	65	
0382 ISO 11003	4	58	0,91	273	218	182	156	137	121	109	91	78	68	
	2	29	0,98	294	235	196	168	147	131	118	98	84	74	
	2,5	36	1,1	330	264	220	189	165	147	132	110	94	83	
	3	44	1,2	360	288	240	206	180	160	144	120	103	90	
0383 ISO 11004	3,5	51	1,3	390	312	260	223	195	173	156	130	111	98	
	4	58	1,39	417	334	278	238	209	185	167	139	119	104	
	2	29	1,31	393	314	262	225	197	175	157	131	112	98	
	2,5	36	1,46	438	350	292	250	219	195	175	146	125	110	
0384 ISO 11005	3	44	1,6	480	384	320	274	240	213	192	160	137	120	
	3,5	51	1,73	519	415	346	297	260	231	208	173	148	130	
	4	58	1,85	555	444	370	317	278	247	222	185	159	139	
	2	29	1,63	489	391	326	279	245	217	196	163	140	122	
0385 ISO 11006	2,5	36	1,82	546	437	364	312	273	243	218	182	156	137	
	3	44	2	600	480	400	343	300	267	240	200	171	150	
	3,5	51	2,16	648	518	432	370	324	288	259	216	185	162	
	4	58	2,3	690	552	460	394	345	307	276	230	197	173	
0385 ISO 11006	2	29	2,04	612	490	408	350	306	272	245	204	175	153	
	2,5	36	2,28	684	547	456	391	342	304	274	228	195	171	
	3	44	2,4	720	576	480	411	360	320	288	240	206	180	
	3,5	51	2,69	807	646	538	461	404	359	323	269	231	202	
4	58	2,88	864	691	576	494	432	384	346	288	247	216		



Altezza - Height - Hauteur - Alto	[cm]
Minima - Minimum - Minimal - Mínimo	30
(A) Doppia copertura - Double spray coat - Recroisement double - Doble cobertura	45
(B) Tripla copertura - Triple spray coat - Triple recroisement - Tripla cobertura	60
Massima - Maximum - Maximum - Máximo	90

UGELLO A CONO IN CERAMICA

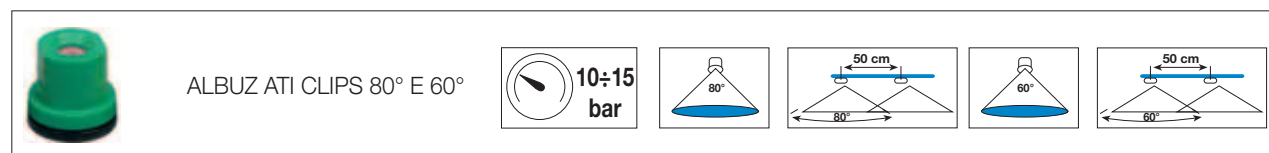
CERAMIC CONE NOZZLE - BUSE CONIQUE EN CÉRAMIQUE - BOQUILLA DE TURBULENCIA DE CERÁMICO



PORTATA - FLOW RATE l/min										
ATR 80°		0395.80 lilla	0396.80 marrone	0397.80 giallo	0398.80 arancio	0399.80 rosso	0400.80 grigio	0401.80 verde	0402.80 nero	0403.80 blu
ATR 60°		0395.60 lilac	0396.60 brown	0397.60 yellow	0398.60 orange	0399.60 red	0400.60 grey	0401.60 green	0402.60 black	0403.60 blue
		BAR								
		l/min								
	3	0,28	0,38	0,57	0,77	1,08	1,18	1,40	1,57	1,92
	4	0,32	0,43	0,65	0,89	1,24	1,35	1,60	1,80	2,20
	5	0,36	0,48	0,73	0,99	1,38	1,50	1,78	2,00	2,45
	6	0,39	0,52	0,80	1,08	1,51	1,63	1,94	2,18	2,67
	7	0,42	0,56	0,86	1,17	1,62	1,76	2,09	2,35	2,87
	8	0,45	0,60	0,92	1,24	1,73	1,87	2,22	2,50	3,06
	9	0,48	0,64	0,97	1,32	1,83	1,98	2,35	2,64	3,24
	10	0,50	0,67	1,03	1,39	1,92	2,08	2,47	2,78	3,40
	11	0,52	0,70	1,07	1,45	2,01	2,17	2,58	2,90	3,56
	12	0,55	0,73	1,12	1,51	2,09	2,26	2,69	3,03	3,71
	13	0,57	0,76	1,17	1,57	2,17	2,35	2,79	3,14	3,85
	14	0,59	0,79	1,21	1,63	2,25	2,43	2,89	3,26	3,99
	15	0,61	0,81,00	1,25	1,69	2,33	2,51	2,99	3,36	4,12
	16	0,63	0,84	1,29	1,74	2,40	2,59	3,08	3,47	4,25
	17	0,64	0,86	1,33	1,79	2,47	2,67	3,17	3,57	4,37
	18	0,66	0,89	1,37	1,84	2,54	2,74	3,25	3,67	4,49
	19	0,68	0,91	1,40	1,89	2,60	2,81	3,34	3,76	4,61
	20	0,70	0,93	1,44	1,94	2,67	2,88	3,42	3,85	4,72
	21	0,71	0,95	1,48	1,99	2,73	2,95	3,50	3,94	4,84
	22	0,73	0,98	1,51	2,03	2,79	3,01	3,57	4,03	4,94
	23	0,74	1,00	1,54	2,07	2,85	3,07	3,65	4,12	5,05
	24	0,76	1,02	1,58	2,12	2,91	3,14	3,72	4,20	5,15
	25	0,77	1,04	1,61	2,16	2,97	3,20	3,80	4,28	5,25
ATI 80°		0411.80 rosa	0412.80 arancio	0413.80 verde	0414.80 giallo	0415.80 viola	0416.80 blu	0417.80 porpora	0418.80 rosso	0419.80 marrone
foro		80.0075	80.01	80.015	80.02	80.025	80.03	80.035	80.04	80.05
ATI 60°		0411.60 pink	0412.60 orange	0413.60 green	0414.60 yellow	0415.60 violet	0416.60 blue	0417.60 purple	0418.60 red	0419.60 brown
foro		60.0075	60.01	60.015	60.02	60.025	60.03	60.035	60.04	60.05

UGELLO A CONO IN CERAMICA

CERAMIC CONE NOZZLE - BUSE CONIQUE EN CÉRAMIQUE - BOQUILLA DE TURBULENCIA DE CERÁMICO



PORTATA - FLOW RATE l/min										
ATI 80°	COD.	0411.80 rosa	0412.80 arancio	0413.80 verde	0414.80 giallo	0415.80 viola	0416.80 blu	0417.80 porpora	0418.80 rosso	0419.80 marrone
foro		80.0075	80.01	80.015	80.02	80.025	80.03	80.035	80.04	80.05
ATI 60°	COD.	0411.60 pink	0412.60 orange	0413.60 green	0414.60 yellow	0415.60 violet	0416.60 blue	0417.60 purple	0418.60 red	0419.60 brown
foro		60.0075	60.01	60.015	60.02	60.025	60.03	60.035	60.04	60.05
	BAR	l/min								
	3	0,30	0,40	0,60	0,80	1,00	1,20	1,40	1,60	2,00
	4	0,35	0,46	0,69	0,92	1,15	1,39	1,62	1,85	2,31
	5	0,39	0,52	0,77	1,03	1,29	1,55	1,81	2,07	2,58
	6	0,42	0,57	0,85	1,13	1,41	1,70	1,98	2,26	2,83
	7	0,46	0,61	0,92	1,22	1,53	1,83	2,14	2,44	3,06
	8	0,49	0,65	0,98	1,31	1,63	1,96	2,29	2,61	3,27
	9	0,52	0,69	1,04	1,39	1,73	2,08	2,42	2,77	3,46
	10	0,55	0,73	1,10	1,46	1,83	2,19	2,56	2,92	3,65
	11	0,57	0,77	1,15	1,53	1,91	2,30	2,68	3,06	3,83
	12	0,60	0,80	1,20	1,60	2,00	2,40	2,80	3,20	4,00
	13	0,62	0,83	1,25	1,67	2,08	2,50	2,91	3,33	4,16
	14	0,65	0,86	1,30	1,73	2,16	2,59	3,02	3,46	4,32
	15	0,67	0,89	1,34	1,79	2,24	2,68	3,13	3,58	4,47
	16	0,69	0,92	1,39	1,85	2,31	2,77	3,23	3,70	4,62
	17	0,71	0,95	1,43	1,90	2,38	2,86	3,33	3,81	4,76
	18	0,73	0,98	1,47	1,96	2,45	2,94	3,43	3,92	4,90
	19	0,75	1,01	1,51	2,01	2,52	3,02	3,52	4,03	5,03
	20	0,77	1,03	1,55	2,07	2,58	3,10	3,61	4,13	5,16
	21	0,79	1,06	1,59	2,12	2,65	3,17	3,71	4,23	5,28
	22	0,81	1,08	1,62	2,17	2,71	3,25	3,81	4,33	5,38
	23	0,83	1,11	1,68	2,22	2,77	3,32	3,91	4,43	5,48
	24	0,85	1,13	1,70	2,26	2,83	3,39	4,01	4,53	5,58
	25	0,87	1,15	1,73	2,61	2,89	3,46	4,10	4,62	5,69
ATR 80°	COD.	0395.80 lilla	0396.80 marrone	0397.80 giallo	0398.80 arancio	0399.80 rosso	0400.80 grigio	0401.80 verde	0402.80 nero	0403.80 blu
ATR 60°		0395.60 lilac	0396.60 brown	0397.60 yellow	0398.60 orange	0399.60 red	0400.60 grey	0401.60 green	0402.60 black	0403.60 blue

UGELLO A SPECCHIO IN POLIMERO

POLYMER ANVIL NOZZLE - BUSE À JET PLAT EN POLYMER - BOQUILLA DE CHORRO DE ESPEJO DE POLIMERO

COD.	ANGLE	BAR	DROP	l/min	l/ha								pompa a spalla l/ha@60 m/min (3.6 km/h)	
					6 km/h	8 km/h	10 km/h	12 km/h	14 km/h	16 km/h	18 km/h	20 km/h	L 115cm/α125°	L 130cm/α130°
0421 DEF01	--	1	F	0.23	46	35	28	23	20	17	15	14	33	--
	--	2	F	0.33	65	49	39	33	28	24	22	20	47	--
	125°	3	F	0.40	80	60	48	40	34	30	27	24	58	--
	--	4	F	0.46	92	69	55	46	40	35	31	28	67	--
0422 DEF015	--	1	F	0.35	69	52	42	35	30	26	23	21	50	--
	--	2	F	0.49	98	73	59	49	42	37	33	29	71	--
	125°	3	F	0.60	120	90	72	60	51	45	40	36	87	--
	--	4	F	0.69	139	104	83	69	59	52	46	42	100	--
0423 DEF02	--	1	F	0.46	92	69	55	46	40	35	31	28	--	59
	--	2	F	0.65	131	98	78	65	56	49	44	39	--	84
	130°	3	F	0.80	160	120	96	80	69	60	53	48	--	103
	--	4	F	0.92	185	139	111	92	79	69	62	55	--	118
0424 DEF025	--	1	F	0.58	115	87	69	58	49	43	38	35	--	74
	--	2	F	0.82	163	122	98	82	70	61	54	49	--	105
	130°	3	F	1.00	200	150	120	100	86	75	67	60	--	128
	--	4	F	1.15	231	173	139	115	99	87	77	69	--	148
0425 DEF03	--	1	F	0.69	139	104	83	69	59	52	46	42	--	89
	--	2	F	0.98	196	147	118	98	84	73	65	59	--	126
	130°	3	F	1.20	240	180	144	120	103	90	80	72	--	154
	--	4	F	1.39	277	208	166	139	119	104	92	83	--	178
0426 DEF04	--	1	F	0.92	185	139	111	92	79	69	62	55	--	118
	--	2	F	1.31	261	196	157	131	112	98	87	78	--	167
	130°	3	F	1.60	320	240	192	160	137	120	107	96	--	205
	--	4	F	1.85	370	277	222	185	158	139	123	111	--	237
0427 DEF05	--	1	F	1.15	231	173	139	115	99	87	77	69	--	148
	--	2	F	1.63	327	245	196	163	140	122	109	98	--	209
	130°	3	F	2.00	400	300	240	200	171	150	133	120	--	256
	--	4	F	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139	--	296
0428 DEF06	--	1	F	1.39	277	208	166	139	119	104	92	83	--	178
	--	2	F	1.96	392	294	235	196	168	147	131	118	--	251
	130°	3	F	2.40	480	360	288	240	206	180	160	144	--	308
	--	4	F	2.77	554	416	333	277	238	208	185	166	--	355
0429 DEF08	--	1	M	1.85	370	277	222	185	158	139	123	111	--	237
	--	2	M	2.61	523	392	314	261	224	196	174	157	--	335
	130°	3	F	3.20	640	480	384	320	274	240	213	192	--	410
	--	4	F	3.70	739	554	443	370	317	277	246	222	--	474
0430 DEF10	--	1	M	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139	--	296
	--	2	M	3.27	653	490	392	327	280	245	218	196	--	419
	130°	3	M	4.00	800	600	480	400	343	300	267	240	--	513
	--	4	M	4.62	924	693	554	462	396	346	308	277	--	592

DIMENSIONE DELLE GOCCE

DROP SIZE RATING


DIMENSIONES DE LAS GOTAS

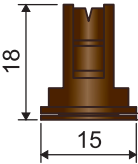
F = Fine-Fine-Fina 119µm ÷ 216µm


M = Media-Medium-Media 217µm ÷ 353µm

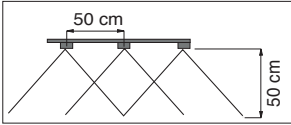
UGELLO ANTIDERIVA


LOW DRIFT NOZZLE - BUSE ANTIDÉRIVE - BOQUILLA ANTIDERIVA












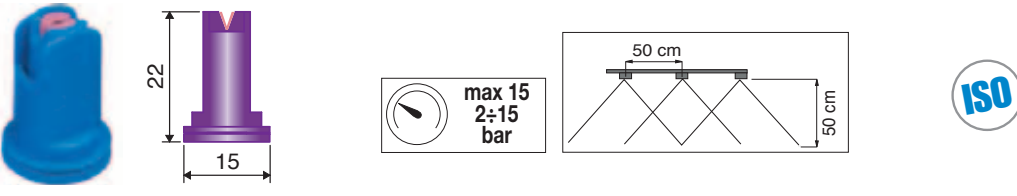
COD.	ANGLE	BAR	DROP	l/min	l/ha							
					6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h
0435 11001	110°	2	C	0.33	65	49	39	33	28	24	22	20
	110°	3	M	0.40	80	60	48	40	34	30	27	24
	110°	4	M	0.46	92	69	55	46	39	35	31	28
	110°	5	M	0.52	104	78	62	52	45	39	35	31
	110°	6	M	0.57	113	85	68	57	48	42	38	34
0436 110015	110°	2	C	0.49	98	73	59	49	42	37	33	29
	110°	3	M	0.60	120	90	72	60	51	45	40	36
	110°	4	M	0.69	138	104	83	69	59	52	46	42
	110°	5	M	0.77	154	116	92	77	66	58	51	46
	110°	6	M	0.85	170	127	102	85	73	64	57	51
0437 11002	110°	2	C	0.65	131	98	78	65	56	49	44	39
	110°	3	M	0.80	160	120	96	80	69	60	53	48
	110°	4	M	0.92	184	138	110	92	79	69	61	55
	110°	5	M	1.03	206	155	124	103	88	77	69	62
	110°	6	M	1.13	226	170	136	113	97	85	75	68
0438 110025	110°	2	VC	0.82	163	122	98	82	70	61	54	49
	110°	3	C	1.00	200	150	120	100	86	75	67	60
	110°	4	C	1.15	230	173	138	115	99	86	77	69
	110°	5	M	1.29	258	194	155	129	111	97	86	77
	110°	6	M	1.41	283	212	170	141	121	106	94	85
0439 11003	110°	2	VC	0.98	196	147	118	98	84	73	65	59
	110°	3	C	1.20	240	180	144	120	103	90	80	72
	110°	4	C	1.39	278	209	167	139	119	104	93	83
	110°	5	C	1.55	310	233	186	155	133	116	103	93
	110°	6	C	1.70	339	255	204	170	145	127	113	102
0440 11004	110°	2	VC	1.31	261	196	157	131	112	98	87	78
	110°	3	C	1.60	320	240	192	160	137	120	107	96
	110°	4	C	1.85	370	278	222	185	159	139	123	111
	110°	5	C	2.07	414	311	248	207	177	155	138	124
	110°	6	C	2.26	453	339	272	226	194	170	151	136
0441 11005	110°	2	VC	1.63	327	245	196	163	140	122	109	98
	110°	3	C	2.00	400	300	240	200	171	150	133	120
	110°	4	C	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139
	110°	5	C	2.58	516	387	310	258	221	193	172	155
	110°	6	C	2.83	566	424	339	283	242	212	189	170

 **DIMENSIONE DELLE GOCCE**
 DROP SIZE RATING
 DIMENSIONES DE LAS GOTAS

- M = Media-Medium-Media 217µm ÷ 353µm
- C = Grossa-Coarse-Gruesa 354µm ÷ 464µm
- VC = Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa >464µm

UGELLO ANTIDERIVA IN CERAMICA

CERAMIC LOW DRIFT NOZZLE – BUSE ANTIDÉRIVE EN CÉRAMIQUE – BOQUILLA ANTIDERIVA DE CERÁMICO



COD.	BAR	DROP	l/min	l/ha							
				6km/h	8km/h	10km/h	12km/h	14km/h	16km/h	18km/h	20km/h
0435C 11001	2	VC	0.33	65	49	39	33	28	24	22	20
	3	VC	0.40	80	60	48	40	34	30	27	24
	4	VC	0.46	92	69	55	46	40	35	31	28
	5	C	0.52	103	77	62	52	44	39	34	31
	6	C	0.57	113	85	68	57	48	42	38	34
0436C 110015	2	VC	0.49	98	73	59	49	42	37	33	29
	3	VC	0.60	120	90	72	60	51	45	40	36
	4	C	0.69	139	104	83	69	59	52	46	42
	5	C	0.77	155	116	93	77	66	58	52	46
	6	M	0.85	170	127	102	85	73	64	57	51
0437C 11002	2	VC	0.65	131	98	78	65	56	49	44	39
	3	VC	0.80	160	120	96	80	69	60	53	48
	4	VC	0.92	185	139	111	92	79	69	62	55
	5	C	1.03	207	155	124	103	89	77	69	62
	6	C	1.13	226	170	136	113	97	85	75	68
0438C 110025	2	VC	0.82	163	122	98	82	70	61	54	49
	3	VC	1.00	200	150	120	100	86	75	67	60
	4	C	1.15	231	173	139	115	99	87	77	69
	5	C	1.29	258	194	155	129	111	97	86	77
	6	C	1.41	283	212	170	141	121	106	94	85
0439C 11003	2	VC	0.98	196	147	118	98	84	73	65	59
	3	VC	1.20	240	180	144	120	103	90	80	72
	4	VC	1.39	277	208	166	139	119	104	92	83
	5	C	1.55	310	232	186	155	133	116	103	93
	6	C	1.70	339	255	204	170	145	127	113	102
0440C 11004	2	VC	1.31	261	196	157	131	112	98	87	78
	3	VC	1.60	320	240	192	160	137	120	107	96
	4	VC	1.85	370	277	222	185	158	139	123	111
	5	C	2.07	413	310	248	207	177	155	138	124
	6	C	2.26	453	339	272	226	194	170	151	136
0441C 11005	2	VC	1.63	327	245	196	163	140	122	109	98
	3	VC	2.00	400	300	240	200	171	150	133	120
	4	VC	2.31	462	346	277	231	198	173	154	139
	5	VC	2.58	516	387	310	258	221	194	172	155
	6	C	2.83	566	424	339	283	242	212	189	170
0442C 11006	2	VC	1.96	392	294	235	196	168	147	131	118
	3	VC	2.40	480	360	288	240	206	180	160	144
	4	VC	2.77	554	416	333	277	238	208	185	166
	5	VC	3.10	620	465	372	310	266	232	207	186
	6	C	3.39	679	509	407	339	291	255	226	204



DIMENSIONE DELLE GOCCE

DROP SIZE RATING

DIMENSIONES DE LAS GOTAS

M = Media-Medium-Media 217µm ÷ 353µm


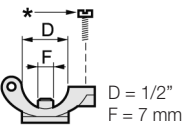

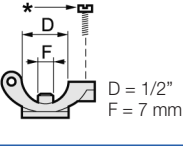
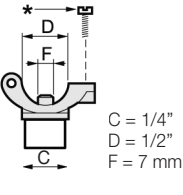



C = Grossa-Coarse-Gruesa 354µm ÷ 464µm

VC = Molto grossa-Very coarse-Muy gruesa >464µm

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0445	Corpo in ottone porta-ugello M. 3/8" X d. 12/19 F <i>Brass nozzle-holder M. 3/8" X d. 12/19 F</i> <i>Porte-buse en laiton M. 3/8" X d. 12/19 F</i> <i>Porta-boquilla de latón M. 3/8" X d. 12/19 F</i>
	0447	Corpo in plastica porta-ugello e filtro M. 3/8" X d. 12/19 F <i>Plastic nozzle-holder and filter M. 3/8" X d. 12/19 F</i> <i>Porte-buse et filtre en plastioue M. 3/8" X d. 12/19 F</i> <i>Porta-boquilla y filtro de plástico M. 3/8" X d. 12/19 F</i>
	0449	Girello in ottone 3/8" <i>Brass fly nut 3/8"</i> <i>Frette en laiton 3/8"</i> <i>Virola de latón 3/8"</i>
	0450	Girello in plastica 3/8" <i>Plastic fly nut 3/8"</i> <i>Frette en plastioue 3/8"</i> <i>Virola de plástico 3/8"</i>
	0454 0456	Filtro a calotta <i>Cap filter - Filtre à calotte - Filtro de casquete</i> 50 Mesh 100 Mesh
	0460 0462	Filtro cilindrico <i>Cylinder filter - Filtre cylindrique - Filtro cilindrico</i> 50 Mesh 100 Mesh
	0464 0466	Filtro cilindrico antigoccia <i>Filter with ball check-valve</i> <i>Filtre avec antigoutte</i> <i>Filtro antigoteo</i> 50 Mesh 100 Mesh
	0470	Guarnizione per getto e raccordo 3/8" <i>Gasket for jet and 3/8" pipe union</i> <i>Joint pour jet et raccord 3/8"</i> <i>Empaque para pulverizador y racor 3/8"</i> D.15X 10x2
	0472	Guarnizione per getto e raccordo 3/8" <i>Gasket for jet and 3/8" pipe union</i> <i>Joint pour jet et raccord 3/8"</i> <i>Empaque para pulverizador y racor 3/8"</i> D. 17X 12 x2

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0474	Raccordo curvo <i>Elbow joint</i> <i>Raccord coudé</i> <i>Racor curvo</i>
	0476	Portagetto snodato singolo 1/4" M. <i>1/4" G. male thread single swivel coupling nozzle holder</i> <i>Porte-buse articulé une sortie filetage male 1/4" gas</i> <i>Porta-boquilla articulado con rosca macho 1/4" gas</i>
	0478	Portagetto snodato doppio 1/4" M. <i>1/4" G. male thread double swivel coupling nozzle holder</i> <i>Porte-buse articulé deux sorties filetage male 1/4" gas</i> <i>Porta-boquilla articulado de dos salidas con rosca macho 1/4"</i>
	0480	Portagetto snodato doppio 1/4" F. <i>1/4" G. female thread double swivel coupling nozzle holder</i> <i>Porte-buse articulé deux sorties filetage femelle 1/4" gas</i> <i>Porta-boquilla articulado de dos salidas con rosca macho 1/4"</i>
  <p>D = 1/2" F = 7 mm</p>	0482	Portagetto per diserbo a cavalletto snodato con antigoccia a membrana in EPDM. Attacco rapido senza testina. Vite auto filettante inox. o-ring <i>Hinged clamp nozzle holder for weed-killers with EPDM diaphragm dripping check valve and quick coupling without cap included. Stainless steel self-threading screw. O-ring</i> <i>Porte buse articulé pour herbicides avec anti-égouttement à membrane en EPDM. Joint rapide sans frette. Vis autofiletant en inox. O-ring</i> <i>Porta boquilla articulado para herbicidas con antigota de membrana EPDM y acoplamiento rápido sin virola. Tornillo autoenroscante. O-ring</i>
  <p>D = 1/2" F = 7 mm</p>	0484	Portagetto per diserbo a cavalletto snodato. Attacco rapido senza testina. Vite auto filettante inox. o-ring <i>Hinged clamp nozzle holder for weed-killers. Quick coupling without cap included. Stainless steel self-threading screw. O-ring</i> <i>Porte buse articulé pour herbicides avec joint rapide sans frette. Vis autofiletant en inox. O-ring</i> <i>Porta boquilla articulado para herbicidas acoplamiento rápido sin virola. Tornillo autoenroscante. O-ring</i>
	0486	Testina per ugelli a ventaglio completa di guarnizione <i>Cap for flat nozzles with gasket</i> <i>Frette pour buses à fente avec joint</i> <i>Virola para boquillas de abanico y empaque</i>
	0488	Testina per ugelli a cono completa di guarnizione <i>Cap for cone nozzles with gasket</i> <i>Frette pour buses conique avec joint</i> <i>Virola para boquillas de turbulencia y empaque</i>



FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
 	0490	<p>Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana in EPDM. Testina filettata 3/8\" Hinged clamp nozzle holder for weed-killers with EPDM diaphragm dripping check valve. 3/8\" Porte buse articulé pour herbicides avec anti-égouttement à membrane en EPDM. Frette 3/8\" Porta boquilla articulado para herbicidas con antigota de membrana EPDM. Giradores 3/8\"</p>
 	0492	<p>Portagetto per diserbo a cavallotto snodato. Testina filettata 3/8\" Hinged clamp nozzle holder for weed-killers. 3/8\" Porte buse articulé pour herbicides. Frette 3/8\" Porta boquilla articulado para herbicidas. Giradores 3/8\"</p>
 	0494	<p>Morsetto in ottone nichelato con viti inox ed o-ring. Filettato 1/4\" Nickel-plated brass clamp with stainless steel screws and o.ring. 1/4\" Collier en laiton nickelé avec vis en acier inox et o.ring. Fileté 1/4\" Abrazadera de latón nickelado con tornillos de acero inox y o.ring, enroscado 1/4\"</p>
	0500	<p>Filtro di mandata in ottone per portate fino a 70l/min e pressione fino a 50 bar Brass in-line filter for deliveries up to 70l/min and pressure up to 50 bar Filtre en ligne en laiton pour débit jusqu'à 70l/min et pression jusqu'à 50 bar Filtros en linea da latón para caudales de hasta 70l/min y presiones de hasta 50 bar</p> <p>F. 1/2\" - F. 1/2\"</p>
	0510 0512 0514	<p>Filtro inox Stainless steel filter Filter inox Filtro de acero inox</p> <p>30 Mesh 40 Mesh 70 Mesh</p>
	0520 0525 0530 0535 0540 0545 0550 0555 0560	<p>Fascetta in acciaio zincato stringitubo Zinc-plated steel clamp Collier inox zingue pour tuyau Abrazadera de acero inox cingado para tubo</p> <p>7-11\" nastro 9mm 8-12\" nastro 9mm 10-16\" nastro 9mm 12-20\" nastro 12mm 16-25\" nastro 12mm 20-32\" nastro 12mm 25-40\" nastro 12mm 32-50\" nastro 12mm 40-60\" nastro 12mm</p>

GETTI PER ATOMIZZATORI - PORTA UGELLI

JETS FOR SPRAYER - NOZZLE HOLDERS / JETS POUR ATOMISEUR - PORTE BUSES / PULVERIZADORES PARA ATOMIZADOR - PORTA BOQUILLAS

59








FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0600	<p>Getto a farfalla 1/4" G. Con ugello in acciaio <i>1/4" G. Throttle spraying jet with stainless steel nozzle</i> <i>Jet atomiseur papillon avec buse en acier inox 1/4" gas</i> <i>Pulverizador mariposa de boquilla de acero inox 1/4" gas</i></p>
	0602	<p>Getto a farfalla 1/4" G. Con testina turbo ugello in ceramica <i>1/4" G. Throttle spraying jet with ceramic nozzle</i> <i>Jet atomiseur papillon avec buse en céramique 1/4" gas</i> <i>Pulverizador mariposa de boquilla de cerámico 1/4" gas</i></p>
	0604	<p>Getto O.R. 1/4" G. <i>1/4" G. Curved long O.R. Spraying jet</i> <i>Jet atomiseur O.R. Long, arqué 1/4" gas</i> <i>Pulverizador O. R. Largo curvo 1/4" gas</i></p>
	0606	<p>Getto A.P. 3/8" G. <i>3/8" G. Curved short A.P. Spraying jet</i> <i>Jet atomiseur A.P. Court arqué 3/8" gas</i> <i>Pulverizador A.P. Corto curvo 3/8" gas</i></p>
	0610 0612	<p>Raccordo a sfera <i>Ball union</i> <i>Raccord à sphère</i> <i>Unión de bola</i> 1/4" G. 3/8" G.</p>
	0614 0616	<p>Ghiera per raccordo a sfera <i>Ball union nut</i> <i>Écrou pour raccord à sphère</i> <i>Vírola para unión de bola</i> 1/4" G. 3/8" G.</p>
	0618 0619	<p>Controdado <i>Locking nut</i> <i>Contre-écrou</i> <i>Contratuerca</i> 1/4" G. 3/8" G.</p>



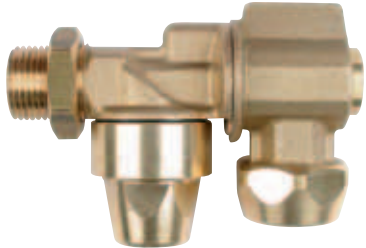
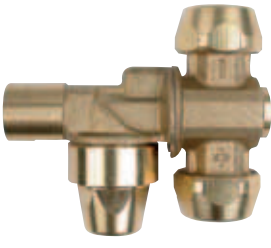
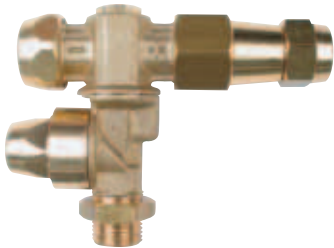

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN
	0622 0623 0624 0625 0626 0627	Ugello a rosa con piastrina in ceramica <i>Ceramic cone nozzle</i> <i>Buse avec pastille en céramique</i> <i>Boquilla con plaqueta de cerámica</i> D.1 D. 1,2 D.1,5 D.1,8 D.2 D.2.5
	0630 0631 0632 0633	Ugello a ventaglio in acciaio <i>Stainless steel flat nozzle</i> <i>Buse à fente en acier inox</i> <i>Boquilla de abanico de acero inox</i> D.1 D.1,2 D.1,5 D.1,8
	0637 0638 0639	Getto rovesciabile antigoccia <i>Antidrop turning spraying jet</i> <i>Jet atomiseur renversable antigoutte</i> <i>Pulverizador girable antigota</i> 1/4" M 1/4" F 3/8" M
	0645 0646 0647	Getto doppio antigoccia <i>Antidrop double spraying jet</i> <i>Jet atomiseur double antigoutte</i> <i>Pulverizador doble antigota</i> 1/4" M 1/4" F 3/8" M
	0648 0649 0650	Getto OR doppio antigoccia <i>Antidrop double OR spraying jet</i> <i>Jet atomiseur double OR antigoutte</i> <i>Pulverizador doble OR antigota</i> 1/4" M 1/4" F 3/8" M
	0651	Ghiera in ottone per getti atomizzatori <i>Brass ring nut for atomizers jets</i> <i>Frette en laiton pour jets atomiseurs</i> <i>Tuercas anulares para chorros atomizadores</i> Ø 15 mm



FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN																																																										
	0652	Ghiera in ottone per getti atomizzatori <i>Brass ring nut for atomizers jets</i> <i>Frette en laiton pour jets atomiseurs</i> <i>Tuercas anulares para chorros atomizadores</i> Ø 18 mm																																																										
		Piastrina in ceramica d. 15 - 18 - 30 <i>Ceramic disc d. 15 -18 - 30</i> <i>Pastille en céramique d. 15 - 18 - 30</i> <i>Plaqueta de ceramica d. 15 - d. 18 -d.30</i> <table border="1" data-bbox="908 696 1501 860"> <tr> <td>D.15</td> <td>D.</td> <td>0,8</td> <td>1,0</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> <td>2,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>656</td> <td>657</td> <td>658</td> <td>659</td> <td>660</td> <td>661</td> <td>662</td> </tr> <tr> <td>D.18</td> <td>D.</td> <td>0,8</td> <td>1,0</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> <td>2,2</td> <td>2,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>665</td> <td>666</td> <td>667</td> <td>668</td> <td>669</td> <td>670</td> <td>671</td> <td>672</td> </tr> <tr> <td>D.30</td> <td>D.</td> <td>0,8</td> <td>1,0</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> <td>2,2</td> <td>2,5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>675</td> <td>676</td> <td>677</td> <td>678</td> <td>679</td> <td>680</td> <td>681</td> <td>682</td> </tr> </table>	D.15	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,5		COD.	656	657	658	659	660	661	662	D.18	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,2	2,5		COD.	665	666	667	668	669	670	671	672	D.30	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,2	2,5		COD.	675	676	677	678	679	680	681	682
D.15	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,5																																																				
	COD.	656	657	658	659	660	661	662																																																				
D.18	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,2	2,5																																																			
	COD.	665	666	667	668	669	670	671	672																																																			
D.30	D.	0,8	1,0	1,2	1,5	1,8	2	2,2	2,5																																																			
	COD.	675	676	677	678	679	680	681	682																																																			
		Piastrina in acciaio inox d. 15 <i>Stainless steel disc d. 15</i> <i>Pastille en acier inox d. 15</i> <i>Plaqueta de acero inox d. 15</i> <table border="1" data-bbox="908 1021 1286 1070"> <tr> <td>D.</td> <td>1</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>COD.</td> <td>684</td> <td>685</td> <td>686</td> <td>687</td> <td>688</td> </tr> </table>	D.	1	1,2	1,5	1,8	2	COD.	684	685	686	687	688																																														
D.	1	1,2	1,5	1,8	2																																																							
COD.	684	685	686	687	688																																																							
		Convogliatore inox d. esterno 15 - 17 - 27 <i>Stainless-steel core d. 15 - 17- 27</i> <i>Diffuseur inox d. 15 -17 - 27</i> <i>Difusor de acero inox d. 15 - 17 - 27</i> <table border="1" data-bbox="908 1223 1418 1379"> <tr> <td>D.15</td> <td>D.</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>689</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>D.18</td> <td>D.</td> <td>-</td> <td>1,0</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>690</td> <td>691</td> <td>692</td> <td>693</td> <td>694</td> <td>695</td> </tr> <tr> <td>D.30</td> <td>D.</td> <td>-</td> <td>1,0</td> <td>1,2</td> <td>1,5</td> <td>1,8</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COD.</td> <td>700</td> <td>701</td> <td>702</td> <td>703</td> <td>704</td> <td>705</td> </tr> </table>	D.15	D.	-						COD.	689					D.18	D.	-	1,0	1,2	1,5	1,8	2		COD.	690	691	692	693	694	695	D.30	D.	-	1,0	1,2	1,5	1,8	2		COD.	700	701	702	703	704	705												
D.15	D.	-																																																										
	COD.	689																																																										
D.18	D.	-	1,0	1,2	1,5	1,8	2																																																					
	COD.	690	691	692	693	694	695																																																					
D.30	D.	-	1,0	1,2	1,5	1,8	2																																																					
	COD.	700	701	702	703	704	705																																																					
	0710 0711 0712	Filtro inox <i>Stainless-steel filter</i> <i>Filtre couple inox</i> <i>Filtro de acero inox</i> D.15 D.17 D.27																																																										
	0715 0716 0717	Guarnizione - Gasket - Joint - Empaque D. 15 15-10-2 mm D. 18 18-13-1 mm D. 20 20-18-2 mm																																																										
	0720 0721 0722 0723 0724 0725	Ugello toroidale in ceramica - Toroidal ceramic nozzle - Buse toroidale en céramique - Boquilla a chorro en cerámico D.1 D. 1,2 D.1,5 D.1,8 D. 2 D. 2,5																																																										


FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0750	<p>Motopompa 252 S Motor pump / motopompe / motobomba Motore/motor: 4 tempi HP 4 Pressione/pressure: 25 bar Portata/delivery: 25 l/min</p>
	0752	<p>Elettropompa DUE EM Electric pump / électropompe / électrobomba Motore/motor: monofase HP. 1,2 Pressione/pressure: 20 bar Portata/delivery: 13 l/min.</p>
	0754	<p>Elettropompa DUE ET Electric pump / électropompe / électrobomba Motore/motor: trifase HP. 1,2 Pressione/pressure: 20 bar Portata/delivery: 13 l/min.</p>
	0760	<p>Gruppo carrellato 50 E/S Trolley with tank / chariot avec réservoir / carrillo con depósito</p> <p>Carrello completo di serbatoio in polietilene da lt. 50 tubo gomma mt. 10 e lancia cm. 60 - Trolley with 50 lts. polyethylene tank capacity, 10 m. plastic hose and 60 cm. spray gun - Chariot équipé d'un réservoir en polyéthylène de 50 lts., 10 m. de tuyau en plastic et lance de 60 cm - Carro con depósito en polietileno de 50 litros, 10 m. de manguera de plastic y lanza de 60 cm.</p>
	0762	<p>Elettropompa DUE EM Electric pump / électropompe / électrobomba</p>
	0764	<p>Elettropompa DUE ET Electric pump / électropompe / électrobomba</p>
		<p>Motopompa 252 S Motor pump / motopompe / motobomba</p>
	0770/A	<p>Gruppo carrellato 80 E/S Trolley with tank / chariot avec réservoir / carrillo con depósito</p> <p>Carrello a due ruote completo di serbatoio in polietilene da lt 80 e lancia cm. 60 - Two-wheel trolley with 80 lts. polyethylene tank capacity, and 60 cm. spray gun - Chariot à deux roues équipé d'un réservoir en polyéthylène de 80 lts. et lance de 60 cm. - Carrillo de dos ruedas con depósito en polietileno de 80 litros y lanza de 60 cm.</p>
	0770/B	<p>Elettropompa DUE EM Electric pump / électropompe / électrobomba</p> <p>- Con mt 10 tubo plastica / with 10 m. plastic hose / avec 10 m. de tuyau en plastic / con 10 m. de manguera de plasticico - Con avvolgitubo / with hose reel / avec enrouleur / con enrollador cod. 0790</p>
	0772/A	<p>Elettropompa DUE ET Electric pump / électropompe / électrobomba</p>
	0772/B	<p>- Con mt 10 tubo plastica / with 10 m. plastic hose / avec 10 m. de tuyau en plastic / con 10 m. de manguera de plasticico - Con avvolgitubo / with hose reel / avec enrouleur / con enrollador cod. 0790</p>
	0774/A	<p>Motopompa 252 S Motorpump / motopompe / motobomba</p>
	0774/B	<p>- Con mt 10 tubo plastica / with 10 m. plastic hose/ avec 10 m. de tuyau en plastic/ con 10 m. de manguera de plasticico - Con avvolgitubo / with hose reel / avec enrouleur / con enrollador cod. 0790</p>

FIGURA
PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN

COD.

DESCRIZIONE
DESCRIPTION - DESCRIPTION - DECRIPCIÓN



Gruppo carrellato 120 E/S

Trolley with tank / chariot avec réservoir / carrillo con depósito

Carrello a due ruote completo di serbatoio in polietilene da lt 120 e lancia cm. 60

- *Two-wheel trolley with 120 lts. polyethylene tank capacity, and 60 cm. spray gun*
- *Chariot à deux roues équipé d'un réservoir en polyéthylène de 120 lts. et lance de 60 cm.*
- *Carrillo de dos ruedas con depósito en polietileno de 120 litros y lanza de 60 cm.*

Elettropompa DUE EM

Electric pump / électropompe / eléctrobomba

0780/A

- **Con mt 10 tubo plastica / with 10 m. plastic hose / avec 10 m. de tuyau en plastic / con 10 m. de manguera de plastic**

0780/B

- **Con avvolgitubo / with hose reel avec enrouleur / con enrollador cod. 0790**

Elettropompa DUE ET

Electric pump / électropompe / eléctrobomba

0782/A

- **Con mt 10 tubo plastica / with 10 m. plastic hose / avec 10m. de tuyau en plastic / con 10 m. de manguera de plastic**

0782/B

- **Con avvolgitubo / with hose reel avec enrouleur / con enrollador cod. 0790**

Motopompa 252 S

Motorpump / motopompe / motobomba

0784/A

- **Con mt. 10 tubo plastica / with 10 mt. plastic hose / avec 10m. de tuyau en plastic / con 10 m. de manguera de plastic**

0784/B

- **Con avvolgitubo / with hose reel / avec enrouleur / con enrollador cod. 0790**



0790

Avvolgitubo con mt 50 tubo telato d.8 - 25 bar per gruppi carrellati 80 e/s e 120 e/s

Hose reel with 50 m. plastic hose d.8 - 25 bar for trolley 80 e/s and 120 e/s

Enrouleur avec 50 m. tuyau en plastique d.8 - 25 bar pour chariot 80 e/s et 120 e/s

Enrollador con 50 mt de tubo tejido de pvc d. 8 - 25 bar para carrillo 80 e/s y 120 e/s

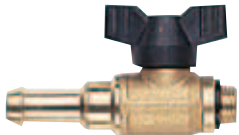

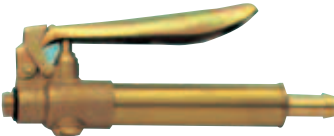
FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0791	Rubinetto a sfera <i>Brass ball valve</i> <i>Robinet à soupape</i> <i>Grifo de bola</i>
	0792	Rubinetto grande a sfera <i>Brass big ball valve</i> <i>Robinet à soupape grand</i> <i>Grifo de bola grande</i>
	0793	Rubinetto grande a sfera con 1/2 raccordo da 3/8" <i>Brass big ball valve with 3/8" half pipe union</i> <i>Robinet à soupape grand avec demi-raccord 3/8"</i> <i>Grifo de bola grande de media unión</i>
	0794/A 0794/B	Rubinetto a sfera <i>Brass ball valve</i> <i>Robinet à soupape</i> <i>Grifo de bola</i> 3/8" – 1/2" 1/2" – 1/2"
<p data-bbox="164 1688 188 1711">A</p>  <p data-bbox="164 1935 188 1957">B</p> 	0795	Rubinetto a leva con filtro e arresto <i>Brass lever valve with filter and stop device</i> <i>Robinet à levier en laiton avec filtre et dispositif d'arret</i> <i>Grifo de leva de latón de filtro y dispositivo de parada</i>

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0796/A	Rubinetto a leva con filtro Brass lever valve with filter Robinet à levier en laiton avec filtre Grifo de leva en latón de filtro
	0796/B	Rubinetto a leva in plastica con filtro ottone – alta resistenza max 20 bar – portagomma in ottone 1/2" Ø 8-10 Plastic lever valve with brass filter – high resistance max pressure 20 bar – 1/2" brass half pipe union Ø 8-10 Robinet à levier en plastique avec filtre en laiton – haute résistance max pression 20 bar – demi raccord en laiton 1/2" Ø 8-10 Grifo leva de plástico de filtro de latón – alta resistencia max presión 20 bar – medio racor de latón 1/2" Ø 8-10
	0796/C	Rubinetto a leva in plastica – alta resistenza – con filtro e portagomma in plastica 1/2" Ø 10 Plastic lever valve – high resistance – plastic filter and 1/2" Ø 10 half pipe union Robinet à levier en plastique – haute résistance – filtre et demi raccord 1/2" Ø 10 en plastique Grifo leva de plástico – alta resistencia – filtro y medio racor 1/2" Ø 10 de plástico
	0796/D	Rubinetto a leva in plastica con filtro e portagomma in plastica Ø 10 Plastic lever valve, plastic filter and Ø 10, half pipe union Robinet à levier en plastique, filtre et demi raccord Ø 10 en plastique Grifo leva de plástico, filtro y medio racor Ø 10 de plástico
	0797	Rubinetto a sfera con pulsante e filtro Brass valve with button and filter Robinet à soupape avec poussoir et filtre Grifo de bola de pulsador y filtro
	0798/A	Impugnatura con filtro per lance super Handle with filter for super lances Poignée avec filtre pour lances super Puño de filtro para lanzas super
	0798/B	Impugnatura per lancia Lance handle Poignée pour lance Puño para lanza
A	0799/A	Filtro per impugnatura Filter cartridge for handle Cartouche pour poignée Cartucho para puño Ø 13 ottone/brass/laiton/latón
C	0799/C	Filtro in plastica per impugnatura Plastic filter cartridge for handle Cartouche en plastique pour poignée Cartucho de plástico para puño

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0800	<p>Motopompa centrifuga Cilindrata cmc 46,5. potenza cv 2 Diametro tubi asp./mand. 1". altezza max./asp. mt. 8 Prevalenza: 5 mt - 165 lt/min // 10 mt - 150 lt/min // 20 mt - 95 lt/min // 30 mt - 40lt/min</p> <p>Centrifugal motor pump Displacement cmc 46,5. power (cv) 2 Suction and delivery 1" - max suction head 8m Discharge head: 5 mt - 165 lt/min // 10 mt -150 lt/min // 20 mt - 95 lt/min // 30 mt - 40 lt/min</p>
	0802	<p>Motopompa centrifuga autoadescante Cilindrata cmc 46,5. potenza cv2 Diametro tubi asp./mand. 1". altezza max./asp. mt 6 Prevalenza: 5 mt - 165 lt/min // 10 mt - 150 lt/min // 20 mt - 140 lt/min // 30 mt - 95 lt/min</p> <p>Self-priming motor pump Displacement cmc 48. power (cv) 2 Suction and delivery 1" - max suction head 6m Discharge head: 5 mt - 165 lt/min // 10 mt - 150 lt/min // 20 mt - 140 lt/min // 30 mt - 95 lt/min</p>
	0809 0810 0811 0812	<p>Succheruola plastica Plastic priming filter Filtre tirant en plastioue Filtro de succión de plástico</p> <p>Ø 20 Ø 25 Ø 30 Ø 40</p>
	0825 0826 0827 0828 0829 0830 0831 0832	<p>Raccordo tre pezzi Three-piece hose connector Raccord en trois pièces Racor en tres piezas</p> <p>1/2" x 12/14 3/4" x 12/14 3/4"x 15/16 3/4" x 19/20 1" x 19/20 1" x 25 1"1/4 x 25 1"1/4 x 30</p>
	0850 0851 0852 0853 0854 0855 0856 0857	<p>Raccordo due pezi Two-piece hose connector Raccord deux pièces Conectador hembra</p> <p>1/2"x 12/14 3/4" x 12/14 3/4" x 15/16 3/4" x 19/20 1"x 19/20 1"x 25 1"1/4 x 25 1"1/4 x 30</p>

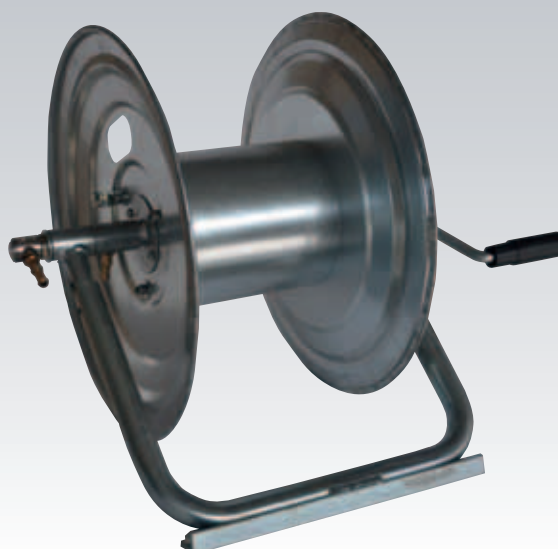
FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	0865 0866	Adattatore al rubinetto - Threaded tap - Connector - Embout de robinet - Adaptador para grifo 1/2" 3/4"
	0870 0871	Raccordo per tubi Hose connector Raccord pour tuyaux Manguito conector para tubos d. 12/15 d. 16/19
	0875 0876	Raccordo con acquastop Hose connector with shut-off valve Raccord avec arrêt d'eau Manguito conector con válvula de retención d. 12/15 d. 16/19
	0880	Lancia regolabile Self-centering hose nozzle Lance réglable avec jet autocentrant Boquilla regulable con flujo autocentrador
	0885 0886 0887	Lancia regolabile - Self-centering hose nozzle - Lance réglable - Boquilla regulable 3/4" x 12/14 3/4" x 15/16 3/4" x 19/20
	0890	Pistola in metallo con regolazione del getto Metal spray gun with tip for jet adjustment Pistolet en métal avec réglage du jet Pistola en metal con regulación de chorro
	0907 0909	Carrello avvolgitubo mt 100 tubo d.15/19 Hose reel 100 m. capacity - hose d. 15/19 Enrouler 100 m. capacité - tuyau d. 15/19 Enrolladora para 100 m - manguito d. 15/19 Carrello avvolgitubo mt 80 tubo d. 19/25 Hose reel 80 m. capacity - hose d. 19/25 Enrouler 80 m. capacité - tuyau d. 19/25 Enrolladora para 80 m. - manguito d. 19/25



COD. 3100
"REDA" LT50 / 50lts

COD. 3150
"REDA" LT120 / 120lts

COD. 3200
Avvolgigomma per gruppi portati
Reel for carried unit





Cod. 3100
Cod. 3150
Cod. 3200

GRUPPO PORTATO LT.50 E LT.120

- Serbatoio da LT.50 E LT.120
- Pompa a membrana 12 V. - portata 6 lt./min - press. max 7 bar
- Alimentazione 12 volt a mezzo cavo con spinotto
- Filtro 50 mesh
- Attacco per il terzo punto del trattore
- Supporto per sollevatore
- Valvola regolazione pressione
- Ricircolo liquido nel serbatoio
- Lancia per diserbo
- Rubinetti apertura liquidi
- Metri 3 tubo telato d. 8 – 25 bar

50 LTS. AND 120 LTS. TRACTOR CARRIED UNIT

- 50 lts. and 120 lts. polyethylene tank
- Diaphragm pump 12 V - max. delivery 6 liters/min - max. pressure 7 bar
- Power 12 V through cable with plug
- 50 mesh filter
- Connection for the third point of the tractor
- Hoist support
- Pressure regulation valve
- Liquid recycling in tank
- Weeding gun
- Liquid opening tabs
- 3m. plastic hose - d.8, 25 bar

UNITÉ PORTÉE 50 LTS. ET 120 LTS.

- Réservoir en polyéthylène 50 lts. et 120 lts.
- Pompe à membrane-12 V - débit maximum 6 litres/min-pression maximum 7 bar
- Alimentation électrique 12 V - par câble avec fiche
- Filtre à 50 mailles
- Connexion pour le troisième point du tracteur
- Support souleveur
- Vanne de réglage pression
- Recirculation liquide dans le réservoir
- Lance désherbage
- Robinets ouverture liquides
- 3 m. tuyau en plastique d. 8 – 25 bar

UNIDAD PORTADA 50 LTS. Y 120 LTS.

- Tanque de polietileno 50 lts. y 120 lts.
- Bomba de membrana 12 V – caudal máximo 6 litros/min - presión máxima 7 bar
- Alimentación eléctrica 12 V
- Por cable de enchufe
- Filtro de 50 escablonos/mallas
- Conexión para el terceo punto del tractor
- Soporte levantador
- Válvula regulación presión
- Recirculación líquido en el tanque
- Lanza deshierbo
- Grifos abertura líquidos
- 3 m. de tubo PVC flexible telado d. 8 – 25 bar

Accessori

- Seconda lancia diserbo
- Avvolgigomma con mt. 50 tubo telato d. 8 – 25 bar
- Lancia per irrorazione
- Barre per diserbo

Accessories

- Second weeding gun
- Hose reel with 50 m. plastic hose d. 8 – 25 bar
- Spraying gun
- Weeding bars

Accessoires

- Deuxième lance désherbage
- Enrouleur avec 50 m tuyau en plastique d. 8 – 25 bar
- Lance irroration
- Barres désherbage

Accesorios

- Segunda lanza deshierbo
- Enroladora con 50 m. tubo PVC flexible telado d. 8 – 25 bar
- Lanza irroración
- Barras deshierbo

CODICE CODE CODE CÓDIGO	MODELLO MODEL MODÈLE TIPO	VOLTS VOLTS VOLTS VOLTS	LITRI LITERS LITRES LITROS	PORTATA DELIVERY DÉBIT GAUDAL	PRESSIONE PRESSURE PRESSION PRESIÓN	NETTO NET WEIGHT POIDS NET PESO NETO	LORDO GROSS WEIGHT POIDS BRUT PESO BRUTO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS DIMENSIONES
3100	REDA 50	12V	50	6 lts/min	7 bar	29 KG	79 KG	72 x 65 x 85
3150	REDA 120	12V	120	6 lts/min	7 bar	35 KG	155 KG	85 x 80 x 90

COD. 3250

"PRIMULA" LT15 / 15lts



COD. 3300

"PRIMULA" LT38 / 38lts





Cod. 3250
Cod. 3300

CARRELLI Lt.15 E LT.38

- Serbatoio da LT.15 e LT.38
- Pompa a membrana 12 V. - portata 6 lt./min - press. max 7 bar
- Alimentazione a batteria 12 V
- Filtro 50 mesh
- Carrello su due ruote pneumatiche
- Valvola regolazione pressione
- Ricircolo liquido nel serbatoio
- Lancia
- Metri 10 tubo telato d. 8 – 25 bar

Il carrello da lt. 38 può essere montato con motopompe ed elettropompe a catalogo

15LTS. AND 38LTS. TROLLEYS

- 15 lts. and 38 lts. polyethylene tank
- Diaphragm pump 12 V - max. delivery 6 liters/min - max. pressure 7 bar
- Battery supply 12V.
- 50 mesh filter
- Trolley on two tyres
- Pressure regulation valve
- Liquid recycling in tank
- Spray gun
- 10 m. plastic hose – d.8 – 25 bar

The 38 lts. trolley can be mounted with the motorpumps and electropumps available in our catalogue

CHARIOTS LTS. 15 ET LTS. 38

- Réservoir en polyéthylène 15lts. et 38 lts.
- Pompe à membrane-12 V - débit maximum 6 litres/min-pression maximum 7 bar
- Alimentation à batterie 12V.
- Filtre à 50 mailles
- Chariot sur deux pneus
- Vanne de réglage pression
- Recirculation liquide dans le réservoir
- Lance
- 10 m. tuyau en plastique d. 8 – 25 bar

Le chariot à 38 lts. peut être monté avec motopompes et électropompes disponibles dans notre catalogue

CARRITOS LTS.15-LTS.38

- Tanque de pletileno 15lts. y 38 lts.
- Bomba de membrana 12 V – caudal máximo 6 litros/min - presión máxima 7 bar
- Alimentación de bacteria 12 V.
- Filtro de 50 escablonos/mallas
- Carrito sobre dos ruedas nematicas
- Válvula regulación presión
- Recirculación líquido en el tanque
- Lanza
- 10 m. de tubo PVC flexible telado d. 8 – 25 bar

El carrito de 38 lts. puede montarse con las motobombas y las eléctrobombas disponibles en nuestro catalogo

CODICE CODE CODE CÓDIGO	MODELLO MODEL MODÈLE TIPO	VOLTS VOLTS VOLTS VOLTS	LITRI LITERS LITRES LITROS	PORTATA DELIVERY DÉBIT GAUDAL	PRESSIONE PRESSURE PRESSION PRESIÓN	NETTO NET WEIGHT POIDS NET PESO NETO	LORDO GROSS WEIGHT POIDS BRUT PESO BRUTO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS DIMENSIONES
3250	Primula 15	12V	15	6 lts/min	7 bar	10 KG	25 KG	40 X 30 X 100
3300	Primula 38	12V	38	6 lts/min	7 bar	15 KG	35 KG	54 X 43 X 97

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN	
	<p>3310</p>	<p>Elettropompa a membrana 12VDC <i>Electric diaphragm pump 12VDC</i> <i>Électropompe a membrane 12VDC</i> <i>Electrobomba de membrana 12VDC</i></p> <p>Q= 3,8 l/min P= 3,2 Bar</p>
	<p>3220</p>	<p>Elettropompa a membrana 12VDC <i>Electric diaphragm pump 12VDC</i> <i>Électropompe a membrane 12VDC</i> <i>Electrobomba de membrana 12VDC</i></p> <p>Q=6 l/min P= 7 Bar</p>
	<p>3330</p>	<p>Valvola regolatrice di pressione per pompe fino a 20 l/min <i>Pressure regulating valve for pumps up to 20 l/min</i> <i>Vanne de réglage pression pour pompes jusqu'a 20 l/min</i> <i>Válvula de regulación de presión para bombas hasta 20 l/min</i></p>
	<p>3340</p>	<p>Filtro aspirazione in linea per gruppi <i>Suction line filter for spraying units</i> <i>Filtre aspiration lineaire pour unités</i> <i>Filtro de aspiración en línea para grupo pulverizador</i></p> <p>d. 3/4" M-M</p>
	<p>3350 3355</p>	<p>Cisterne in polietilene <i>Polyethylene tanks</i> <i>Reservoirs en polyéthylène</i> <i>Tanques de polietileno</i></p> <p>Lt. 50 450 x 420 x 480 mm Lt. 120 590 x 530 x 650 mm</p>
	<p>3360</p>	<p>Barre interfilarli meccaniche <i>Weeding bar</i> <i>Barres pour desherbage</i> <i>Barras para deshierbo</i></p> <p>Lunghezza regolabile in ferro zincato, molle antiurto, scocca in polietilene disponibile con getti fissi e orientabili a ventaglio <i>Adjustable lenght, zinc-plated-iron, anti-shock spring, polyethylene carter available with fixed and swivel flat nozzle jets</i> <i>Longueur réglable en fer zingué - ressort antichoc - carter en polyéthylène - disponibles avec jets fixes et articulés buses fente</i> <i>Largo regulable de hierro cingato - resorte antichoque - carter de polietileno - Disponible con chorros fijos y articulados - boquillas de abanico</i></p>

MASCHERE DI PROTEZIONE

PROTECTION MASK - MASQUES DE PROTECTION - MÁSCARAS DE PROTECCIÓN

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	3370	<p>MANDIL FFP2</p> <p>Facciale filtrante mono-uso, il cui corpo è costituito da una conchiglia anatomica termoformata e multistrato, che consente una filtrazione progressiva ed un confortevole contatto con la pelle. L'uniforme aderenza sul viso dell'utilizzatore è assicurata da una doppia bardatura elastica.</p> <p>Protegge da aerosoli di media tossicità in concentrazione fino a 10 volte il TLV. Protezione contro particolati solidi (polveri) e liquidi (nebbie). Classe di protezione FFP2, efficienza maggiore o uguale 94%. Peso: 17 g. circa.</p> <p><i>Disposable filtering face mask, consisting in an anatomic thermoformed multilayer shell-shaped body allowing progressive filtration and comfortable contact with the skin. The uniform adherence to the face of the user is ensured by a double elastic strap harness.</i></p> <p><i>Protection against aerosols of medium toxicity in concentration up to 10 times the TLV. Protection against solid (powders) and liquid particulates (mists). Class of protection FFP2, efficiency higher or equal to 94%. Weight: approx. 17 gr.</i></p>
	3375	<p>MANDIL FFP2/V</p> <p>Facciale filtrante mono-uso, il cui corpo è costituito da una conchiglia anatomica termoformata e multistrato, che consente una filtrazione progressiva ed un confortevole contatto con la pelle. L'uniforme aderenza sul viso dell'utilizzatore è assicurata da una doppia bardatura elastica.</p> <p>Protegge da aerosoli di media tossicità in concentrazione fino a 10 volte il TLV.</p> <p>Classe di protezione FFP2, efficienza maggiore o uguale 94%</p> <p>Munito di valvola di espirazione.</p> <p>Protezione contro particolati solidi (polveri) e liquidi (nebbie)</p> <p><i>Disposable filtering face mask, consisting in an anatomic thermoformed multilayer shell-shaped body allowing progressive filtration and comfortable contact with the skin. The uniform adherence to the face of the user is ensured by a double elastic strap harness.</i></p> <p><i>Protection against aerosols of medium toxicity in concentration up to 10 times the TLV.</i></p> <p><i>Class of protection FFP2, efficiency higher or equal to 94%</i></p> <p><i>Equipped with expiration valve.</i></p> <p><i>Weight: approx. 17 gr</i></p>
	3376	<p>FILTRI - FILTERS</p> <p>Serie 200 A2P3RD per Polimask 100/2 200 series A2P3RD for Polimask 100/2</p>
	3377	<p>Serie DIRIN 230 A2P3RD per Selecta DIRIN 230 series A2P3RD for Selecta</p>
	3378	<p>Serie DIRIN 230 ABEK2P3RD per Sfera DIRIN 230 series ABEK2P3RD for Sfera</p>

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	3380	<p>POLIMASK 100/2</p> <p>Semimaschera in EPDM di taglia universale conforme alla EN 140.</p> <ul style="list-style-type: none"> - I materiali costitutivi non provocano allergie o irritazioni. - Adattabilità a qualsiasi tipo di viso con ottima tenuta (circa 99,5% in media). - Bassa resistenza respiratoria (< 1,2 mbar all'inspirazione, < 2 mbar all'espiazione, a 160 l/min). - Facilità di manutenzione, lavaggio e disinfezione. - Compatibilità con l'uso di occhiali. - Peso: 145 g circa. - Filtri A2 P3 R D <p>Half mask in EPDM rubber . One size fits all, conforming to EN 140.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Its materials do not cause allergies or irritations. - Adaptability to any type of face with optimal tightness (average of about 99,5%). - Low respiratory resistance (< 1,2 mbar at inspiration, < 2 mbar at expiration, at 160 l/min). - Easy maintenance, washing, and disinfection. - Compatibility with the use of glasses. - Weight : approx. 145gr. - Filters A2 P3 R D
	3385	<p>SELECTA</p> <p>Maschera panoramica di taglia universale con facciale in EPDM e schermo in policarbonato, senza dispositivo fonico. Conforme alla norma Europea EN 136, per l'impiego con filtri antipolvere, antigas e combinati dotati di raccordo filettato EN 148/1. Filtro ABEK 2P3 RD</p> <p><i>Wide view full face mask of EPDM rubber and polycarbonate transparent protection. Without speech diaphragm. Complies with EN136 (class 2) and is CE marked. For use with dust, gas and combined filters with a threaded connector conforming EN 148/1.</i></p> <p><i>Weight: approx. 580gr.</i></p> <p><i>Filter: ABEK 2P3 RD</i></p>
	3390	<p>SFERA</p> <p>Maschera panoramica conforme alla Norma Europea EN 136, classe 3. Per l'impiego con filtri antipolvere, antigas e combinati dotati di raccordo filettato EN148/1. Disponibile in EPDM con schermo in policarbonato antiacido e antigraffio. Dispositivo fonico con membrana incapsulata, ad alta efficienza e in posizione centrale. Bardatura a cinque tiranti in EPDM. Tracolla di sostegno con fibbie di regolazione. Peso: 650 g circa</p> <p><i>Extra wide view full mask complying to EN136 (class 3). For use with dust, gas and combined filters with a threaded connector conforming to EN 148/1. The frame is made of EPDM and the visor of acid-resistant and scratch-resistant polycarbonate. High efficiency, centrally positioned speech diaphragm.</i></p> <p><i>Five-strap elastic harness made of rubber, with quick release regulation buckles.</i></p> <p><i>Weight: about 650 g.</i></p>

FILO E TESTINE PER DECESPUGLIATORI

WIRE FOR BRUSH-CUTTER - FIL POUR DÉBROUSSAILLEUSES - HILO PARA DESBROZADORA -
HEADS FOR BRUSH-CUTTER - TETES POUR DÉBROUSSAILLEUSES - CABEZALES PARA DESBROZADORAS


FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	4000	<p>Filo per decespugliatore sezione tonda di lunghezza mt.15 in confezione da 36 blister <i>Wire for brush-cutters - round section, 15-meter length in 36-blisters packages</i> <i>Fil pour débroussailleuse, section ronde, 15 m longueur, confection à 36 blisters</i> <i>Hilo para desbrozadora, seccion redonda, largo 15 m en confecciones de 36 blisters</i></p> <p>a) d. 1,6 x mt. 15 b) d. 2 x mt. 15 c) d. 2,4 x mt. 15</p>
	4010	<p>Filo per decespugliatore sezione tonda confezionato in scatole <i>Wire for brush-cutters - round section, packed in boxes</i> <i>Fil pour débroussailleuse section ronde, confection en boites</i> <i>Hilo para desbrozadora - sección redonda - confección en cajas</i></p> <p>a) d. 2,4 x mt. 100 b) d. 3 x mt. 50</p>
	4020	<p>Filo per decespugliatore sezione a stella confezionato in scatole <i>Wire for brush-cutters star-shaped section packaged in boxes</i> <i>Fil pour débroussailleuse section étoile - confection en boites</i> <i>Hilo para desbrozadora - sección estrella - confeccion en cajas</i></p> <p>a) d. 2,4 x mt. 100 b) d. 3 x mt. 50</p>
	4030	<p>Filo per decespugliatore sezione quadro confezionato in scatole <i>Wire for brush-cutters - square section packaged in boxes</i> <i>Fil pour débroussailleuse - section carrée - confection en boites</i> <i>Hilo para desbrozadora seccion cuadrada - confeccion en cajas</i></p> <p>a) d. 2,4 x mt. 50 b) d. 3 x mt. 50</p>
	4040	<p>Filo Terminator professionale per decespugliatore professionale sezione tonda confezionato in scatole <i>Terminator wire for professional brush-cutters round section packaged in boxes</i> <i>Fil Terminator pour débroussailleuse professionnelle section ronde confectionné en boites</i> <i>Hilo Terminator para desbrozadora profesional seccion redonda, confeccionado en cajas</i></p> <p>a) d. 2,4 x 93 b) d. 3 x 60 c) d. 3,3 x 50</p>

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	4050	<p>Filo terminator professionale per decespugliatore professionale sezione quadro confezionato in scatole <i>Terminator wire for professional brush-cutters, square section, packaged in boxes</i> <i>Fil terminator pour débroussailleuse professionnelle, section carrée, confection en boites</i> <i>Hilo terminator para desbrozadora profesional, sección cuadrada, confección en caja</i></p> <p>a) d. 3 x 46 b) d. 3.3 x 39</p>
	4060	<p>Filo per decespugliatore con ossido di alluminio (aloxid) sezione quadro confezionato in scatole <i>Wire for brush-cutter with aluminium oxide (aloxid), square section, packaged in boxes</i> <i>Fil pour débroussailleuse avec oxyde d'aluminium (aloxid) section carrée confection en boites</i> <i>Hilo para desbrozadora con óxido de aluminio (aloxid) sección cuadrada confeccionado en cajas</i></p> <p>a) d. 2,4 x 72 b) d. 3 x 46 c) d. 3,3 x 39</p>
	4070	<p>Filo per decespugliatore a scalpello confezionato in scatole <i>Wire for bush-cutters - chisel section - packaged in boxes</i> <i>Fil pour débroussailleuse - section burin - confection en boites</i> <i>Hilo para desbrozadora - seccion cincel - confeccionado en cajas</i></p> <p>a) d. 3,3 x 15 b) d. 3,0 x 60</p>
	4100	<p>Soleado <i>Net for climbing plants</i> <i>Réseau pour plantes grimpantes</i> <i>Red para plantas trepadoras</i></p> <p>Rete per piante rampicanti a) mt. 1,5 x 10 conf. 30 pz b) mt. 2 x 10 conf. 30 pz c) mt. 1,7 x 50 conf. 6 pz d) mt. 1,5 x 100 conf. 3 pz e) mt. 1,7 x 100 conf. 3 pz f) mt. 2 x 100 conf. 3 pz g) mt. 1,5 x 500 h) mt. 2 x 500</p>
	4110	<p>Agricova Telo protetti orto in tnt "tessuto non tessuto" <i>Orchard protection cloth of tnt - nonwoven tissue</i> <i>Toile de protection pour jardin potager en tnt - tissu non tissé</i> <i>Teloa no tejada de protección para jardín de tnt - tejido no tejido</i></p> <p>a) mt. 1,6 x 10 30 gr conf. 20 pz b) mt. 1,6 x 10 17 gr conf. 40 pz</p>



FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	4200	<p>RBV 16</p> <p>Testina compatta con funzionamento batti e vai (TAP 'N GO HEAD)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibilità di sostituzione filo a testina chiusa - Elevata capienza di filo (es.d.3 m.8) - Filo Min. Max da d. 2,4 a d.4 - Attacco universale <p>Compact head with TAB 'N GO system</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibility of substitution the cord keeping the head closed - High capacity of cord (e.g. 8 m of cord with 3mm diam.) - Cords with diameters from 2.4 to 4 mm - Universal fitting <p>Tête compacte avec fonctionnement du type "TAP 'N GO"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibilité d'effectuer la substitution de la ficelle à tête fermée - Haute capacité de fil (par ex. 8 mt de ficelle d. 3) - Fil avec diamètre de 2,4 à 4 mm - Raccord universel <p>Cabezal compacto con funcionamiento del tipo "TAP 'N GO"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Posibilidad de sustituir el hilo con el cabezal cerrado - Gran capacidad de hilo (por ej. 8 mt de hilo d. 3) - Hilo de diámetro desde 2,4mm hasta 4mm - Unión universal
	4210	<p>RBV F.W.</p> <p>Testina estremamente robusta con funzionamento batti e vai (TAP 'N GO HEAD)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibilità di sostituzione filo a testina chiusa - Elevata capienza di filo (es.d.3 m.10) - Filo Min. Max da d. 2,4 a d.5 - Attacco universale <p>Extremely sturdy head with TAP 'N GO system</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibility of substituting the cord keeping the head closed - High capacity of cord (e.g. 10 m of cord with 3mm diam.) - Cord with diameters from 2.4 to 5mm - Universal fitting <p>Tête extrêmement robuste avec fonctionnement du type "TAP 'N GO"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Possibilité de substitution de la ficelle à tête fermée - Haute capacité de fil (par ex. 10 m de ficelle avec diam. de 3mm) - Fil avec diamètre de 2,4 à 5mm - Raccord universel <p>Cabezal extremamente robusto de funcionamiento "TAP 'N GO"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Posibilidad de sustituir el hilo manteniendo el cabezal cerrado - Alta capacidad de hilo (por ej. 10 m de hilo de diám.3mm) - Hilo de diám. desde 2,4mm hasta 5mm - Unión universal




FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	4220	<p>EASY</p> <p>Testina in alluminio con sostituzione filo nylon a segments -Filo Min.Max d.3 a d.5 -Attacco universale</p> <p>Aluminium head with substitution of the nylon cord by segments -Cord with diameters from 3 to 5mm - Universal fitting</p> <p>Tête en aluminium avec substitution de la ficelle en nylon par segments - Fil avec diamètre de 3 à 5mm - Raccord universel</p> <p>Cabezal de aluminio con sustitución del hilo de nylon por segmentos - Hilo de diám. desde 3 hasta 5mm - Unión universal</p>
	4230	<p>RPF</p> <p>Testina in plastica con sostituzione filo nylon a spezzoni - Filo con diám. da 3 a d.5 - Attacco universale</p> <p>Plastic head with substitution of the cord by segments - Cord with diameters from 3 to 5mm - Universal fitting</p> <p>Tête en plastique avec substitution de la ficelle par segments - Fil avec diamètre de 3 à 5mm - Raccord universel</p> <p>Cabezal de plástico con sustitución del hilo por segmentos - Hilo de diám. desde 3 hasta 5mm - Unión universal</p>
	4240	<p>RMF</p> <p>Testina in metallo con sostituzione filo nylon a spezzoni -Filo com diám.3 a d.5 -Attacco universale</p> <p>Metal head with substitution of the nylon cord by segments - Cord with diameters from 3 to 5mm - Universal fitting</p> <p>Tête en métal avec substitution de la ficelle en nylon par segments - Fil avec diamètre de 3 à 5mm - Raccord universel</p> <p>Cabezal de metal con sustitución del hilo de nylon por segmentos - Hilo de diám. desde 3 hasta 5mm - Unión universal</p>

FIGURA PICTURE - ILLUSTRATION - ILUSTRACIÓN	COD.	DESCRIZIONE DESCRIPTION - DESCRIPTION - DESCRIPCIÓN
	4250	<p>Legaccio standard Tubetto in PVC colore verde chiaro elastico e Resistente, trattato con anti UV e antigelo</p> <p>Standard cord Elastic and resistant light green PVC cord with anti-UV and antifreeze treatment</p> <p>Ficelle standard en PVC vert clair, élastique et résistante, traitée avec anti-UV et antigel</p> <p>Hilo de PVC verde, elástico y resistente, tratado con anti-UV y antihielo</p> <p>ø 2 - 3 - 4 mm</p>
	4260	<p>Legaccio SL Tubetto in PVC colore verde ATOSSICO allungamento del 400% trattato con anti-UV e antigelo</p> <p>SL Cord ATOXIC green PVC cord, 400% extension, with anti-UV and antifreeze treatment</p> <p>Ficelle SL ficelle en PVC vert ATOXIQUE, rallonge 400% , traité avec anti-UV et antigel</p> <p>Hilo SL Hilo de PVC verde ATÓXICO, alargamiento de 400%, tratado con anti-UV y antihielo</p> <p>ø 2 - 3 - 4 mm</p>
	4270	<p>Confezione mini ball Blister appendibile contenente un gomito da gr.200 c.a.</p> <p>Mini ball package Blister hangable containing a 200-gr ball</p> <p>Mini ball confection Blister accrochable contenant une pelote à 200 gr environ.</p> <p>Confección mini ball Blister colgable conteniente un ovillo de 200 gr aprox.</p> <p>ø 2</p>

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le quantità minime di ordinazione sono quelle riportate nella colonna quantità del listino prezzi. Per ordini superiori dovranno essere utilizzati multipli di tali quantità.

La **spedizione** viene eseguita secondo richiesta del Cliente; in mancanza di precisazione verrà fatta con il mezzo da noi ritenuto più idoneo. La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se spedita in porto franco.

L'epoca di consegna non è impegnativa da parte nostra: i ritardi non danno diritto ad annullare o ridurre gli ordini.

Reclami eventuali devono essere fatti entro 8 giorni dal ricevimento del materiale.

Gli **ordini** devono indicare esattamente le modalità ed il luogo di destinazione, la quantità degli articoli richiesti secondo i codici descritti nel catalogo. Non rispondiamo per errate interpretazioni degli ordini da parte nostra, quando gli stessi non portino tutti i chiarimenti necessari.

Garanzia. Tutti i nostri articoli sono garantiti per difetti di fabbricazione, essendo prima della spedizione controllati e collaudati. Eventuali parti trovate dal Cliente difettose saranno da noi sostituite o riparate gratuitamente. Non rispondiamo per guasti causati da un errato uso dei nostri prodotti e la garanzia perde di validità se l'articolo risulta manomesso. Le parti difettose dovranno essere spedite in porto franco, sempre dopo nostra autorizzazione.

Modifiche. Ci riserviamo il diritto di modificare ed eliminare gli articoli del presente catalogo ogni qualvolta lo riteniamo necessario, e senza alcun preavviso, avendo per obiettivo il continuo miglioramento dei nostri prodotti.



Revello Giovanni

Via Stazione, 18 - 12058 S. Stefano Belbo (CN)

Tel. +39 0141 844129 – Fax +39 0141 843211

www.revellogiovanni.com – info@revellogiovanni.com